OLIVIER FORD
445-3673
0407C29CSDK
Voir en page 18
Visitez notre site internet : www.olivierford.com

Depuis 1947
Le Courrier du Sud
Toute la Rive-Sud en bref et en photos
120 000 EXEMPLAIRES

EXIGEZ MAURICE CHAPUT POUR VENDRE VOTRE PROPRIÉTÉ
MAURICE CHAPUT agent immobilier agréé
651-8331
RE/MAX
RE/MAX LONGUEUIL INC. Courtier immobilier agréé
2315P30CSDK

L'HEBDOMADAIRE RÉGIONAL AU PLUS FORT TIRAGE CERTIFIÉ AU QUÉBEC • LONGUEUIL • 29 MARS 2003 • 92 PAGES • 57e ANNÉE • NO 2 www.lecourrierdusud.com

SOMMAIRE

Retour en force de l'escouade Azimuts
page 5

(Photo: Jean Laramée)

Débat électoral sur l'éducation au cégep
page 10

(Photo: Jean Laramée)

Accident mortel sur Jacques-Cartier
page 4

(Photo: Richard Croteau)

75 M$ pour l'implantation du Centre de traitement du cancer

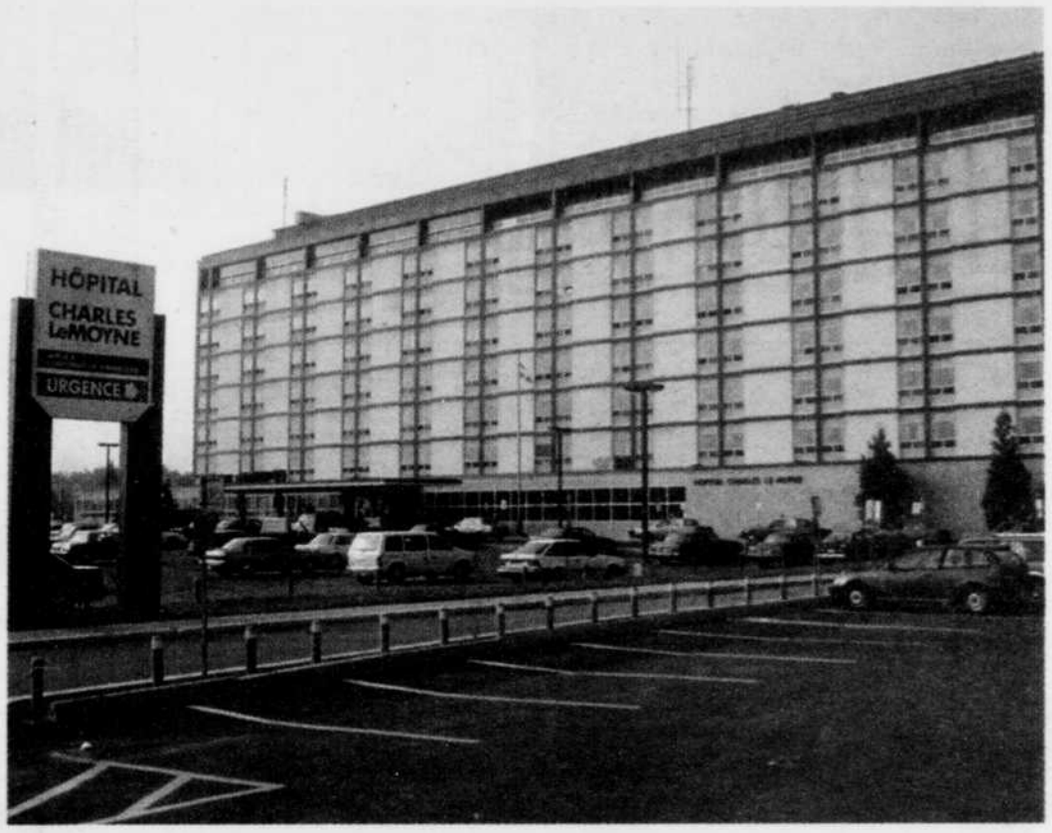
➤ MARIE-CLAUDE FILLION

D'ici trois ans, les résidents de la Rive-Sud devraient voir la construction du Centre de traitement du cancer se mettre en branle sur le terrain de l'Hôpital Charles LeMoyne.

Cet investissement qui pourrait dépasser 75 M$ était d'une urgente nécessité. D'ailleurs, le Comité Action Cancer Montérégie réclamait avec acharnement la mise en chantier de ce centre devenu essentiel.

La direction de l'hôpital se réjouit de cette «excellente nouvelle» transmise par le ministère de la Santé et des Services Sociaux plus tôt cette semaine. «Le ministère a autorisé la mise à l'étude du projet de construction d'un centre de radio-oncologie sur les terrains de l'hôpital, explique avec satisfaction la responsable des communications, Nathalie Provencher. Celui-ci permettra d'assurer à la population des soins complets et de qualité.»

page 3



(Photo: Jean Laramée)

Les finalistes 2003 de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud

C'est lundi soir, vers 18h, qu'avait lieu le dévoilement des finalistes des Prix Excellence de la Chambre de commerce et d'industrie de la Rive-Sud. Cette soirée constitue la première étape d'un rigoureux processus de sélection qui a pour but de rendre hommage aux entreprises performantes de la Rive-Sud.

page 3

Le rendez-vous de la mode à Saint-Hubert
Boutiques Marcado 5
3565, boul. Taschereau, Saint-Hubert (en face des Cinémas Guzzo)
Venez rencontrer RICHARD ABEL
dimanche 6 avril
pour photos et autographes
Plus de 250 boutiques
(450) 462-9792
0512C29CSDK

LES PLUS BAS PRIX TOUS LES JOURS... PARTOUT

INFORMEZ-VOUS DE NOTRE PLAN ACHETEZ MAINTENANT ET PAYEZ PLUS TARD (Sujet à l'approbation de crédit)

ÇA BOUGE CHEZ MATELAS BONHEUR

NOUS PAYONS LES DEUX TAXES!

SEALY P. Posture

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. double $549
Ens. Grand $629

$479

SEALY Back Posture Pillow Top Deluxe

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. double $849
Ens. Grand $949
Ens. T.Grand $1299

$729

SEALY Correct Confort moëlleux ou ferme

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. double $999
Ens. Grand $1099
Ens. T.Grand $1499

$849

SEALY Correct Comfort M.B. Top

SPÉCIAL ENS. GRAND PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. Grand $1899
Ens. T.Grand $2299

$1899

SERTA ORTHO-ELITE

SPÉCIAL ENS. SIMPLE..... $449

Ens. Simple ....$449 Matelas $299
Ens. Double ....$529 Matelas $349
Ens. Grand .....$599 Matelas $399

SERTA Classic Collection Pillow Top

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. double $679
Ens. Grand $779
Ens. T.Grand $1099

$579

SERTA P. Sleeper Ultra Pillow Top

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. doub VENDU $1099
Ens. Grand $1249
Ens. T.Grand VENDU $1649

$949 VENDU

SERTA P. Sleeper Nightstar Elite ferme ou moëlleux

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. dou VENDU $1249
Ens. Grand $1399
Ens. T.Grand $1849

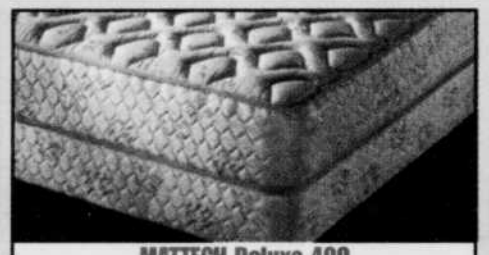
$999 VENDU

MATTECH Confort Plus Assortis

SPÉCIAL MATELAS SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Matelas double $259
Matelas Grand $299

$219



MATTECH Deluxe 400

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. double $849
Ens. grand $949
Ens. T.Grand $1349

$679

MATTECH Platinum 800

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. double $1249
Ens. grand $1449
Ens. T.Grand $1899

$949

MATTECH Platinum 1000

SPÉCIAL ENS. SIMPLE PRIX MATELAS BONHEUR

Ens. double $1699
Ens. grand $1899
Ens. T.Grand $2399

$1299

PLUSIEURS AUTRES MODÈLES À LIQUIDER EN MAGASIN

✔ Service personalisé ✔ Prix garanti ✔ Installation gratuite ✔ Livraison gratuite ✔ Nous enlevons votre vieux matelas

Vaste sélection de lits ajustables À partir de $1249

Têtes et pieds de lits
Choix parmi des centaines de modèles

Matelas BONHEUR

TM

✣ INVENTAIRE PEUT DIFFÉRER PAR MAGASIN
✣ VOIR DÉTAILS EN MAGASIN ✣ LES PHOTOS PEUVENT VARIER

HEURES D'OUVERTURE

lundi au mer.	9h à 18h
jeudi, vendredi	9h à 21h
samedi	9h à 17h
dimanche	12h à 17h

8050 TASCHEREAU BROSSARD

(450) **923-5571 • 1-877-653-5571**

Aussi disponible...

Matelas	à partir de 79$
Ensemble de literie 200 fils	à partir de 59$
Couvre-matelas	à partir de 29$
Couvre-oreillers	à partir de 15$
Douillotte complète	à partir de 199$

7815C08CSINTHR

TOUS LES MATELAS PEUVENT ÊTRE ACHETÉS SÉPARÉMENT • MATELAS SUR MESURE AUSSI DISPONIBLES • LIVRAISON GRATUITE.

La Chambre de commerce et d'industrie dévoile les finalistes de ses Prix Excellence 2003

➤ SUITE DE LA PAGE 1

Au total, 26 entreprises, réparties dans dix catégories, ont été désignées comme finalistes et seront en nomination lors du gala Dominique-Rollin. Le concours, dont la renommée s'accroît d'année en année, en est à sa 19e édition. Le président d'honneur, Henri-Paul Rousseau, président du conseil d'administration et directeur général de la Caisse de dépôt et placement du Québec, ainsi que président du conseil CDP Capital, a voulu transmettre ses félicitations aux finalistes. «Source d'inspiration et d'encouragement dans un contexte économique exigeant, vous démontrez qu'avec de la persévérance et de la vision, il est toujours possible de connaître *les couleurs de la réussite* et de profiter d'occasions d'affaires intéressantes», a-t-il déclaré.

De son côté, le président du jury, Denis Parisien, de Pratt & Whitney Canada, a souligné la qualité remarquable des candidatures reçues.

La CCI Rive-Sud tient à remercier chaleureusement le comité organisateur et les parrains qui ont travaillé avec beaucoup d'intensité au cours des derniers mois. Elle remercie également son grand partenaire, Développement économique Canada; son partenaire, le gouvernement du Québec; ses commanditaires: la Banque de développement du Canada; Bernard Brassard, avocats; CDP Accès Capital; Forum efficacité énergétique Montérégie; Investissement Québec; RBC Banque Royale et Raymond Chabot Grant Thornton.

Les lauréats des Prix Excellence seront proclamés lors du gala Dominique-Rollin, qui aura lieu à la Place Desaulniers, 1023 boulevard Taschereau, arr. du Vieux-Longueuil, le 16 mai 2003. Le gala se tiendra sur le thème de *Les couleurs de la réussite* et mettra en vedette les personnes qui oeuvrent au sein des entreprises et assurent leur succès.

75 M$ pour implanter le Centre de traitement du cancer à l'Hôpital Charles LeMoyne

➤ SUITE DE LA PAGE 1

C'est la première phase du méga-projet: le ministère demandera sous peu l'avis d'experts pour élaborer plans et devis. La somme de 33,5 M$ devrait permettre la réalisation de l'étape construction.

Sans toutefois s'avancer sur le nombre, la responsable des communications assure que ce nouveau venu générera plusieurs emplois.

Un besoin criant sur la Rive-Sud

«Chaque jour, 93 Québécois apprennent qu'ils ont le cancer. Environ 50% de ce nombre devront subir des traitements de radio-oncologie. C'est en Montérégie qu'il y a la plus forte augmentation des besoins de traitements», affirme Mme Provencher. Les patients qui traversaient le fleuve pour se faire soigner bénéficieront d'un centre de traitement efficace à proximité. De même, les délais d'attente seront considérablement diminués.

Des actions qui auront porté fruit

La population de la Montérégie devrait applaudir la nouvelle. Le Comité Action Cancer de la Montérégie avait fait circuler, au cours du dernier mois, une pétition réclamant une annonce gouvernementale formelle. «Nous réclamions ce centre depuis plusieurs années. C'était bloqué sans que l'on sache trop pourquoi, probablement qu'on ne le saura jamais», explique Andrée Rousseau, du comité, qui dit avoir sauté de joie à l'annonce de la construction.

Quant à savoir si la pétition a attisé la rapidité de la réponse, Mme Rousseau précise qu'il y a eu plusieurs rencontres au cours des derniers mois, et que c'est ce combiné d'actions qui aurait donné les résultats d'aujourd'hui.

Le Ministère a concrétisé l'idée découlant du Programme québécois de lutte contre le cancer. Le projet d'un centre avait été approuvé dans le plan fonctionnel technique accepté par le conseil d'administration de l'Hôpital Charles LeMoyne en 2000, mais était resté lettre morte jusqu'à cette semaine.

Les finalistes des Prix Excellence 2003

Entreprises manufacturières (50 employés et plus)
Fenplast inc. (Delson)
Groupe Solmax inc. (Varennes)
Laboratoire Du-Var inc. (Boucherville)

Entreprises manufacturières (moins de 50 employés)
Imprimerie Numerox inc. (Saint-Hubert)
Le Groupe InterSand Canada (Boucherville)
Groupe Tekdata (Brossard)

Commerces de détail
Meubles Authentika (Vieux-Longueuil)
Sail Plein Air Surplus (Beloeil)

Commerces de gros
Les Délices de la Forêt (Saint-Hubert)
Distributeurs R. Nicholls Distributors inc. (Vieux-Longueuil)
R. Gemme & Fils (1988) inc. (Saint-Amable)

Entreprises de service (moins de 10 employés)
Avantages Sociaux dElta Benefits inc. (Saint-Lambert)
ValoTech inc. (Vieux-Longueuil)

Entreprises de service (10 employés et plus)
Blain, Joyal, Charbonneau, CA (Sainte-Julie)
Construction Frank Catania & Associés inc. (Brossard)
Transport SRS (Sainte-Catherine)

Prix Nouvelle Génération d'Affaires
Éric Fortin, Les Délices de la Forêt (Saint-Hubert)
Marie-Claude Nadeau, Laboratoire Du-Var inc. (Boucherville)
Marc Pelland, Woodchuck inc. (Vieux-Longueuil)

Prix Efficacité énergétique
Intercom services immobiliers (Boucherville)

Continuité de l'excellence
Honda de Boucherville (Boucherville)
Les Restaurants Sportscène (Boucherville)

Sur la photo, de gauche à droite: Michel Gariépy, Michel Déry, Roger D'Eschambault, Sylvie Dufresne, Dimitri Tsingakis, Benoît Hachey, Marc Pelland, Magdy A. Rizk, Éric Fortin, Alain Gauthier, et Paolo Catania.

Nouvelles entreprises
Groupe-Évolution (Greenfield Park)
Produits Zinda (Candiac)

Prix Canada Innovation
Groupe Tekdata inc. (Brossard)
Les Industries Fil métallique Major ltée (Candiac)
Simsmart inc. (Brossard)

Le virage à droite au feu rouge... OUI MAIS PAS AVANT LE 13 AVRIL !

À compter du dimanche 13 avril prochain (et pas avant) les conducteurs d'un véhicule routier ou même d'une bicyclette pourront tourner à droite au feu rouge sauf aux intersections munies d'un panneau d'interdiction.

À Longueuil, l'installation des panneaux de signalisation a débuté et deux équipes d'ouvriers spécialisés y consacreront tout leur temps pour que soient installées, à temps, les quelque 465 affiches où les virages à droite seront interdits. Il s'agit d'une proportion de 48,5 %.

Rappelons que le virage à droite sur feu rouge sera permis en tout temps dans 51,5 % des approches ainsi que dans 17 % de celles habituellement interdites, mais de 22 h à 6 h seulement, mais...

PAS AVANT LE 13 AVRIL

longueuil

J'y crois

0345C29CSNC

Accident mortel sur le boulevard Jacques-Cartier

(Photo: Jean Claude Taliana)

➤ GENEVIÈVE MICHAUD

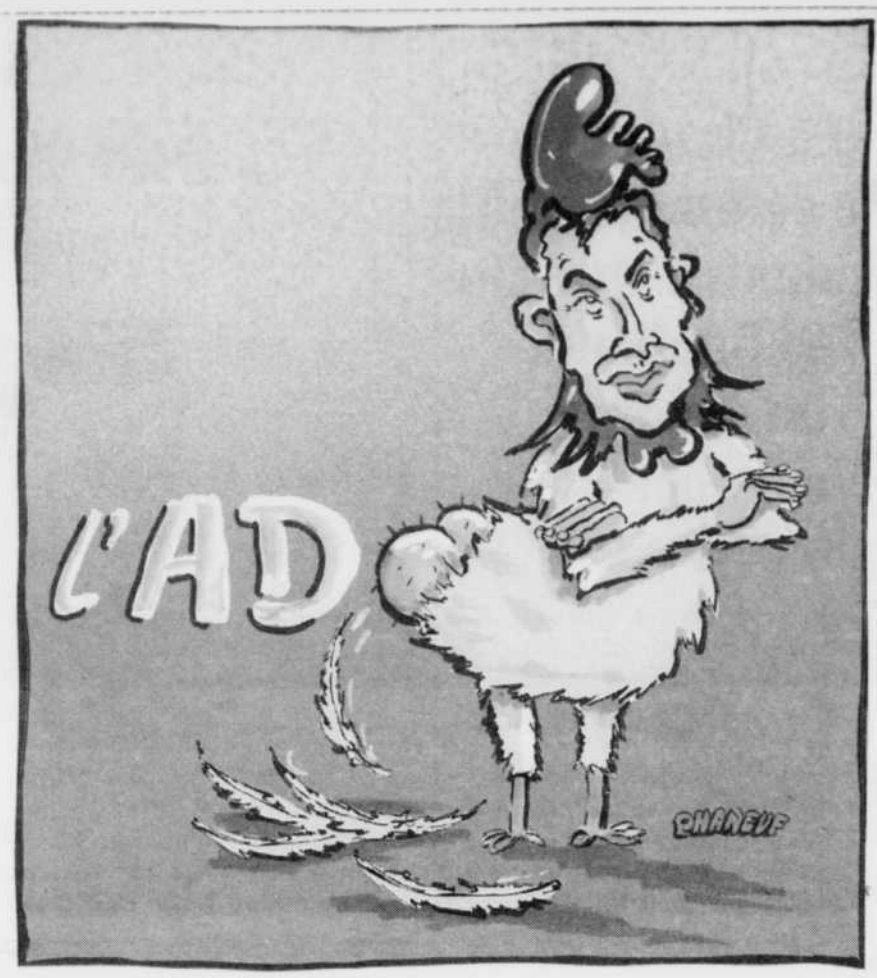
Un homme est décédé des suites d'un accident de voiture survenu sur le boul. Jacques-Cartier Ouest, vers 10h40, dans l'avant-midi du 25 mars dernier.

Le conducteur, Roger Bolduc, un homme de 40 ans de l'arr. de Saint-Hubert, circulait sur le boulevard lorsque, pour une raison encore inconnue, il aurait perdu le contrôle de son véhicule. Il aurait alors, dans un premier temps, frappé un abri temporaire, dans l'entrée d'une résidence, et ensuite percuté la façade de deux semi-détachés, soit le 149 et le 157, Jacques-Cartier Ouest, causant pour 20 000$ de dommages. Après le second impact, le véhicule aurait effectué plusieurs tonneaux, provocant l'éjection du conducteur.

Un médecin, présent sur les lieux, a rapidement constaté le décès du conducteur.

Une équipe d'enquêteurs et de spécialistes en enquêtes accident de la police de Longueuil a été dépêchée sur place afin de déterminer les causes exactes de cet accident. Le véhicule, de marque Suzuki Swift, a été saisi et remorqué pour fin d'expertises. De plus, le coroner Chalut a ouvert une enquête au nom du ministère public.

Le boul. Jacques-Cartier a pu être rouvert à la circulation vers 14h45, soit plus de 4 heures après l'accident.



Numéros de téléphone en cas d'urgence

- Urgence :	911
- Ambulance (CETAM) - Administration	465-5000
- Hôpital Charles LeMoyne	466-5000
- Centre hospitalier Pierre-Boucher	468-8111
- CLSC Longueuil Est et Info-Santé	463-2850
- CLSC Longueuil Ouest et Info-Santé	651-9830
- CLSC Saint-Hubert	443-7400
Info-Santé	443-7475
- CLSC Samuel-de-Champlain et Info-Santé	445-4452

CLD DE LONGUEUIL
Centre local de développement

en collaboration avec

Emploi Québec
Montérégie

vous présentent

Service à l'entrepreneurship :

CLD de Longueuil
370 ch. de Chambly, bureau 100
Longueuil, Québec, J4H 3Z6
Tel. :(450) 646-3933
Fax : (450) 646-0208
www.cld-longueuil.ca

Centres locaux d'emploi
Boucherville : (450) 655-5646
Brossard : (450) 672-1335
Longueuil-Est : (450) 647-1324
Longueuil-Ouest : (450) 677-5517
Saint-Hubert : (450) 676-7952

0304C29CSINTCL

NOUVELLE PME A LONGUEUIL

NOUVEAU PRODUIT POUR LES VOYAGEURS

avion, auto, train, traversiers, bateau...etc

Une naturopathe longueuilloise prénommée Genev a eu une brillante idée : le KIT VOYAGE. Comme elle a beaucoup voyagé, et à quelques reprises elle a fait des croisières, elle a été en mesure de constater que les passagers devenaient malades après quelques jours de visites dans les îles à des températures souvent torrides et un retour au bateau à l'air climatisé.
La GRIPPE, la bronchite et quelquefois la pneumonie ont fait des gens très malheureux lors de leurs vacances.
Genev a donc réuni sa passion pour les voyages et la santé, dans le but de permettre aux voyageurs de partir en toute sécurité. Elle a elle-même expérimenté les produits qu'elle offre dans le KIT VOYAGE.
La trousse comprend des remèdes homéopathiques pour prévenir ou casser :
LA GRIPPE
LE MAL DES TRANSPORTS : nausée, vomissements...
LE JET LAG ou problèmes reliés au décalage horaire : fatigue, insomnie...
et... LA TOURISTA , la terrible diarrhée du voyageur.

Le Kit Voyage est vendu au prix de 29,95$. Les commandes peuvent s'effectuer par téléphone et la compagnie défraie les frais de poste partout au Canada... Votre Kit Voyage sera donc livré directement dans votre boîte aux lettres. Vous n'avez même pas à sortir de chez vous.

Kit Voyage
450.448.6190
www.kit-voyage.com

Une bonne voiture neuve fait une bonne voiture usagée

1999 S80 2.9,
69,000 km, a/c,
automatique
26,900$

2001 S60 A
49,300 km, a/c,
automatique
29,900$

2002 S40 A
31,350 km, a/c,
automatique
29,900$

2002 V70 2.4 T
42,900 km, a/c,
automatique
39,900$

2002 V70 ASR
27,200 km, a/c,
automatique
36,900$

2002 V70 XC AWD
21,900 km, a/c,
automatique
45,900$

Financement à partir de 2.9%. Balance de garantie 5 ans, 160,000 km sur toutes nos Volvo usagées

VOLVO CERTIFIÉ VÉHICULES D'OCCASION **VOLVO BROSSARD 659-6688** 9405, boul. Taschereau, Brossard - www.volvobrossard.com

2120C29CSDK

Escouade Azimuts

Plus de 3 millions $ en saisies depuis le début de l'année

➤ GENEVIÈVE MICHAUD

Créée il y a deux ans et demi par le Service de police de l'ex-ville de Longueuil, l'escouade Azimuts fait un retour en force, dans tous les arrondissements de la nouvelle ville, depuis le début de l'année; 25 perquisitions, 42 arrestations et pour plus de 3 millions $ de matériel saisi.

«Et quand on parle de 3 millions $, c'est en valeur brute et non sur le marché de la rue, explique le capitaine Michel Sauriol, officier responsable de l'escouade Azimuts depuis janvier dernier. Pour avoir une équivalence sur le marché de la rue, on peut multiplier par 5 ou 6.»

Changement de vocation

Mise sur pied au départ pour faire face au problèmes de vols par effraction et de gangs de rues, l'escouade Azimuts a repris du service en septembre dernier, cette fois sur tout le territoire de la nouvelle ville de Longueuil. Et cette fois, avec une nouvelle vocation. «On touche toujours aux gangs de rues, mais on se concentre maintenant sur les stupéfiants, que l'on parle de production ou de trafic», souligne M. Sauriol.

Une fois son personnel sélectionné et formé, s'appuyant sur l'expertise de chaque arrondissement, l'escouade a emménagé dans ses nouveaux bureaux, dans le poste de police de Boucherville, le 7 octobre dernier. Puis, en janvier dernier, une fois la période de rodage terminée, l'escouade a pris son envol.

25 perquisitions en moins de trois mois

«Depuis janvier dernier, l'escouade a effectué 25 perquisitions, a procédé à l'arrestation de 42 personnes, que ce soit pour trafic de stupéfiants ou pour possession et production en vue d'en faire le trafic, et a saisi pour plus de 3 millions de $ de matériel», rappelle M. Sauriol.

La plus grosse plantation retrouvée à ce jour par l'escouade comptait plus ou moins 500 plants. «Les producteurs ne vont plus ou presque dans des locaux industriels où ils risquent de perdre 10 000 plants si on perquisitionne, souligne M. Sauriol. Ils se concentrent sur des plus petites plantations, où leurs pertes sont moins élevées advenant un problème.»

D'ailleurs, l'escouade s'est donné pour mandat, d'abord et avant tout, de s'attaquer aux petits vendeurs. «Parce que lorsque ceux-ci opèrent, par exemple, dans un immeuble à logements, ils créent plusieurs problèmes et c'est la qualité de vie des gens du quartier qui en souffre», souligne M. Sauriol.

Le matériel saisi, que l'on parle des stupéfiants ou du matériel utilisé dans leur production et leur trafic, est entreposé pendant un certain temps dans un local spécifique, pour ensuite être complètement détruit, une fois que la Cour autorise les policiers à en disposer.

Ligne Info Azimuts

L'escouade compte beaucoup sur les renseignements obtenus via sa ligne téléphonique Info Azimuts, au 646-8500 où les gens sont invités à signaler toute activité suspecte qu'ils ont observée.

«Ces renseignements nous sont très précieux et nous invitons les gens à continuer de se servir de la ligne, mentionne M. Sauriol. Les gens qui communiquent avec nous n'ont pas à craindre que leur nom soit révélé; d'ailleurs, ils ne sont même pas obligés de s'identifier.»

Le capitaine Michel Sauriol, accompagné de l'agent des Affaires publiques, Pierre Quintal, fait le point sur les activités de l'escouade Azimuts. (Photo: Jean Laramée)

Mais, comment savoir si on est vraiment témoin d'une production de marijuana, par exemple? «Il y a tout d'abord l'odeur, qui est très facilement identifiable, explique M. Sauriol. Ensuite, demandez-vous si la maison suspecte a été vendue dans les derniers mois? Est-ce que quelqu'un visite la maison de temps en temps mais n'y passe jamais la nuit? Les fenêtres sont-elles barricadées ou toujours drapées? Si la réponse à ces questions est oui, vous avez probablement raison de vous inquiéter.»

La mise à niveau 3

Au cours de la présente année et de l'année 2004, le Service de police de Longueuil devra effectuer divers changements afin de remplir les exigences du ministère de la Sécurité publique, qui lui demande d'atteindre le niveau 3, c'est-à-dire remplir les exigences d'un service de police d'une ville d'entre 200 000 et 500 000 habitants.

Que signifie ce niveau 3 pour l'escouade Azimuts? «Nous allons avoir plus de cas d'infiltration de gangs, pour aller plus loin que le simple achat sur la rue et démanteler de plus gros réseaux, nous dit M. Sauriol. Et nous aurons notre propre escouade canine, qui sera présente lors de nos perquisitions.»

En ce moment, l'assistance de la Sûreté du Québec est nécessaire pour avoir accès à une escouade canine lors des perquisitions d'Azimuts.

Parc de véhicules légèrement utilisés

Toute offre raisonnable ACCEPTÉE

Dodge Grand Caravan

2000 - V6, automatique | Équipement complet 7 passagers | Gar. 6 mois/10 000 km | Très propre

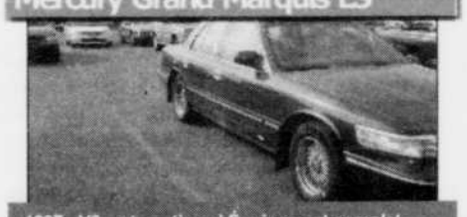
Jeep TJ Sahara

1999 - 6 cyl, 5 vitesses | 2 toits | 60 000km Bal. de garantie 2005/115 000 km | 19995$

Dodge Caravan

2000 - V6, automatique | Équipement complet 7 passagers | 4 portes | Gar. 6 mois/10 000km

Mercury Grand Marquis LS



1997 - V8, automatique | Équipement complet 90 200 km | 12995$

Jeep Grand Cherokee Laredo

2000 - 6 cyl, automatique | Équipement complet 22995$

Dodge Dakota SLT

V8, 4,7l., automatique | Cabine Club | Équipement complet | 73525 km | 19995$

Chrysler PT Cruiser

2001 - 4 cyl., automatique | Climatiseur | Vitres teintées | CD | 17 400km | Spécial : 16495$

Chrysler Cirrus LXI

1999 - 6 cyl., automatique | Toute équipée | Toit ouvrant | Int. cuir | 68 600km | 13995$

Chrysler Neon SE

2001 - 4 cyl., automatique | Climatiseur | Balance de garantie 5 ans/100 000km | Spécial : 9995$

VÉHICULES D'OCCASION CERTIFIÉS

Assistance routière - Remise en état de qualité
Service à l'échelle nationale
Tranquillité d'esprit grâce à la garantie
DaimlerChrysler Canada inc.

Garantie minimum: 6 mois/10000km

Plus de 40 véhicules pour livraison immédiate !

Tous les détails de ces offres chez le concessionnaire.

Le plus important concessionnaire Chrysler de la rive-sud

www.rondpoint.qc.ca

Heures d'affaires:
Département des ventes
9h à 21h du lundi au vendredi
Département de service:
7h30 à 21h du lundi au jeudi
7h30 à 17h le vendredi

RondPoint.qc.ca
Dodge • Chrysler • Jeep

5055, boul. Cousineau
Arrondissement Saint-Hubert
Longueuil (Québec) J3Y 3K7
Tél.: (450) 656.41.10

0413C29CSintpt

Aux **urnes** LE 14 AVRIL

PLQ Laporte : Santé et PME sont les priorités de Michel Audet

➤ STEEVE MERCIER

Pour Michel Audet, ancien président de la Fédération des chambres de commerce du Québec, la priorité est à la santé et à la croissance des petites et moyennes entreprises. Dans le domaine de la santé, M. Audet s'engage à améliorer l'accès et la qualité des soins existants en investissant davantage dans le système, en augmentant le nombre de médecins et d'infirmières dans la région, tout en développant les soins à domicile. Pour les familles du comté de Laporte, M. Audet affirme qu'il cherchera à accroître le nombre de places en garderie, et à soutenir les familles à faible revenu.

À l'endroit des jeunes, le PLQ cherchera à améliorer la qualité de l'éducation en encadrant l'aide aux devoirs et en contrant le décrochage scolaire. En ce qui concerne les PME, Michel Audet s'engage à éliminer les contraintes à leur développement en allégeant leur fardeau fiscal et en réduisant la paperasse bureaucratique. «Il y a beaucoup d'entrepreneurs très dynamiques dans le comté de Laporte. On y dénombre plus de 3500 travailleurs autonomes et des centaines de PME qui bénéficieront directement des mesures annoncées dans le plan d'action du PLQ», a affirmé le candidat libéral.

ADQ Laporte : Judy Fay priorise les affaires sociales

➤ STEEVE MERCIER

La porte-parole de l'ADQ en matière d'action communautaire et candidate dans Laporte, Judy Fay, s'engage à répondre adéquatement aux besoins spécifiques des organismes communautaires. Ces derniers, selon la candidate, ne doivent plus être pris dans des modèles d'intervention unique qui défavorise l'initiative. Judy Fay désire aussi éliminer la problématique des listes d'attente en garderies (CPE), en offrant une meilleure accessibilité aux parents, par la distribution de bons de garde. Au chapitre de la santé, la candidate adéquiste prend le parti de désinstitutionnaliser la «médecine de corridor» en créant des centres d'observation afin de rendre aux personnes de tous âges la dignité qui leur est due. Au chapitre des transports, elle appuie l'engagement annoncé par son collègue Gérard Lachance visant à décongestionner le pont Champlain, par le biais de l'utilisation de l'estacade et de son entrée située aux écluses de Saint-Lambert. Judy Fay s'engage aussi à stimuler l'économie locale en libérant le talent créateur des entrepreneurs du comté, tout en réduisant la lourdeur des exigences bureaucratiques et administratives du gouvernement. En ce qui a trait à la représentation, la candidate promet d'assurer une présence locale continue afin de permettre aux citoyens un accès direct et personnel à leur élue.

Le Courrier du Sud

Éditeur:
«Le Courrier du Sud (1998) inc.»
Prop.: "Placements Jean-Paul Auclair inc."
"Corp. Sun Media"

120 000 exemplaires

267, rue Saint-Charles O.
Longueuil, J4H 1E3
Tél.: 646-3333
Télécopieur: 674-0205
Courriel: journal@courrierdusud.com

Jean-Paul Auclair Directeur général
Lucie Masse Directrice
Ginette Claude Perron
Agence de Presse Rive-Sud Ltée
Rédactrice en chef

Photocomposition, montage conception graphique:
Info-Maitre Communications Inc.
Distribution Publi-Sac Montérégie
Impression: Quebecor World St-Jean
Rédaction: 674-6217 Télécopieur 674-5408
Courriel rédaction: editeur @ courrierdusud.com

Quebecor World ST-JEAN
Samson Bélair Deloitte & Touche

0315A18CSICL

calendrier communautaire et de loisir

Ville de Longueuil
Arrondissement du Vieux-Longueuil

Lundi 31 mars

- **Classes d'essai et inscriptions pour la session de printemps de Corps et âme en mouvement** · Au Foyer Saint-Antoine, 150, rue Grant, studio 102 jusqu'au 5 avril ; danse baladi, africaine, flamenco et djembé (tam-tam africain) ; pour adolescents et adultes ; **Renseignements :** 674-4203

Mardi 1er avril

- **« Le fruit, sa ligne » Exposition de Johanne Gagnon** · À Plein Sud, 150, rue De Gentilly Est, local D-0626 jusqu'au 13 avril ; mardi au vendredi de 11 h à 16 h ; mercredi soir de 18 h 30 à 21 h ; samedi et dimanche de 12 h à 17 h ; pour tous ; entrée libre ; **Renseignements :** 679-2966
- **« Québec vue par les peintres » Conférence de Nicole Gagné, spécialiste en histoire de l'art** · Au Centre culturel Jacques-Ferron à 13 h 30 et 19 h 30; 7 $; **Renseignements :** 463-7181
- **Exposition des œuvres littéraires et en arts plastiques sur la santé mentale** · Au Carrefour Jeunesse, 899, rue Sainte-Hélène, 2e étage jusqu'au 3 avril de 16 h à 19 h ; pour tous ; **Renseignements :** Collectif de défense des droits de la Montérégie, 674-2410
- **Exposition de Suzanne Tremblay, aquarelle** · À la Bibliothèque municipale, succursale Claude-Henri-Grignon, 1660, rue Bourassa jusqu'au 19 avril ; mardi au jeudi de 13 h à 21 h ; vendredi de 13 h à 18 h ; samedi de 9 h 30 à 16 h 30 ; pour tous ; entrée libre ; **Renseignements :** 463-7100 poste 2441

Mercredi 2 avril

- **Assemblée générale des Loisirs Fonrouge** · Au chalet Fonrouge, 301, rue Cuvillier à 19 h 30 ; **Renseignements :** 646-8800
- **Soirée hommage et reconnaissance aux bénévoles du Service d'entraide Vie nouvelle** · Au Centre diocésain, salle Bernard-Hubert, 740, boul. Sainte-Foy de 19 h 30 à 22 h ; accueil à 19 h ; pour les femmes ; gratuit ; **Renseignements :** 679-1100 poste 260
- **« Macadam Sud » Dernier épisode** · Série documentaire diffusée à Télé-Québec à 20 h ; la vie des travailleurs de rue oeuvrant sur la Rive-Sud de Montréal ; des histoires vraies et touchantes de personnes en difficulté ; **Renseignements :** Carrefour Jeunesse Longueuil Rive-Sud, 677-9021
- **Réunion mensuelle du Club informatique Longueuil pour les débutants** · À la Maison le Réveil, 930, rue Saint-Jacques de 19 h 30 à 22 h ; section IBM ; définitions de base, exécution d'un programme (suite), internet et courriel, gestion des fichiers ; 5 $, gratuit/membre ; **Renseignements :** www.clubinfolongueuil.qc.ca

Jeudi 3 avril

- **« Vos droits en tant que parents » Déjeuner-information avec Me Pascale Brassard** · Au 230, boul. Des Ormeaux à 9 h ; pour tous ; contribution volontaire ; halte-garderie disponible sur inscription ; **Renseignements :** Carrefour Mousseau, 468-4926
- **Cours de danse en ligne** · À l'école Paul-de-Maricourt, 1275, rue Papineau ; tous les jeudis de 19 h 30 à 21 h 30 ; pour les adultes ; 4 $; **Renseignements :** Bo-Jours, 651-0916

Vendredi 4 avril

- **« 1 personne sur 5 » Théâtre avec Les solidaires** · Au Centre Vie de quartier Notre-Dame-de-la-Garde, 1278, rue Papineau à 19 h ; pour tous ; gratuit ; **Renseignements :** Collectif de défense des droits de la Montérégie, 674-2410
- **Exposition de la Coalition des artistes de Long'Oeil** · Au Centre culturel Jacques-Ferron, 100, rue Saint-Laurent Ouest jusqu'au 13 avril ; aujourd'hui de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h ; mercredi, samedi et dimanche de 13 h 30 à 16 h 30 et le jeudi de 13 h 30 à 17 h et de 19 h à 21 h ; entrée libre ; **Renseignements :** 463-7181

Samedi 5 avril

- **Inscriptions au cours de soins d'urgence aquatique** · Les samedis à compter du 26 avril de 9 h à 12 h 30 ; examen le 7 juin ; à la piscine Jacques-Ouellette, 1240, boul. Nobert ; 14 ans et plus ; 80 $ + 20,50 $/manuel, inscription postale ; **Renseignements :** 646-8260
- **Pièce de théâtre de l'Intermission** · Pour gens seuls de 25 à 65 ans ; possibilité d'un souper (fondue chinoise) sur place ; réservation obligatoire avant le 1er avril ; **Renseignements :** Johanne, 447-3491 et www.geocities.com/intermission_longueuil

Dimanche 6 avril

- **Cours de danse en ligne de l'Uni-Club** · À l'école Jean-de-Lalande, 1711, rue Bourassa ; pour les débutants de 19 h à 20 h ; 2 $ et pour les intermédiaires et avancés de 20 h 05 à 22 h ; 3 $; **Renseignements :** 646-6071

Consultez régulièrement le www.ville.longueuil.qc.ca/calendrier

0302C2#CSINTCL

« ... la A4 est devenue l'une des meilleures berlines du monde. Rien de moins. » Philippe Laguë, *Annuel de l'automobile 2003*

Audi
SUIVRE, JAMAIS.

Taux de financement annuel de 1,9%† offert à l'achat de tout nouveau modèle 2003

LOCATION DE **399$** PAR MOIS*

AVANTAGE AUDI :
SERVICES D'ENTRETIEN PÉRIODIQUE SANS FRAIS PENDANT **4 ANS** OU 80 000 KM

A4 1.8T

Seule la performance dicte sa conduite.

Jugez-en par vous-même. Venez l'essayer.
Moteur turbocompressé de 1,8 litre et 170 ch • Boîte de vitesses à variation continue multitronic^MC, pour une puissance plus souple et efficace • Suspension avant à quatre bras issue de la course • Technologie moteur à cinq soupapes, pour une plus grand efficacité et un meilleur rendement • Programme de stabilisation électronique, pour une manoeuvrabilité exceptionnelle

Park Avenue Audi
8755, boulevard Taschereau
Brossard (QC)
(450) 445-4811
www.parkavenueaudi.com

COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD

2105C15CSIHR

Une entreprise souvent imitée mais jamais égalée!

Fruits et légumes GRANDE ALLÉE

Merci de votre confiance!

Thank you for your support!

Spéciaux en vigueur du lundi 31 mars au dimanche 6 avril 2003 ou jusqu'à épuisement des stocks.

Fruits et légumes

Poire Bartlett
Gr.: 110
Pr.: Argentine
1,52$ kg
69¢ lb

Bananes Chiquita ou Dôle
Gros fruit
Pr.: Costarica
.86¢ kg
39¢ lb

Pommes Royale Gala
Gros fruit
Pr.: États-Unis
1,96$ kg
89¢ lb

Brocoli
Pr.: Californie
99¢ ch.

Laitue frisée verte
Pr.: Californie
79¢ ch.

Concombre anglais
Pr.: Ontario
LARGE
79¢ ch.

Boucherie

Que la fraîcheur et la qualité de nos produits fassent honneur à votre table

Poitrine de poulet frais
Désossée nature ou assaisonnée teryaki, souvlaki, italienne, miel ail, dijonnaise
11,00$ kg
SUPER SPÉCIAL
4 99$ lb

Filet de porc frais
15,39$ kg
SUPER SPÉCIAL
6 98$ lb

Rôti de porc
Coupe française
(Cuisse bardé de lard)
8,80$ kg
SUPER SPÉCIAL
3 99$ lb

Crevettes cuites
Mirabel
Gr.: 90-130
Pqt 454 gr
SUPER SPÉCIAL
4 99$ ch.

Bifteck attendri
Boeuf de l'Ouest,
Cat. Can. A, AA
8,80$ kg
SUPER SPÉCIAL
3 99$ lb

Côtelettes de porc désossées
9,90$ kg
SUPER SPÉCIAL
4 49$ lb

Charcuterie

Jambon fumé
Korona
8,80$ kg
3 99$ lb

Dinde Forêt Noire
Mello
13,87$ kg
6 29$ lb

Bas de ronde
Lester
9,90$ kg
4 49$ lb

Salami à l'ail
Alpina
8,13$ kg
3 69$ lb

Bacon Maple Leaf
Régulier, érable, Choix Sensé
3 89$ le paquet 500 gr

Les Caprines
(Fromage de chèvre)
SUPER SPÉCIAL
4 99$ pqt de 100 gr

Brie Roitelet
32% m.g.
«Côté»
19,82$ KG
8 99$ lb

Emmental Suisse
I.L. Freeman
20,70$ kg
SUPER SPÉCIAL
9 39$ lb

Boulangerie

Essayez nos petits plats cuisinés pour vous sur place

Brioches à la cannelle
Cuites sur place
Un vrai délice
2 29$ Emb. 6

Pain au fromage
Cuit sur place
Prix en magasin
SUPER SPÉCIAL

Tarte aux pacanes
Un délice pour le palais
4 49$ 567 gr

Muffins double chocolat
Cuits sur place
Une petite gâterie
2 29$ emb. 6

Tirage

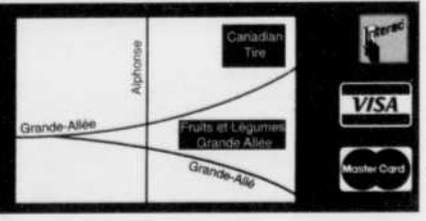
Courez la chance de gagner le montant de votre achat.
Voir détails en magasin.
Gagnant de la semaine du 23 mars 2003 :
Mme Louise Loiseau de Longueuil

2301C29C5SOK

4635, GRANDE-ALLÉE, BROSSARD,
(450) 678-3167

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.
Tirage: Courez la chance de gagner le montant de votre achat.
Voir détails en magasin

HEURES D'OUVERTURE
Lundi au vendredi
9h à 21h
Samedi et dimanche
9h à 19h



Interac VISA MasterCard

29 29 29

Camil Bouchard très actif

Le candidat du PQ de Vachon, Camil Bouchard, multiplie les rencontres avec les électeurs. Selon lui, ces échanges lui ont permis d'apprécier le rôle essentiel que jouent les organisations communautaires dans la circonscription. Leur vigueur et leur force en font des pôles d'intervention privilégiés», a-t-il souligné. La semaine dernière, de nombreuses activités étaient au programme, notamment la visite de Pauline Marois, le 27 mars, au restaurant l'Ancêtre, pour un coquetel de financement.

Mario Dumont à Longueuil

Un déjeuner avait lieu samedi dernier au restaurant Le Vieil Artisan avec le chef de l'Action démocratique du Québec, Mario Dumont, qui se joignait aux candidats des comtés de la Montérégie. Étaient présents: Michel Lalonde, du comté de Marie-Victorin; Patricia St-Jacques, de Borduas; Judy Fay, dans Laporte; François Pratte, dans Verchères; Denis Lavoie, dans Chambly; Luc Pommainville, dans Marguerite-d'Youville; et Karine Simard, dans Taillon. M. Dumont a expliqué sa politique visant à sabrer des postes superflus dans la fonction publique, tout en manifestant son désir ferme de ne pas toucher à ceux qui se rapportent aux services à la population.

Pauline Marois visite et honore

Les enfants de l'école Les Petits Castors ont reçu la visite de Pauline Marois, le 24 mars. Shanie Roy, élève de 6e année, s'est entretenue avec la candidate du PQ dans Taillon dans le cadre d'un projet sur les femmes célèbres. Les élèves l'ont interrogée sur sa famille et son rôle en politique.

Devant plus de 900 personnes, Mme Marois a aussi remis le trophée à la meilleure équipe de basket-ball masculin lors du championnat qui se déroulait le 22 mars dernier au Complexe sportif Édouard-Montpetit. Puis, plus tard dans la journée, Mme Marois a remis les médailles pour les épreuves du tournoi provincial de trampoline et de tumbling qui se déroulait dans les locaux d'Acro-Gym.

Un blitz pour Jean-Marc Pelletier

Deux mille cinq cents portes déjà visitées, des dizaines d'activités où il a pu rencontrer les gens, mais surtout des milliers de poignées de mains distribuées aux électeurs de Marie-Victorin, voilà le travail accompli par le candidat Jean-Marc Pelletier et son équipe au cours des deux dernières semaines.

Débat électoral

Les membres de la Table de concertation des groupes de femmes de la Montérégie (TCGFM), ainsi que les membres de la Table régionale des organismes communautaires et bénévoles de la Montérégie (TROC-M), vous convient à un débat rassemblant Joëlle Lescop, Camille Bouchard, Brigitte Mercier et Alexandre Boulerice, respectivement du parti de l'Action démocratique du Québec, du Parti québécois, du Parti libéral et du Parti de l'Union des forces progressistes. Il sera question des enjeux relatifs aux femmes et aux organismes communautaires autonomes en santé et services sociaux. La population est invitée le 31 mars à 13h15, au 1890, boul. Marie à Saint-Hubert, salle Saint-Hubert.

Rens.: Johanne Nasstrom, 465-3553.

Brigitte Mercier et l'impôt des salariés

Au moment où les contribuables de Saint-Hubert planchent sur leurs déclarations d'impôt, la candidate libérale dans Vachon, Brigitte Mercier, a endossé l'une des mesures fiscales contenues dans la politique familiale du Parti libéral du Québec: une déduction de 1000$ par année pour les salariés afin de reconnaître les dépenses liées à leur emploi, comme le transport et l'habillement.

Cécile Vermette visite les garderies

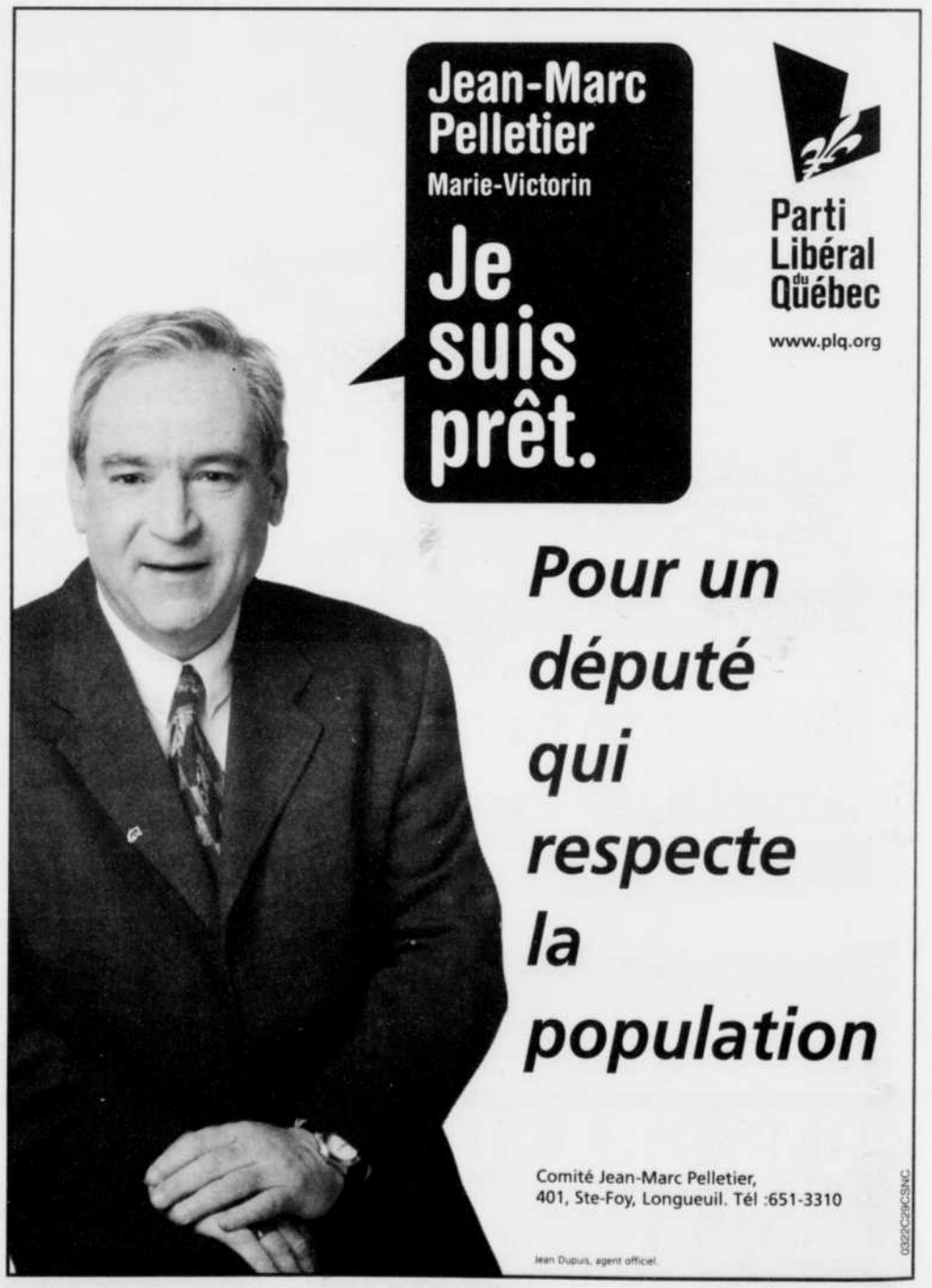
La semaine a été très occupée pour la candidate du Parti québécois dans la circonscription de Marie-Victorin, Cécile Vermette. Elle a rendu visite à plusieurs garderies de sa circonscription et rencontré les bouts de chou comme les parents. Elle a également rendu visite à plusieurs commerçants, écoutant les besoins de chacun.

La semaine prochaine, Mme Vermette sera également présente au lancement de la programmation de la cinquième édition du Printemps culturel du Vieux-Longueuil et à l'ouverture officielle de la deuxième édition du Festival de littérature de la Montérégie.

Un p'tit goût de sucré?

Karine Simard, candidate de l'Action démocratique du Québec (ADQ) dans Taillon, invite les sympathisants adéquistes à un repas de cabane à sucre en compagnie de candidats et porte-parole nationaux, à l'Érablière Le Rossignol, sortie 105 de l'autoroute 20, le 5 avril, à 11h. Coût: 4,50$ (3 à 5 ans), 7,50$ (6 à 12 ans), 10$ (13 à 15 ans) et 13$ (16 et plus).

Rens.: 448-8351.



Le numéro 1 sur la Rive-Sud

Longueuil mazda

La compétition qui dérange

Achetez ou **louer** un **véhicule neufs** ou **d'occasion** et **courez** la chance de **gagner** une Mazda 6 2004, offerte par Longueuil mazda

Organisé par Fondation Pierre Boucher

Pour tous les modèles: RIEN À PAYER AVANT OCTOBRE 2003

Nous rachetons tous les bails des manufacturiers
Ford, GM, Toyota, Chrysler, Honda, etc.

La toute nouvelle
Mazda 6 2004
Distincte Spacieuse Puissante

Maintenant arrivée

295$* Location 48 mois

Financement à l'achat à partir de **4,9%** 24-36 mois

Mazda Protegé 5 2003

237$* Location 48 mois

Financement à l'achat à partir de 0% 24 mois

Une boîte manuelle 5 vitesses de grande précision est offerte en équipement de série sur la Mazda Protegé5. Mais si vous préférez la commodité d'une boîte automatique sans pour autant sacrifier l'agrément de conduite, la Mazda Protegé5 peut être équipée en option d'une boîte automatique sport 4 vitesses, qui vous permet de passer les rapports manuellement si vous le désirez. Une autre caractéristique inspirée par la course automobile!

Mazda Protegé SE 2003

179$* Location 48 mois

Financement à l'achat à partir de 0% 24 mois

0$ Dépôt de sécurité

* Transport et préparation inclus. Mazda 6 (3500$), Protegé 5 et Protegé SE (2100$) comptant ou échange équivalent. Taxes et immatriculation en sus. Taux de financement de 1.9% sur 36 mois. Ensemble de sécurité et de document d'une valeur de 149$ inclus dans le versement. Les photos peuvent différer.

PRÊT À ROULER NOTRE ENGAGEMENT VOUS CERTIFIE QUE VOTRE NOUVELLE MAZDA EST INSPECTÉE, REÇOIT DES PROTÈGE-TAPIS ET UN PLEIN D'ESSENCE À LA LIVRAISON.
GARANTIE LEADERSHIP MAZDA Renseignez-vous sur notre remarquable garantie complète.
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES MAZDA Renseignez-vous sur le programme d'assistance routière Mazda, offert gratuitement avec toute nouvelle Mazda.

Centre du camion Longueuil Mazda
928-2000

Vroum Vroum Vroum

mazda

Longueuil mazda

Notre département de service est ouvert les mardi et mercredi jusqu'à 20h

www.longueuilmazda.com
928-2000
60, Roland-Therrien, Longueuil (coin St-Charles)

CarXpert — Location Mazda — PEM

2109C29CSHR

29

Débat électoral sur l'éducation au Collège Édouard-Montpetit

➤ STEEVE MERCIER

Thème relativement discret de la présente campagne électorale, l'éducation a été l'objet d'un débat entre les différents représentants des partis politiques, mercredi dernier au Collège Édouard-Montpetit; débat auquel plus de 300 étudiants ont participé. Parmi les personnes invitées se trouvaient Daniel Breton du Parti Vert, Jacques Chagnon du PLQ, Guy Laforest de l'ADQ, Sylvain Simard du PQ, et Guillaume Tremblay de l'UFP.

Les représentants des différentes formations politiques ont tout d'abord résumé le programme respectif de leur parti en matière d'éducation et ont par la suite débattu sur des éléments plus précis, tels la qualité de l'enseignement supérieur et le décrochage au niveau collégial. Les étudiants ont ultérieurement questionné les différents représentants. Il y a eu des interventions intéressantes sur la «marchandisation» de l'éducation et sur la diminution de la qualité de la formation générale, notamment à l'égard des cours de français et de philosophie. Certains étudiants se sont interrogés à savoir si le système n'était pas en train de former davantage des producteurs que des futurs citoyens. Le débat a été l'occasion de mettre en relief le fait que l'ADQ avait un programme passablement différent de celui des autres. La position adéquiste vis-à-vis la question des bons d'études en a été la meilleure illustration et en a fait réagir plusieurs. Le ministre sortant de l'Éducation, Sylvain Simard, a par ailleurs profité de sa présence à ce débat pour confirmer son désir de retirer le projet visant à habiliter les cégeps à décerner eux-mêmes le diplôme collégial (DEC), mesure à laquelle s'opposait la Fédération étudiante collégiale du Québec (FECQ) et qui aurait eu pour effet d'accroître la concurrence entre les différentes institutions d'enseignement supérieur.

En entrevue, Jean-Philippe Michel, de l'association étudiante, a dit regretter que l'essentiel de la campagne électorale actuelle gravite autour de la question de la santé. Il s'est cependant dit heureux de constater le nombre très élevé d'étudiants qui s'étaient déplacés pour l'événement. «Si on pense que les jeunes ne s'intéressent pas à la politique, on a une belle preuve aujourd'hui que c'est faux. Nous sommes là, nous sommes présents et nous allons prendre notre place», a-t-il déclaré.

PLQ-Taillon : Annie Évrard entend travailler pour les intérêts du comté

➤ STEEVE MERCIER

Annie Évrard, candidate libérale dans la circonscription de Taillon, entend représenter les intérêts de tous les citoyens du comté. Ses engagements visent particulièrement l'amélioration des services de santé afin que ceux-ci répondent mieux aux besoins des citoyens de Taillon. Le vieillissement de la population du comté nécessite selon elle l'octroi de meilleurs services de soins à domicile, une réduction marquée des listes d'attente et une hausse importante du financement du réseau de la santé. Annie Évrard s'engage aussi à faire bénéficier le comté de sa juste part de l'engagement du PLQ de construire 13 000 unités de logements sociaux abordables au cours des prochaines années. En concertation avec ses collègues de la Montérégie, elle a affirmé vouloir rendre concrète la proposition de la Commission politique de la Montérégie Centre de faire de la décongestion du réseau routier de la Rive-Sud une véritable priorité régionale. Cet engagement concerne notamment le développement d'un système efficace de transport collectif vers Montréal. Annie Évrard déclare finalement avoir un leitmotiv pour les prochaines années: aider les gens de Taillon à mieux vivre.

www.restonsforts.org

Pauline MAROIS

Cécile VERMETTE

Conciliation famille-travail :
un chantier prioritaire pour le Parti Québecois !

EN GARDERIE
UNE AMÉLIORATION CONTINUE !

En Montérégie
au 31 mars 1997 — 11 233 places
au 31 décembre 2002 — **28 457 places**

Circonscriptions
Marie-Victorin et Taillon
Depuis 1998 — **3 706 places disponibles**,
un investissement de **76 millions $**

EN MILIEU DE TRAVAIL
UNE MESURE AVANT-GARDISTE !

- Semaine de travail de 4 jours ;
- Horaire variable ;
- Aménagement du temps de travail ;
- 20 millions $ pour la mise en œuvre.

0349C29C5mrpt

LOCAL ÉLECTORAL TAILLON :
Téléphone : (450) 674-0009

LOCAL ÉLECTORAL MARIE-VICTORIN :
Téléphone : (450) 646-0105

Parti Québécois

MARIE-VICTORIN ET TAILLON

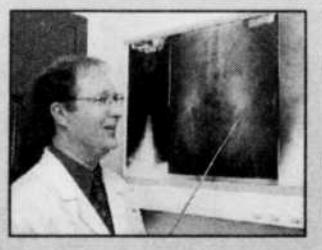
RESTONS FORTS

Payé et autorisé par Fleurette Vermette, agente officielle de Pauline Marois
Payé et autorisé par Diane Cournoyer, agente officielle de Cécile Vermette

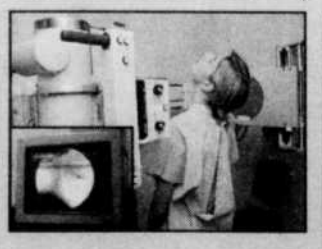
Clinique Chiropratique LFR

Accueil chaleureux

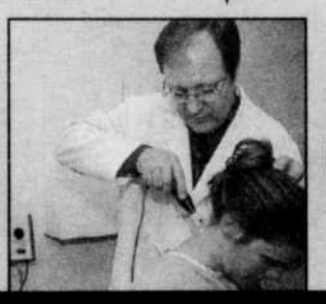
Chaque cas est examiné soigneusement avant le traitement



Un examen complet qui nous aide à détecter vos problèmes de douleurs à la source



Traitement à la fine pointe de l'efficacité



5811, boul. Taschereau, Suite 10, Brossard
(450) 656-0723
(Dans l'édifice C.L.S.C. Samuel de Champlain)

Dr Luc Roberge
Chiropraticien

Dr Jérôme Minville
Chiropraticien

69,95$ C'EST TOUT!
INCLUANT: Examen vidéofluoroscopique*

- examen général de la colonne vertébrale
- radiographie (si nécessaire)
- vidéofluoroscopie (si nécessaire)*
- examen neurologique
- examen orthopédique
- explication détaillée sur votre condition

VALIDE JUSQU'À LA FIN AVRIL 2003 (RABAIS DE 70$)

2001C15CSHR

ADQ Taillon : Priorité à la famille pour Karine Simard

➤ STEEVE MERCIER

La candidate adéquiste dans le comté de Taillon, Karine Simard, s'engage, si elle est élue le 14 avril prochain, à régler le problème des listes d'attente en garderies en ouvrant de nouvelles places et en respectant le choix des parents vis-à-vis le mode de garde des enfants. Ainsi, un gouvernement de l'ADQ s'engagerait à payer le salaire des gardiens qui travailleraient dans les résidences respectives des parents et redistribuerait une partie de cette somme aux parents qui feraient le choix de rester à la maison, ce qui contribuerait à résoudre les problèmes d'accessibilité qui ont cours dans les Centres pour la petite enfance (CPE). La candidate adéquiste s'engage également à régler le problème de pénurie de lits à l'hôpital Pierre Boucher, qui en compte actuellement 362, en augmentant les budgets afin de retirer les patients en attente du service d'urgence des corridors et ainsi leur ouvrir une place dans des salles d'observation où un minimum d'intimité leur serait accordé. En harmonie avec le programme de son parti, Karine Simard souhaite voir augmenter de 20% le salaire des infirmières spécialisées, tout en augmentant le nombre de tâches que celles-ci pourront accomplir. La candidate adéquiste entend également lutter pour la construction de maisons intergénérationnelles dans le comté de Taillon. Notons aussi sa volonté d'accroître le financement consacré aux organismes communautaires.

PQ Laporte : Clément Arcand favorise la qualité de vie

➤ STEEVE MERCIER

Pour le candidat péquiste Clément Arcand, trois thèmes précis sont à la base de son engagement électoral dans Laporte : la famille, les personnes âgées, et la consolidation de la nouvelle ville de Longueuil. Le vieillissement de la population, phénomène particulièrement marqué dans cette circonscription, exige selon lui une attention toute spéciale. Ainsi, il s'engage à contribuer au mieux-être des personnes âgées en favorisant un meilleur accès aux logements, aux soins de santé, et notamment aux traitements en radiothérapie. À l'égard des jeunes familles, Clément Arcand entend également favoriser la conciliation travail – famille par le biais de mesures telles: la semaine de travail de quatre jours, des congés parentaux, le prolongement du congé de maternité, la création de garderies en milieu de travail, et les autres mesures préconisées par le Parti québécois. Le candidat désire également concrétiser un vaste plan d'aménagement pour favoriser le développement humain et économique de la troisième ville en importance au Québec.

PQ-Taillon : la continuité pour Pauline Marois

➤ STEEVE MERCIER

La députée sortante de Taillon et vice-première ministre, Pauline Marois, considère éloquent le bilan de ses dernières années et en particulier celui relatif à son dernier mandat. Estimant que sa carrière politique est un engagement permanent en faveur de la qualité de vie des citoyens, elle se déclare fière d'appartenir à un parti progressiste qui a contribué à améliorer la société au cours des dernières années, par le biais de différentes mesures: loi pour lutter contre la pauvreté et l'exclusion sociale, loi sur l'équité salariale, le crédit d'impôt pour le congé parental des travailleurs et des travailleuses autonomes. La conciliation travail-famille figure aussi dans cette perspective même si ce concept n'a pas encore, pour l'instant, d'application concrète.

Au chapitre de ses réalisations personnelles, elle se dit également fière de son implication dans l'agrandissement du carrefour de la nouvelle économie de Longueuil, agrandissement qui devrait permettre la création de plus de 500 emplois d'ici trois ans. La construction du CLSC Longueuil Est figure également parmi ses récentes réalisations. Elle est aussi à l'origine d'un investissement de 3,4 millions $ au Centre de formation professionnelle Pierre-Dupuy, investissement qui a permis de mettre à niveau l'équipement pour mieux adapter la formation au marché du travail. La députée sortante a aussi contribué à la création, dans le comté de Taillon, de près de 2000 places en garderie depuis 1998. Au chapitre de la culture, notons son implication vis-à-vis la construction de la nouvelle bibliothèque Desormeaux, en plus d'avoir accordé une aide de plus de 5 millions $ au Théâtre de la Ville. «Ce que j'ai fait indique ce que je ferai pour la suite», a affirmé la vice-première ministre en entrevue.

Soutenir la naissance de la nouvelle ville de Longueuil

«Mon principal engagement est celui de soutenir la naissance de la nouvelle ville de Longueuil», a déclaré Pauline Marois. Cette dernière s'engage à travailler à la réalisation du «contrat de ville» espéré par l'équipe du maire Olivier. Bien qu'aucune mesure ne soit encore arrêtée, Mme Marois n'a pas fermé la porte à l'idée avancée par plusieurs de céder une partie des fruits de la TVQ à l'administration municipale dans le but de financer ledit contrat. «Il faut trouver des moyens nouveaux pour assurer la mission de la Ville» a-t-elle soutenu. Toujours dans la perspective de consolider la 3e ville en importance au Québec, ville dont son gouvernement porte la responsabilité, elle a réaffirmé son soutien à la corporation municipale «Développement économique Longueuil» (DEL), corporation à laquelle elle a récemment versé une aide dans le but d'assurer son démarrage et dont le mandat est d'attirer de nouvelles entreprises et favoriser l'expansion des entreprises existantes.

À l'égard des dossiers régionaux, elle s'est aussi engagée à valoriser la zone aéroportuaire de Saint-Hubert, n'excluant pas la possibilité, à l'instar de Mirabel, d'en faire une zone franche si cela s'avérait viable et pertinent. Elle a aussi affirmé qu'elle soutiendrait la commission culturelle que désire mettre en place la Ville de Longueuil. «Nous avons réussi à faire progresser tous les dossiers depuis 1998, nous continuerons à faire de même», a-t-elle déclaré.

Recherches et auditions pour enfants

PETITE MLLE & PETIT MONSIEUR HAWAIIAN Tropic CANADA

Fallon Turcot, Petite Mlle Hawaiian Tropic 2002 - Canada

Votre enfant pourrait être choisi dans une prochaine campagne publicitaire!

Jonathan Ruben Dubois, Petit Monsieur Hawaiian Tropic 2002 - Canada

Pré-inscription obligatoire et information par téléphone:
Hawaiian Tropic *Bureau organisateur*
(450) 619-1878

Laissez votre nom et numéro de téléphone, nous nous ferons un plaisir de communiquer avec vous.

C'est un rendez-vous pour une belle activite familiale!

DATE: **5 avril 2003**
ENDROIT: **Place Longueuil**
ADRESSE: **825, rue Saint-Laurent, Longueuil**
Inscription: 10h00 à 12h00 / Audition : Débute à 13h00

Maxine Barbeau-Violette, catégorie photogénique - 2002

GROUPES D'ÂGES
- 0-12 mois : bébés photogéniques (photos seulement)

Six catégories d'âges comprises entre:
- 13 mois et 16 ans : FILLES ET GARÇONS (sur scène)

- **Nos critères de sélection sont la personnalité, l'enthousiasme et le naturel sur scène. Aucun maquillage ne sera accepté.**
- Un sac cadeaux ainsi qu'un trophée seront remis à tous les participants.
- 44 finalistes recevront un cadeau supplémentaire.
- Tous les finalistes seront invités à la finale nationale le 28 juin 2003 au Parc aquatique de Ski Bromont.com.
- Les gagnants de la finale nationale recevront plusieurs prix dont un forfait séjour (7 nuits – 8 jours) pour 2 adultes, 1 enfant et l'enfant gagnant, avion non inclus, à l'hôtel Almond Beach Resorts de la Barbade. Valeur de 4 000 $ par famille.

Hippodrome Montréal · LES BATEAUX DORAL INTERNATIONAL · Ski Bromont.com · Almond · BELLE GUEULE · Supyak tours · TOSCA STYLE · ECHOS VEDETTES · fa femme d'aujourd'hui · UNIGLOBE VOYAGES CONTACT AMÉRIQUE 1-800-293-7207 · EL SENADOR COMPLEJO HOTELERO · CAYO COCO · CUBA · DERNIÈRE HEURE

Place Longueuil
deux pas de chez vous !
825, St-Laurent Ouest, Longueuil

0402C29csao

L'Union des forces progressistes présente ses candidats

➤ STEEVE MERCIER

L'Union des forces progressistes (UFP), un parti politique issu de l'unification récente des forces de gauche, présente finalement 5 candidats dans les 7 comtés que compte désormais Longueuil. Il s'agit de Christian Montmarquette dans Laporte; de Maxime Babeu dans Marguerite-d'Youville; de Marc Lambert dans Marie-Victorin; de Gabriel Landry dans Taillon; et de Richard St-Onge dans Vachon.

L'UFP se présente comme étant une véritable alternative par rapport aux partis néo-libéraux. Elle prend ouvertement position contre la «mondialisation des marchés et la pauvreté qu'elle engendre». Arrêtée en février dernier, la plate-forme électorale de ce parti repose sur des valeurs d'égalité et de solidarité. La jeune formation politique propose de rejeter les traités de libre-échange, tels l'ALÉNA et la ZLÉA qui, estime-t-on, menace la démocratie de même que l'équilibre écologique de la planète. Au chapitre de la lutte à la pauvreté, l'UFP préconise l'instauration d'un revenu de citoyenneté universel, revenu qui serait supérieur au seuil de pauvreté. La formation politique s'engage aussi à construire 8000 HLM par année.

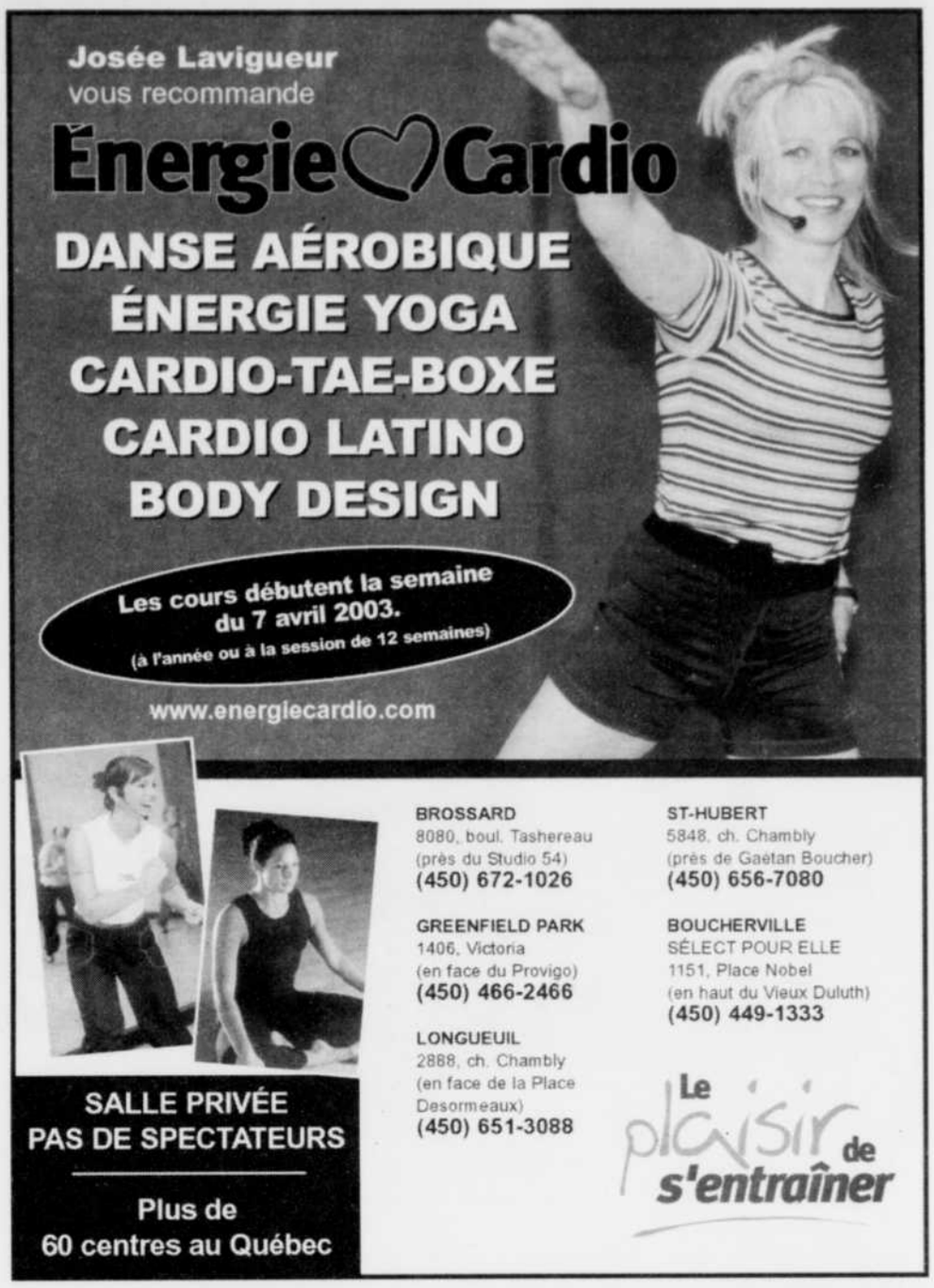
L'UFP instaurerait de plus une Charte de l'environnement à laquelle seraient subordonnés l'ensemble des orientations gouvernementales, politiques, lois et règlements, existants et à venir. Le parti accorderait également une priorité au transport en commun en considérant la capacité de payer des utilisateurs et viserait ultérieurement à en faire un service entièrement gratuit. Le secteur de la santé et des services sociaux profiterait quant à lui d'un réinvestissement majeur de l'ordre de 10 milliards de dollars. Au chapitre de la question nationale, l'UFP préconise l'accession du Québec à l'indépendance dans une perspective d'équité et de justice sociale.

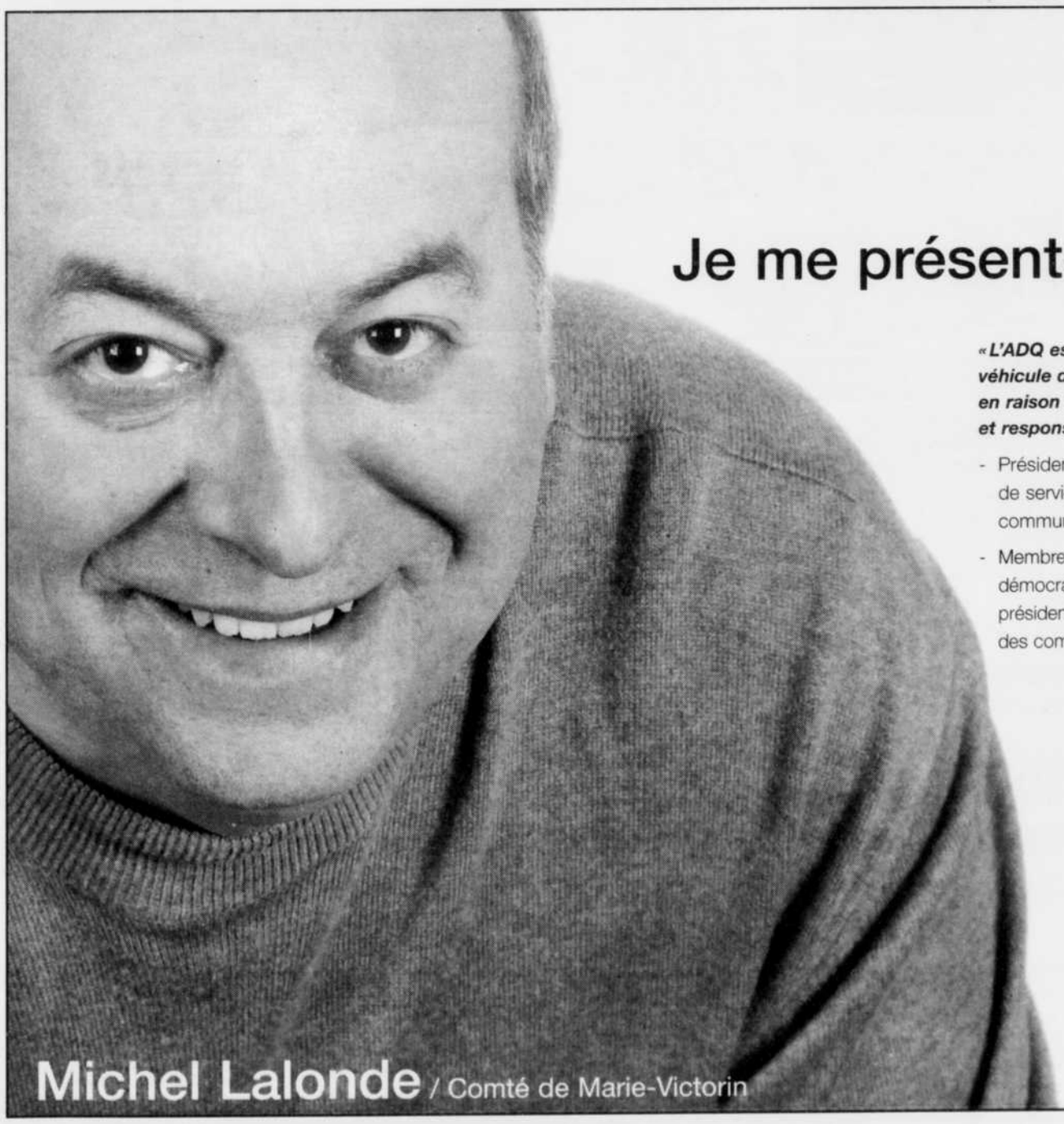
Incendie suspect sur la rue Talbot

Vers 14h, le 24 mars dernier, un incendie s'est déclaré aux 380 et 390, rue Talbot, dans l'arr. du Vieux-Longueuil.

À l'arrivée des pompiers, les flammes étaient localisées dans la chambre électrique située à l'arrière du bâtiment de 16 logements. Les 20 résidents avaient déjà évacué. La cause est suspecte. Les enquêteurs ainsi que les spécialistes en scène de crime ont été appelés sur place afin de recueillir des indices. Une enquête est en cours.

Les dommages au bâtiment sont évalués à environ 50 000$. Heureusement, il n'y a eu aucun blessé.





Après plus de 10 mois de grève, un retour au travail pour les employés de Vidéotron

(G.C.P.) Après plus de 10 pénibles mois de grève, c'est dans une proportion de 77,6% que les 1500 employés de Vidéotron ont voté en faveur de l'entente de principe intervenue la semaine dernière. Les syndiqués du centre d'appels de Saint-Hubert n'auront pas à déménager. Si Vidéotron a accepté de revenir sur cette clause, en plus de reprendre les 664 techniciens cédés à Alentron, le syndicat a, lui, consenti au recours à la sous-traitance par l'entreprise dans une proportion de 40%.

(Photo: Archives)

Par ailleurs, les salaires seront gelés pour 2002, 2003 et 2004. Les deux parties se sont aussi entendues quant à l'abolition de 268 postes chez les techniciens et autres groupes d'employés de Montréal.

que je ne serais pas pris dans cette job-là toute ma vie

FORMATION GÉNÉRALE SECONDAIRE

PROCHAINE INSCRIPTION : lundi, 7 avril 2003, à 19 h
COÛT : 30,00 $
Apporter l'original du certificat de naissance et le dernier relevé de notes du MEQ + deux photos.
DÉBUT DES COURS : lundi, 5 mai 2003
HORAIRE : jour ou soir

Centre d'éducation des adultes Antoine-Brossard
3055, boul. Rome, Brossard
450.443.0017

COMMISSION SCOLAIRE MARIE-VICTORIN
ÉDUCATION DES ADULTES
www.csmv.qc.ca

DERNIERS 12 HEURES POUR RECEVOIR 500 $
si vous conduisez une GM de 6 ans ou moins**

†

CHEVROLET Oldsmobile

TRACKER LX 4X4 218 $/MOIS*

CAVALIER 168 $/MOIS*

AVALANCHE 478 $/MOIS*

323 $/MOIS* VENTURE
0 $ comptant

PONTIAC BUICK Cadillac

GRAND AM GT 2003 278 $/MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

SUNFIRE 2003
168 $/MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

GRAND PRIX GT 2003 298 $/MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

MONTANA 2003 268 $/MOIS*
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS

2 GRAVEL
Aux 2 bouts du Pont Champlain

†Voir détails et conditions sur place.
* Location GMAC 48 mois (Avalanche 30 mois), 80 000 KM. Sunfire 2pts 250$ ou 4pts 208$, Grand-AM GT 174$, Montana 378$, Grand Prix 179$, Avalanche 361$, Cavalier 230$, Tracker LX 235$, Venture 0$ comptant ou échange. Transport inclus. Taxes en sus. Photos à titre indicatif.
**Cette offre se termine le 31 mars.

PONTIAC BUICK Cadillac
ÎLE-DES-SOEURS
1000 BOUL. RENÉ-LÉVESQUE, (514) 769-5353
SORTIE ÎLE-DES-SOEURS, À L'ENTRÉE DU PONT CHAMPLAIN

CHEVROLET Oldsmobile
BROSSARD
5900, MARIE-VICTORIN, (450) 466-2233
MTL : (514) 866-2233 SORTIE ROUTE 132 EST DU PONT CHAMPLAIN

2e CHANCE AU CRÉDIT

FRUITS ET LÉGUMES
Taschereau

Vous et votre santé

3805, boul. Taschereau,
Saint-Hubert - 676-1981

559, chemin de Saint-Jean
La Prairie - 659-6449

FRUITS et LÉGUMES

Brocoli
#14
Pr.: États-Unis
99¢ ch.

Champignons
Pr.: Ontario
99¢ ch.

Bananes
Pr.: Colombie
.86¢ kg
39¢ lb

Kiwis
Pr.: France
Gr.: 42
5 pour 99¢

Céleri
Pr.: États-Unis
Gr.: 24
99¢ ch.

Piment vert
Pr.: États-Unis
Gr.: Large
2,18$ kg
99¢ lb

Pommes Granny Smith
#113
Pr.: États-Unis
1,96$ kg
89¢ lb

Poires Bosc
Pr.: Chili
Gr.: 100
1,96$ kg
89¢ lb

Mardi, mercredi et jeudi seulement à Saint-Hubert

Pain frais cuit sur place tous les jours

Nous offrons des fruits et légumes biologiques.

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

Oranges #138
Sans pépins
Pr.: États-Unis
1 49$ la douzaine

Simili poulet
Pr.: Lafleur
2,18$ kg
99¢ lb

FROMAGES

Fondue Suisse
Pr.: Zingg
. 400 gr
4 99$ ch.

Brie Chevalier
Double-crème Pr.: Agropur
19,82$ kg
8 99$ lb

Fromage Sir Laurier d'Arthabaska
Pr.: Warwick
.170 gr
5 99$ ch.

BOULANGERIE

Pain Belge
Pr.: Maison Cousin
Prix en magasin

CHARCUTERIE

Jambon fumé à l'ancienne
Pr.: charcuterie de la famille
6,59$ kg
2 99$ lb

Pastrami (Oeil de ronde)
Pr.: Melo
6,59$ kg
2 99$ lb

Rôti de porc à l'ai
Pr.: Tour Eiffel
15,41$ kg
6 99$ lb

AUTRE PRODUIT

Sirop d'érable pur
540 ml
4 99$ ch

Heures d'ouverture : Lun.-mar.-mer.-7h à 21h • jeu.--ven. 7h à 21h30 • NOUVEAU Samedi - 7h30-19h • Dimanche - 7h à 21h

Spéciaux valides du lundi 31 mars au dimanche 6 avril 2003

Jusqu'à épuisement de la marchandise

Un homme s'inflige des brûlures au deuxième degré dans un incendie

(Photo: Patrick Taillon)

Le 24 mars dernier, vers 10h40, les pompiers de Longueuil ont été dépêchés au 3999, rue Mackay, dans l'arr. de Saint-Hubert, afin de combattre un incendie.

À l'arrivée des sapeurs-pompiers, le feu faisait rage dans la cuisine. L'occupant avait fait chauffer de huile végétale dans un poêlon, laissé sans surveillance sur sa cuisinière. Lorsqu'il a voulu éteindre le feu, il s'est infligé de sévères brûlures aux bras, aux mains ainsi qu'à la tête. La victime a été transportée à l'Hôpital Charles LeMoyne afin d'y recevoir les premiers soins d'urgence. Cet incendie aurait causé pour environ 75 000$ de dommages.

Le feu cause pour 300 000$ de dommages rue Nobert

(Photo: Patrick Taillon)

Le 23 mars dernier, vers 17h45, les pompiers de Longueuil ont été appelés au 730, rue Nobert, dans l'arr. du Vieux-Longueuil, pour y combattre un incendie qui aurait pris naissance dans une sécheuse d'une buanderie de l'édifice commercial Cintas.

Une fois sur place, les sapeurs-pompiers ont procédé à l'évacuation des employés. Le feu a causé pour environ 300 000$ de dommages et, au moment d'écrire ces lignes, la cause serait attribuable à une défectuosité de l'appareil commercial. Heureusement, il n'y a eu aucun blessé.

PORTES DE GARAGE
NOUVEAU SUR LA RIVE-SUD
Acier • Aluminium • Bois • Ouvre-porte électrique
Soyez parmi les 35,682 clients satisfaits de portes de garage Alain Bourassa
Vaste salle de montre
• Distributeur des produits
• Un choix qu'on ne regrette jamais
GARAGA
Les portes Alain Bourassa
Licence RBQ : 2619-1759-79
95 chemin du Tremblay, local 4
Boucherville: (450) 449-4225
Rive-Nord: (450) 474-4924
9406C29CSDK

Elles sont enfin arrivées les belles du printemps

2002 Mustang GT — Convertible, cuir, mach 460, très belle — 21 995$
2002 Mustang V6 — Convertible, noire sur noire — 490$/mois
2002 Mustang V6 — Convertible, tout équipée, 20 000 km — 21 995$
2002 Mustang Coupe V6 — Super belle, rouge, 25 000 km — 365$/mois
2000 Mustang — Groupe sport Gold, 5 vit. — 285$/mois
2000 F150 XLT — Super cab, V8, boite longue, fibrobec, super propre
2000 F150 — Cab ord., a/c, prêt à travailler — 290$/mois
2000 Ranger XLT — Cabine double, tout équipée, avec boîte, prospecteur très rare — 4x4 — 350$/mois
2001 Escape XLS — 5 vit., jaune, a/c, 47 000 km — 310$/mois
2001 Escape — V6, 4x4, auto. — 11 995$
2000 Focus ZTS — Auto., a/c, cuir, cd, très belle — 250$/mois
2001 Focus SE — Gr. Sport, auto., a/c, 76 000 km, original — Faites vite
2000 Focus SE — Familial — SPÉCIAL 8 995$
1999 Escort SE — Auto., a/c, 20 000 km, original, état neuf — 190$/mois
2000 Windstar — 7 pass., a/c — À partir de 10 995$

Montmorency Ford 1997 Inc.
Achat 60 mois, taxes en sus, comptant ou échange 1500$

Lyne Chevrette, directrice générale des ventes
Stéphane Bélanger, dir. ventes véhicules neufs
Paul Cesavent, directeur location
Robin Tremblay, Vendeur véh. d'occasion
Jean Laverdière, Vendeur véh. d'occasion
Jacques Bouliane, Vendeur véh. occasion
Benoit Coutu, représentant

LE SEUL SERVICE SUR LA RIVE-SUD OUVERT JUSQU'À 2 H. A.M. DU LUNDI AU JEUDI
7225, BOUL. TASCHEREAU, BROSSARD
(à l'ouest du pont Champlain)
678-9940
GARAGE RECOMMANDÉ CAA
Certifié Ford Value Blue
7828C29CSAO
Venez visiter notre site internet www.montmorencyford.com

Démantèlement d'un réseau de vente de stupéfiants

Le 21 mars dernier, une opération policière a permis de démanteler un réseau de vente de stupéfiants en exécutant trois perquisitions.

Cette opération, chapeautée par l'escouade Azimuts, a nécessité la présence des policiers de l'escouade mobile d'intervention (EMI) en plus d'un maître-chien de la Sûreté du Québec et des policiers patrouilleurs.

C'est à la suite des informations reçues sur la ligne Info Azimuts que ce réseau a pu être contré. Les endroits ciblés étaient le 15, Place Richelieu, dans l'arr. de Saint-Lambert/Le Moyne, ainsi que le 3996, rue Mackay et le 3133, rue des Opales, dans l'arr. de Saint-Hubert.

Six personnes ont été arrêtées et font face à des accusations de possession de stupéfiants dans le but d'en faire le trafic ainsi qu'à des accusations de trafic de stupéfiants. De plus, une des personnes a été accusée de bris d'engagement.

Des stupéfiants tels que de la marijuana, de la cocaïne et de la résine de cannabis, pour une valeur marchande d'environ 13 000$, ainsi que des balances, des équipements de manutention et une somme d'argent évaluée à environ 14 000$ ont été saisis lors des trois perquisitions.

L'escouade Azimuts invite la population à continuer de communiquer toute activité criminelle sur la ligne d'Info Azimuts au 646-8500.

Incendie rue Balzac

Le 23 mars dernier, vers 17h45, un incendie s'est déclaré au 3545, rue Balzac, dans l'arr. de Brossard. L'incendie aurait pris naissance sur une cuisinière, où de l'huile végétale aurait été laissée sans surveillance. L'évacuation des trois résidents a été nécessaire afin de combattre le sinistre.

Deux incendies dans un bâtiment de la rue Cartier

Vers minuit, dans la nuit du 23 mars dernier, les pompiers de Longueuil ont été appelés au 1360, rue Cartier, dans l'arr. de Saint-Hubert, concernant un feu de véhicule, stationné dans l'abri d'auto de la résidence. Dans un premier temps, les pompiers ont combattu les flammes qui ravageaient le véhicule, considéré perte totale.

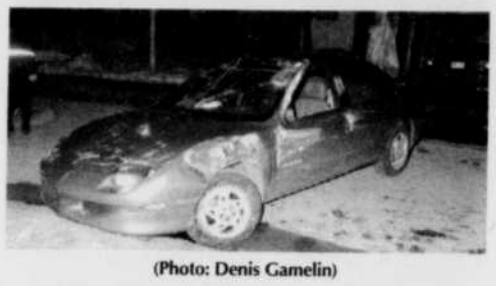
Puis, vers 2h15, les pompiers reçoivent un autre appel des résidents, cette fois-ci concernant un incendie dans le sous-sol de la demeure. Une fois sur place, les sapeurs-pompiers ont constaté que le feu avait pris naissance dans un garde-robe. L'évaluation des dommages est d'environ 15 000$. Une enquête est en cours dans ce dossier, les deux incendies étant considérés comme suspects.

Une jeune femme perd le contrôle de son véhicule et se blesse

(G.M.) Une jeune femme de 21 ans de l'arr. du Vieux-Longueuil qui circulait sur la rue Meunier, dans l'arr. de Saint-Hubert, le 18 mars dernier, vers 18h45, aurait été victime d'un accident.

Alors que la jeune femme circulait devant le 1305, rue Meunier, sa voiture aurait heurté un amas de glace, lui faisant perdre la maîtrise du volant. Après avoir effectué plusieurs tonneaux, la voiture se serait finalement immobilisée sur le côté.

La jeune femme aurait subi des blessures mineures à la tête ainsi que de sérieuses abrasions à son bras gauche, qui aurait traîné sur l'asphalte. Elle a été transportée à l'Hôpital Charles LeMoyne, d'où elle a ensuite été transférée à un centre plus spécialisé dans les chirurgies plastiques.



(Photo: Denis Gamelin)

18 parcomètres vandalisés et vidés près du Métro Longueuil

(G.M.) Dans la nuit du 17 mars dernier, 18 parcomètres du secteur du Métro Longueuil ont été vandalisés et vidés de leur contenu. Selon Richard Bessette, préposé à l'entretien des parcomètres pour la ville de Longueuil, les malfaiteurs auraient utilisé une masse pour ouvrir les appareils et ainsi avoir accès à leur contenu, théorie que les policiers considèrent par ailleurs comme la plus plausible. Une enquête a été ouverte dans ce dossier et aucun détail supplémentaire n'est disponible pour le moment. Toujours selon M. Bessette, chaque parcomètre vandalisé contenait une somme s'élevant à plus de 50$.

(Photo: Denis Gamelin)

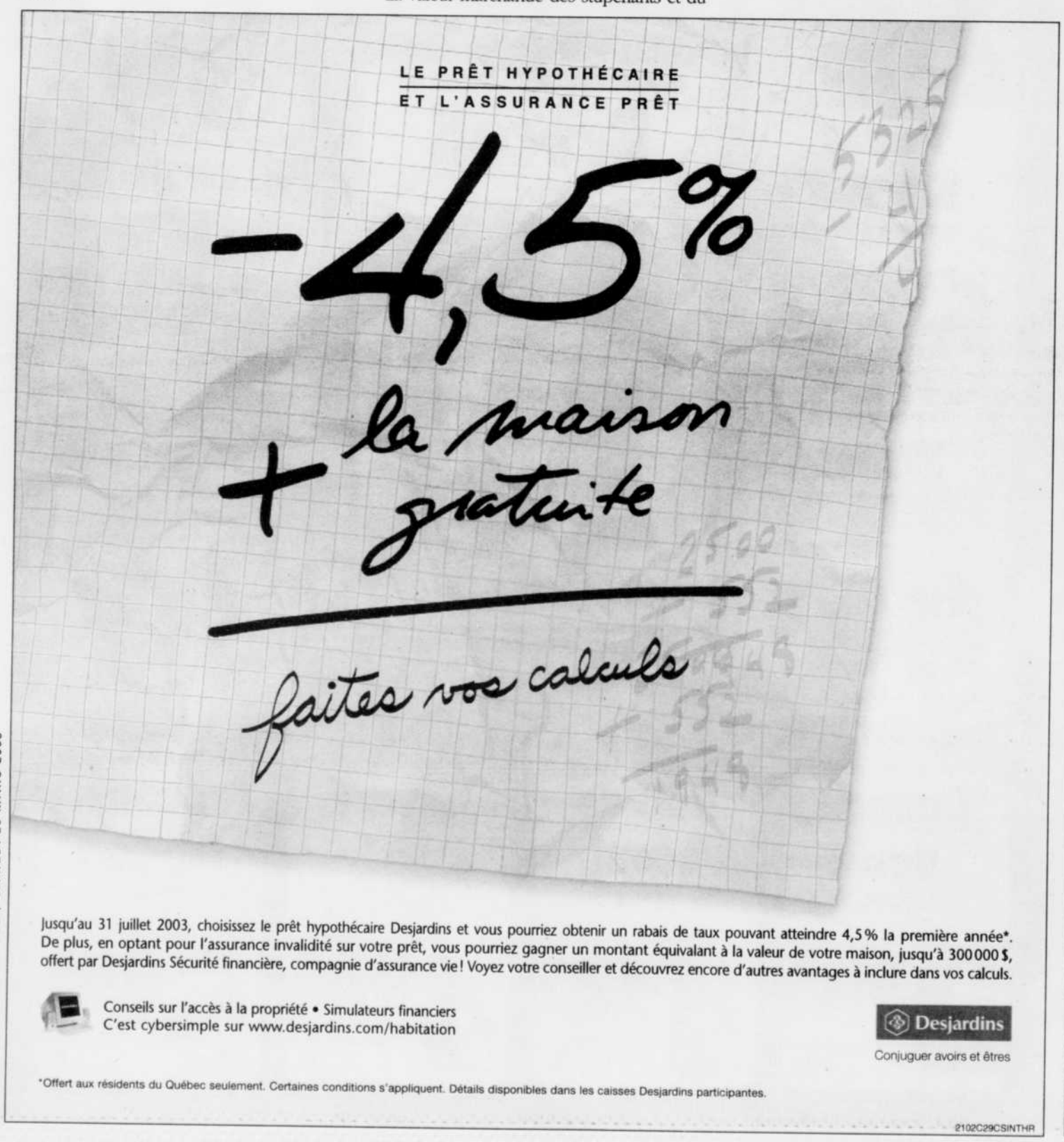
Découverte d'une serre organique sur la rue Maisonneuve

Dans la matinée du 25 mars dernier, à la suite d'une information reçue sur la ligne d'Info Azimuts, les membres de cette escouade ont procédé à une perquisition au 700, rue Maisonneuve, dans l'arr. de Saint-Hubert.

Les policiers ont procédé à la saisie d'une serre organique. La plantation contenait environ 36 plants matures de marijuana ainsi que 86 boutures. Du matériel électrique sophistiqué a également été saisi.

La valeur marchande des stupéfiants et du matériel est estimée à environ 123 000$

Un individu a été arrêté dans ce dossier; il devait comparaître le lendemain sous des accusations de production de cannabis dans le but d'en faire le trafic.



Jusqu'au 31 juillet 2003, choisissez le prêt hypothécaire Desjardins et vous pourriez obtenir un rabais de taux pouvant atteindre 4,5 % la première année*. De plus, en optant pour l'assurance invalidité sur votre prêt, vous pourriez gagner un montant équivalant à la valeur de votre maison, jusqu'à 300 000 $, offert par Desjardins Sécurité financière, compagnie d'assurance vie ! Voyez votre conseiller et découvrez encore d'autres avantages à inclure dans vos calculs.

Conseils sur l'accès à la propriété • Simulateurs financiers
C'est cybersimple sur www.desjardins.com/habitation

Desjardins
Conjuguer avoirs et êtres

*Offert aux résidents du Québec seulement. Certaines conditions s'appliquent. Détails disponibles dans les caisses Desjardins participantes.

2102C29CSINTHR

Démarrez votre printemps en force

Ford Escape XLT 2002
Inv. no U03-064
Automatique, tout équipée, 26.000 km, balance de garantie Ford

SUPER SPÉCIAL 370$ mois*
4 X 4

Ford F150 XLT 2001
Inv. no U03-062
Cabine allongée, 4,6 L, auto., tout équipée, balance de garantie Ford (Modèle Lariat aussi disponible)

SUPER SPÉCIAL 434$ mois*
4 X 4

Ford Ranger Edge 2002
Inv. no U02-060
6 cyl., 4,0 L, auto., a/c, 35,000 km, bal. de garantie Ford

Modèle rare, faut voir!
4 X 4

Ford Explorer Sport 2000
Inv. no U03-033
4,0 L, auto., tout équipée, 33,000 km, bal. de gar. Ford. (Disponible 4 p. XLS Sport 2002)

Faites votre choix!
4 X 4

Ford Windstar LX 2000
Inv. no U03-004
Auto., a/c, equipée, bas km, choix de couleurs et options. (Aussi disponible SEL 2002)

QUALITÉ CERTIFIÉE à partir de 232$ mois*

Chevrolet Blazer LT 1998
Inv. no 31303A
Auto., a/c, tout équipée, cuir, cd, siège électrique

Vraie aubaine, venez voir!
4 X 4

* Les mensualités sont basées sur de 36, 48 ou 60 mois avec 2995$ comptant ou échange équivalent. Aussi disponibles sans comptant pour achat ou location. Taxes en sus. Détails sur place.

2e CHANCE AU CRÉDIT

OLIVIER FORD

0408C29CSDK

4405 Chemin Chambly
aux limites de Longueuil et St-Hubert
(450) 445-3673

Incendie criminel

Dans la nuit du 26 mars dernier, vers 3h45, les pompiers de Longueuil se sont rendus au 344 (A), rue Springfield, dans l'arr. de Greenfield Park, à la suite d'un appel d'incendie. À leur arrivée sur les lieux, ils ont retrouvé un contenant avec de l'accélérant, placé près de la fenêtre de la chambre. De là, le feu se serait propagé à l'intérieur. Cet incendie a causé pour environ 30 000$ de dommages à la résidence. Au moment d'écrire ces lignes, une enquête était menée par le Service de police et aucune arrestation n'avait été faite.

Échéance du 2e versement de taxes

La Ville de Longueuil désire vous rappeler que l'échéance du 2e versement de votre compte de taxes est le 4 avril prochain et ce, pour tous les arrondissements. Il y a plusieurs façons d'acquitter votre compte: par l'entremise de votre créancier hypothécaire, s'il y a lieu; dans la plupart des banques ou caisses populaires; par la poste, en utilisant l'enveloppe-réponse jointe au compte et en prenant bien soin de libeller votre chèque au nom de «Ville de Longueuil» et inscrire votre numéro de dossier à l'endos de votre chèque.

Caroline St-Hilaire nommée députée marraine de Saint-Bruno-Saint-Hubert

Le Bureau exécutif national du Bloc québécois a adopté, le 15 mars dernier, une proposition nommant la députée de Longueuil, Caroline St-Hilaire, députée marraine de la circonscription de Saint-Bruno-Saint-Hubert. Cette nomination a été rendue nécessaire à la suite de l'expulsion de la députée Pierrette Venne du caucus du Bloc québécois, en février dernier.

«Je suis heureuse d'accepter cette nomination et assure les membres du Bloc québécois de la circonscription de Saint-Bruno-Saint-Hubert qu'ils pourront toujours compter sur mon entière collaboration», a déclaré Mme St-Hilaire, qui assume déjà le parrainage de la circonscription Saint-Lambert.

BINGO
Au Sportplex de Hawkesbury
Le samedi 12 avril 2003 à 16h
EN PRIX 68 000$ EN PRIX
SERVICE D'AUTOBUS DISPONIBLE
15 parties @ 1000$
5 parties @ 2000$
2 parties @ 5000$
3 parties @ 10 000$
Vous devez réserver même si vous y allez en auto.
1 BONANZA 50/50 MAXIMUM 3000$
ADMISSION 18 FACES 100$
Info et réservation: (514) 935-2650

#1 «SUR LA RIVE-SUD POUR SERVICE APRÈS-VENTE
1er VISION CHEVROLET Oldsmobile
VOTRE CONCESSIONNAIRE
MEILLEURS PRIX $ 100% $ GARANTIS
CLIMATISEZ À VOLONTÉ
ou crédit équivalent, jusqu'à 1000$*
IMPALA SILVERADO VENTURE AVALANCHE TRACKER ALERO MALIBU CAVALIER SILHOUETTE
Aucun comptant
VENTURE MAXI-VAN
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
• Climatiseur
• Porte verrouillage électrique
• Radio CD
• Volant inclinable
• 7 places avec siège pour bébé intégré
5 ans GARANTIE 100,000 km
323$** /mois
1er versement payé
Aucun dépôt de sécurité*
MALIBU LX
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
• Moteur V6
• Groupe électrique
• Climatiseur
• Siège arrière rabattable
• Radio CD
298$** /mois
CAVALIER VL
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
• Siège arrière divisé 60/40 rabattable
• Valise électrique
• Garantie 5 ans ou 100,000 km*
• Sacs gonflables
• Groupe instrumentation
• Moteur 2.2L DACT ECOTEC 140 hp
• Chauffe-moteur
• Automatique surmultiplié
• Antivol PASSLOCK
AUTOMATIQUE
AIR CLIMATISÉ
239$** /mois
Si vous avez un produit GM 1997 et plus, vous pourriez être admissible à une remise supplémentaire de 500$*
Renseignez-vous!
Cette offre est valide le lundi 31 mars seulement
ALERO GX
TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
• Climatiseur
• Automatique
• Lecteur CD
• Régulateur de vitesse
5 ans GARANTIE 100,000 km
284$ /mois
TOIT OUVRANT «gratuit» sur ALERO Oldsmobile IMPALA DE CHEVROLET
Oldsmobile Programme fidélité 2000$ de rabais supplémentaire
Rachat de Bail* VISION paie les 2 derniers versements en location pour échanger votre Cavalier, Sunfire, Venture, Montana, Silhouette, Blazer, Jimmy
Changez votre location de Cavalier* ou Sunfire, recevez un rabais supplémentaire de 1000$ à l'achat ou à la location d'un Malibu, Alero ou Tracker.
Visitez notre Parc Automobile
362 véhicules disponibles
VISION CHEVROLET Oldsmobile
Service de navette
150, boul. Taschereau
La Prairie Coin du Boul St-Jean à La Prairie
visitez notre site internet www.visionchev.gmcanada.com
(450) 659-5471
*Voir détails et conditions sur place.
**Location GMAC 48 mois 80,000 km, 12¢ du kilomètre excédentaire. Taxes, assurances, immatriculation en sus. Transport et préparation inclus. Photos à titre indicatif seulement.
1000$ Programme pour diplômés
POUR UN SERVICE EXCEPTIONNEL
CONCESSIONNAIRE CORVETTE AUTORISÉ
7810C29CSINTHR

Les députés bloquistes accusent le fédéral d'avoir «volé» les personnes âgées

PASCAL VILLENEUVE

M. Le Corre (à gauche) accompagnait les députés Gagnon et St-Hilaire lors du point de presse. (Photo: Jean Laramée)

Lors d'un point de presse, le 17 mars dernier, les députés bloquistes de Champlain et de Longueuil, Marcel Gagnon et Caroline St-Hilaire, ont demandé à ce que les 854 personnes âgées de Longueuil, lésées par le gouvernement fédéral, puissent obtenir la pleine et entière rétroactivité à laquelle elles ont droit au chapitre du Supplément du revenu garanti.

«On s'est aperçu en novembre 2001, à la suite d'une enquête du Comité des Ressources humaines, qu'il y avait 270 000 Canadiens, dont 68 000 Québécois, qui étaient privés du Supplément de revenu garanti auquel ils avaient droit. Le gouvernement fédéral avait économisé au-delà de 3 milliards de dollars, pris dans le portefeuille le plus plat», explique le porte-parole du Bloc québécois en matière de personnes âgées, Marcel Gagnon.

Au nom de ces centaines de retraités privés collectivement de plus exactement 3,2 milliards de dollars, un recours collectif a été déposé par le Longueuillois André Le Corre, un retraité de 76 ans.

Refus

Or, bien qu'il admette son erreur, le gouvernement fédéral semble vouloir persister à refuser de coopérer. Craignant que la requête ne soit bloquée par la Cour fédérale, les députés de Champlain et de Longueuil somment la ministre fédérale des Ressources humaines, Jane Stewart, de ne rien intenter qui pourrait nuire au processus.

«Nos craintes sont fondées, poursuit M. Le Corre. Les avocats du gouvernement ont indiqué à mes procureurs leur intention de demander à la Cour fédérale de décliner juridiction pour que les dossiers soient transférés devant les instances administratives.»

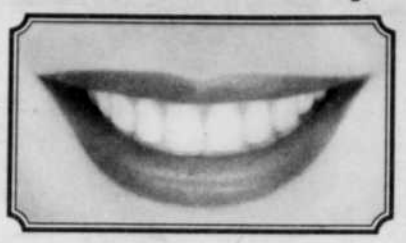
Si c'était le cas, cela mettrait en péril toute tentative de recours collectif puisque ces instances administratives n'étudient que les demandes individuelles, affirme Mme St-Hilaire.

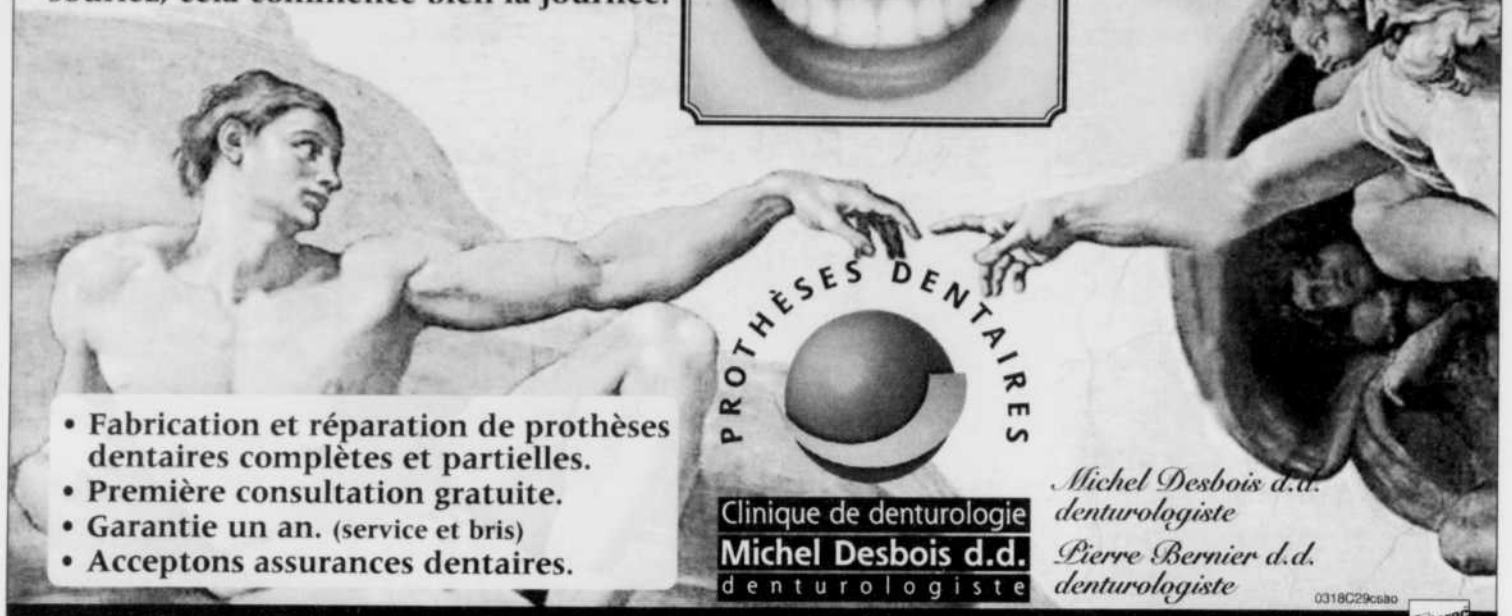
On estime présentement le manque à gagner de 4000$ en moyenne par personne âgée. Pour le comté de Longueuil, il s'agirait de 3803,78 $ par personne.

Démontrant le ridicule de la situation, M. Le Corre pose la question: «Qu'est-ce que les personnes démunies vont faire de cet argent? Elles vont le dépenser immédiatement. Ça va revenir dans l'économie, ça va revenir dans des taxes. Ça ne sera pas réellement perdu pour le gouvernement».

Être ou ne pas être? Voilà la question.

Le bonheur est un état d'esprit qui se reproduit sous forme physique, alors, souriez, cela commence bien la journée.





PROTHÈSES DENTAIRES

- Fabrication et réparation de prothèses dentaires complètes et partielles.
- Première consultation gratuite.
- Garantie un an. (service et bris)
- Acceptons assurances dentaires.

Clinique de denturologie
Michel Desbois d.d.
denturologiste

Michel Desbois d.d. denturologiste
Pierre Bernier d.d. denturologiste

0318C29csao

3025, chemin de Chambly, Longueuil 450•674•1319

VISA MasterCard CREDIPLAN Interac

Super spéciaux de la semaine

2000 Saturn SL1
Automatique
à partir de
159$

2000 Dodge Dakota
5 vitesses, a/c,
24,000 km
339$/mois*

2002 Chevrolet Impala
Beige, mags,
siège électrique
19700$

2001 P/U Chevrolet Silverado
V8, climatiseur,
seulement 40,800 km
20500$

2000 Saturn SW2
Automatique,
climatiseur
199$/mois*

2000 Pontiac Montana
Tout équipée,
50,000 km
339$/mois*

2002 Chevrolet Malibu
V6, mags, CD,
vitres électriques
16100$

2000 Pick-up B3000
V6, 5 vitesses, a/c,
35,300 km
17500$

2001 Saturn LS1
5 vitesses,
climatiseur
199$/mois*

2000 Cadillac Catera
Compl. équipée, cuir,
t/ouvr., 57,000 km
22995$

2002 Oldsmobile Intrigue
Bleue, tout équipée, V6,
mags, vitres électriques
19300$

1999 P/U Dodge Dakota
V8, auto., a/c, boîte
Fibrobec, 66,700 km
15100$

2002 Buick Century
Tout équipée,
29,000 km
299$/mois*

2000 Toyota Sienna LE
Complètement
équipée
22995$

2002 Pontiac Sunfire SLX
4 portes, automatique,
a/c, serrures élect.
13700$

2000 Chevrolet Savana 3500
Allongée, 15 passagers,
V8, tout équipée
27300$

* Location 36 mois avec 1500$ comptant ou échange équivalent, taxes en sus. Détails sur place.

BROSSARD
SATURN SAAB ISUZU
5950, BOUL. MARIE-VICTORIN,
TÉL : (450) 672-2500
TÉLÉC. : (450) 672-2600
ANGLE 132 ET PONT CHAMPLAIN

GRAVEL
CHEVROLET Oldsmobile
5900 MARIE-VICTORIN, BROSSARD
(450) 466-2233 MTL.: (514) 866-2233
SORTIE ROUTE 132 EST DU PONT CHAMPLAIN

0416C29CSDK

L'Équipeur met sur le marché un pantalon infroissable et antitache

Une nouvelle technologie mise au point par une firme de recherche de Caroline du Nord, Nano-Tex

Nano-Care constitue la plus importante percée en matière de technologies textiles depuis plus de 30 ans. Inscrit au palmarès des Inventions les plus marquantes de 2002 de la revue *Time*, ce procédé entre désormais dans la fabrication de pantalons infroissables et antitache.

L'Équipeur est l'une des premières entreprises du monde à conclure un partenariat avec Nano-Tex, une firme de recherche établie à Greensboro, en Caroline du Nord, qui a inventé le protecteur de tissus Nano-Care. Cette technologie consiste à lier de minuscules structures moléculaires aux fibres de coton. Lorsqu'il est appliqué sur des tissus confectionnés à 100% coton, ce protecteur crée un enduit antitâche qui fait perler et s'écouler les liquides.

Ce procédé entre désormais dans la fabrication des populaires pantalons infroissables Denver Hayes, pour hommes et femmes, la marque privée de l'Équipeur.

Ces nouveaux kakis, doux au toucher, infroissables et résistant maintenant aux tâches, sont maintenant disponibles au prix de 49,99$ dans 211 points de vente au Canada, soit dans les magasins l'Équipeur et Mark's Work Wearhouse.

2003C29CSDK

L'ÉQUIPEUR
toujours le bon vêtement

Voici les kakis 100 % coton qui résistent aux déversements et aux taches... sans le moindre effort.

Les kakis anti-taches et infroissables *Denver Hayes*
Une exclusivité de L'Équipeur !
Choix de modèles pour hommes et pour femmes. (C638746W, D638244W)

Ça coule — Ça s'égoutte — C'est parti

Denver Hayes

49,99 $

GREENFIELD PARK
est — ouest
BOUL. TASCHEREAU
PONT JACQUES-CARTIER
RUE GLADSTONE
PONT CHAMPLAIN

PROMENADES DE SAINT-BRUNO
L'ÉQUIPEUR
JELLEMS
LA BAIE
SEARS

PLACE GREENFIELD PARK
3388, boul. Taschereau
(450) 671-3750

PROMENADES ST-BRUNO
Près de l'entrée 5
Entrée extérieure seulement
(450) 461-2011

HEURES D'OUVERTURE
lundi, mardi 9h à 18h
mercredi, jeudi, vendredi 9h à 21h
samedi 9h à 17h
dimanche 10h à 17h

Simplement GCP

TOUTE LA RIVE-SUD EN BREF ET EN PHOTOS

GINETTE CLAUDE PERRON

Le moins qu'on puisse dire c'est que plusieurs Longueuillois ont le pouce vert. On cultive en grande à Longueuil, et il semble que les récoltes ne se retrouvent pas dans les pot-au-feu mais plutôt sur le marché noir. Stupéfiant de réaliser à quel point les trafiquants sont actifs sur notre territoire. Depuis que l'escouade Azimuts a repris du service, les policiers ont effectué des dizaines de perquisitions dans les arrondissements de Longueuil et ont saisi pour plus de 3 M$ (multiplié par six sur le marché) de stupéfiants et d'équipements servant à la production.

Encore, le 20 mars dernier, les policiers ont découvert, dans une résidence de la rue Davion, dans l'arr. du Vieux-Longueuil, plusieurs plants matures et des boutures de marijuana évalués à quelque 250 000$ sur le marché noir. Et ça n'arrête pas, perquisitions par-ci, saisies par-là. Qui est à la tête de cette escouade? Qui renseignent les policiers? Comment opèrent-ils? Geneviève Michaud nous fait un portrait de cette escouade dans cette même édition.

Un rapport sur la criminalité en mai

Incidemment, la semaine dernière, j'ai rencontré le directeur de police de la Ville de Longueuil, Richard Bélanger, qui a beaucoup de pain sur la planche pour venir à bout d'uniformiser le Service de police de la nouvelle ville: il s'est engagé à fournir toutes les statistiques sur la criminalité. Le rapport devrait être rendu public en mai prochain et les données devraient démontrer que la criminalité est en baisse. Une rencontre privée qui a servi à démontrer la belle ouverture d'esprit du chef à l'égard des médias locaux. Interrogé sur les négociations en cours, M. Bélanger s'est contenté de dire que les choses allaient bon train et qu'il ne croyait pas que ses policiers allaient en venir à porter le jeans en guise de moyen de pression. Il aurait, assure-t-il, d'excellents rapports avec le président de la Fraternité, Michel Rhault. C'est à suivre...

Des gangs de rue au métro Longueuil

Margaret Davis est inquiète. Cette résidente de Longueuil nous a écrit la semaine dernière concernant la présence de gangs de rue au métro de Longueuil. «Je travaille à Montréal le samedi et je prends le métro à 20h pour revenir chez moi le soir. Lorsque j'arrive à la station Longueuil, il y a souvent des gangs de rue (Latinos, Blancs, Noirs). Plusieurs sont assis en haut des escaliers et boivent de la bière sans être dérangés. D'autres déambulent et leur regard est intimidant.»

Jamais plus elle ne se présentera au guichet de la Caisse pop pour y retirer de l'argent, assure-t-elle. «Ils rôdent tout près. Lorsque je suis allée à la succursale de la SAQ, l'autre jour, certains de ces jeunes s'y trouvaient et le gérant semblait avoir beaucoup de difficulté à les surveiller. Ces attroupements de gangs sont fréquents et jamais je n'ai noté la présence de policiers. Pour moi, la station de métro de Longueuil ne m'apparaît pas sécuritaire et je me dis que ce n'est qu'une question de temps avant qu'un drame ne survienne», de conclure cette dame, qui voudrait bien que les policiers exercent une surveillance plus marquée.

Non à la guerre!

«Non à la guerre!», répètent encore plusieurs regroupements sous l'égide de la Table régionale des Organismes volontaires d'éducation populaire (TROVEP) de la Montérégie. 500 personnes ont signé leur pétition lançant un SOS pour la paix.

Personnellement, j'ai été touchée à la vue des prisonniers de guerre américains à la télé. Être fait prisonnier et subir la torture lorsque tu es persuadé que la cause est juste c'est une chose. Mais la coalition américano-britannique n'a pas encore découvert d'armes de destruction massive, et Saddam n'a, jusqu'à présent, utilisé aucune arme biologique pour se défendre. Que les motifs ne soient reliés qu'au contrôle du pétrole me désolerait. Qu'en pense cette mère d'un soldat américain qui a appris que son fils était prisonnier des Irakiens en regardant la télé. Et ce fils qui défile son nom et matricule. À la question: Pourquoi êtes-vous ici?»

«J'obéis aux ordres!», de répondre le jeune militaire.

235 750 $ à la Société Alzheimer Rive-Sud

Le 10 mars dernier, Cécile Vermette, députée de Marie-Victorin et leader adjointe du gouvernement, annonçait, en présence des membres du c.a. de la Société, l'octroi d'une subvention de 235 750$ pour le projet de la Maison Alzheimer Rive-Sud. De plus, la Société Alzheimer Rive-Sud organisait, le 14 février dernier, la 3e édition du Grand Bal de la Romance. Cette soirée caritative s'est déroulée au Centre socioculturel de l'arr. de Brossard en présence de plus de 300 convives. Une somme de 51 000$ a pu être amassée grâce à cet événement.
Sur la photo, de gauche à droite, Yvon Major, maire de Sainte-Julie et président de la Société, Denis Marcil, vice-président adjoint de la Banque Laurentienne du Canada, président de la Chambre de commerce et de l'Industrie de la Rive-Sud et président d'honneur de l'événement, et Mireille Vincent, avocate et présidente du Comité organisateur du Grand Bal de la Romance, édition 2003.

Des jouets pour les enfants hospitalisés

La Fondation Hôpital Charles LeMoyne tient à remercier le Club Richelieu de Saint-Lambert pour son généreux don à la Fondation en février dernier. Cette somme a permis au département de pédiatrie de faire l'acquisition de jouets destinés aux enfants hospitalisés à l'Hôpital Charles LeMoyne.
Dans l'ordre habituel, Louis Miquelon, président du Club Richelieu Saint-Lambert; Diane Bousquet, coordonnatrice en pédiatrie; Danièle J. Martin, directrice générale de la Fondation; Gaston Ostiguy, secrétaire-trésorier de la Fondation et membre du Club Richelieu.

Départ à la retraite de Louis Alleva

L'exécutif de l'Association professionnelle des officiers de direction de police de la Rive-Sud de Montréal annonce le départ à la retraite de Louis Alleva, vice-président. M. Alleva se retire après avoir complété 32 années de service au sein du Service de police de Longueuil. Il faisait auparavant partie du Service de police de Brossard. Il agissait, jusqu'au moment de sa retraite, le 28 février dernier, à titre de capitaine responsable des enquêtes dans le district Ouest.
Sur la photo, de gauche à droite, assis: Denis Crevier, secrétaire; Gérald Desève, président. Debout, de gauche à droite: Sylvain Noiseux, trésorier et Louis Alleva, vice-président, retraité.

Longueuil remet 41 000 $ à Centraide

Le maire Jacques Olivier remettait, le 5 mars dernier, au nom des employés et des élus de la Ville de Longueuil, un chèque de 41 000$ à Michèle Thibodeau-DeGuire, présidente et directrice générale de Centraide. Ce chèque représente le montant recueilli lors de la campagne de souscription 2002. Le maire de Longueuil s'est engagé, au nom de tous les employés et élus, à poursuivre cette campagne avec autant de dynamisme et de détermination en 2003, puisque ces contributions viennent en aide à de nombreux organismes communautaires, dont plusieurs desservent la population de Longueuil.

12 000 $ à l'Association de la fibrose kystique

Deux résidents de Saint-Lambert, France Allaire et Jean-Philippe Caron, associés chez Artifex, Art et Vision corporative, et fondateurs de la campagne Noël à la Carte, ont remis 12 000$ à l'Association québécoise de la fibrose kystique. Le président d'honneur de la campagne Noël à la Carte, Jacques Duval, président-directeur général de Marketel, fut épaulé par une douzaine de «gouverneurs», dont Monique Leroux, présidente, Société financière Desjardins-Laurentienne; Michel Sicotte, vice-président, Devencore; Alain Lemaire, vice-président exécutif, Papiers Cascades, et Alain Thibault, président, Meloche Monnex. Céline Dion était impliquée à titre de marraine d'honneur, aux côtés de Mila Mulroney.

Beau temps pour sauver gros !

Ford LINCOLN BRAULT

Le seul Lincoln de la Rive-Sud à deux pas de Montréal

1963 40 ans 2003

Brault vous garantit le plus bas prix ou vous rembourse la différence

N'oubliez pas de visiter notre centre du camion commercial

À partir de seulement
14 994 $
FOCUS LX

À partir de seulement
23 495 $
TAURUS LX

1000$ DE REMISE AUX DIPLOMÉS

Classe Affaires

Certifié Ovale Bleu Ford

Prix sensas pour l'occasion !

12 995 $ Spécial
2000 Focus Familiale
Bleue, automatique, climatiseur
8 en inventaire
Demandez le poste 201

12 995 $ Spécial
1998 Jimmy SLS
Rouge, 4,3 L, 86 000 km, 4X4
Demandez le poste 201

26 995 $ Spécial
2000 F-150 XLT
4X4, rouge, 8 cyl., 5,4 L,
tout équipé, 18 000 km
Demandez le poste 201

9 595 $ Spécial
1998 Sable GS
Verte, 6 cyl., 60 000 km
Demandez le poste 201

17 995 $ Spécial
2002 Impala
6 cyl., 3,4 L, 17 000 km, tout équipée
Demandez le poste 201

16 995 $ Spécial
1997 E-350
Club Wagon XLT, diesel,
15 passagers, tout équipée
Demandez le poste 201

A voir Spécial
2000 Mustang
Argent, 8 cyl., 28 000 km, automatique
Demandez le poste 201

3141, boul. Taschereau
Greenfield Park
(face à l'hôpital Charles-Lemoyne)
(450) 671-6115
www.braultfordlincoln.ca

Photos à titre indicatif seulement, les modèles peuvent différer de l'image, selon la disponibilité.

29

29

domon
MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • ÉLECTRONIQUE

Livraison et déballage GRATUITS!* *Détails en magasin

exclusif! PROBLÈMES DE CRÉDIT? Nous avons votre solution! le plan B

2 jours seulement!

La vente se termine dimanche!

- Plusieurs SPÉCIAUX en magasin!
- Tout est RÉDUIT!

VENTE surprise!

HITACHI
Inspirer l'avenir

rabais de 53,95$

96,95$ rég. 149,95$
Magnétoscope hi-fi stéréo (107615)
- Télécommande universelle
- Entrées vidéo avant et arrière
- Têtes auto-nettoyantes.

SPÉCIAL INCROYABLE!

7 MORCEAUX!

rabais de 561$

998,95$ rég. 1559,95$
Salle à dîner
7 morceaux (104983)
Salle à dîner fabriquée de pin comprenant une table de 38 x 60 et 6 chaises.

NE PAYEZ AUCUN INTÉRÊT, AUCUN PAIEMENT AVANT 90 JOURS.*

Jusqu'à 75% de rabais!

2101C29CSimpt

depuis 50 ans

Entreprise familiale québécoise

on REGARDE ailleurs, on ACHÈTE chez...

domon
MEUBLES • ÉLECTROMÉNAGERS • ÉLECTRONIQUE
www.domon.com

CHÂTEAUGUAY 12, boul. St-Jean Baptiste (450)692-1040
LACHINE 1360, rue Notre-Dame (514)637-5837
LAVAL 1605, boul. LeCorbusier (450)638-1414
MONTRÉAL 3500, rue Ontario Est (514)527-4331
ST-EUSTACHE 344, rue Dubois (450)473-2757
ST-HUBERT 2800, boul. Moïse-Vincent (450)462-9222
VAUDREUIL-DORION 127, boul. Harwood (450)424-5161
VERDUN 5987, rue Verdun (514)766-2331

* Pour tout achat de 500$ et plus, AUCUN PAIEMENT NI INTÉRÊT avant 90 jours. Dépôt requis. Sujet à l'approbation de crédit. Détails en magasin.

Demandez votre carte Domon

Lundi et mardi.....9h30-18h00
Mercredi, jeudi et vendredi....9h30-21h00
Samedi.....9h00-17h00
Dimanche.....11h00-17h00

222368

Matériaux Kott s'implante à Saint-Hubert

Matériaux Kott, chef de file québécois dans la fabrication de fermes de toit, annonce l'ouverture d'une usine à Saint-Hubert. L'entreprise a fait l'acquisition d'un édifice et d'un terrain d'une superficie de 800 000 pieds carrés sur le boul. Sir-Wilfrid-Laurier. L'usine s'installera dans les anciens locaux de Désourdy Construction.

L'ouverture, prévue pour mars 2003, permettra la création d'une vingtaine d'emplois. L'entreprise, déjà solidement implantée à Boisbriand, souhaitait ainsi mieux répondre aux besoins du marché de la Rive-Sud, qui connaît un important boom immobilier. «Le transport de ces structures de grandes dimensions posait problème sur les ponts et nous empêchait de pleinement développer le marché de la Montérégie», explique le directeur général de l'entreprise, Claude Cheff.

Le directeur de la nouvelle usine de Saint-Hubert, Jean-Guy Bertrand, est confiant que Matériaux Kott saura imposer son savoir-faire sur la Rive-Sud comme sur la Rive-Nord. «Les constructeurs vont découvrir une équipe capable de réaliser des projets très complexes dans les délais prévus», dit-il.

En plus de sa production de fermes de toit, Matériaux Kott fabrique des poutrelles de plancher Nascor et est distributeur de divers matériaux de construction, dont le bois de charpente, le contreplaqué, l'isolant et les bardeaux d'asphalte.

SUPER MARCHÉ Al-challal

Prix spéciaux en vigueur du 31 mars au 6 avril 2003
ou jusqu'à épuisement des stocks.
Nous nous réservons le droit de limiter les quantités.

2 magasins pour bien vous servir:

8500, boul. Taschereau Ouest, Brossard, (450) 923-8568
475, chemin de la Côte Vertu, Ville Saint-Laurent, (514) 747-4953

Heures d'ouverture: Lundi à mercredi 9h à 19h; Jeudi et vendredi 9h à 21h; Samedi 9h à 18h; Dimanche 9h à 17h

Paiement direct et cartes de crédit acceptés (Sauf Mastercard)

FRUITS & LÉGUMES

Raisins rouges Ruby — Produit de l'Afrique du Sud, Casseaux 4 lb — 3,49$ ch.
Zucchini blanc — De fantaisie, Produit du Mexique, 2,18$ kg — 99¢ lb
Patates — De l'Île-du-Prince-Édouard, Sac 10 lb — 1,49$ ch.
Poires Bartlett — Produit de l'Argentine, Grosseur 110, 1,52$ kg — 69¢ lb
Fèves Fava — Produit des États-Unis, 3,50$ kg — 1,59$ lb
Tomates régulières — Produit du Mexique, Grosseur 5 x 6, 2,18$ kg — 99¢ lb
Nectarines — Produits des États-Unis, Grosseur 50, 2,18$ kg — 99¢ lb

CHARCUTERIE / FROMAGERIE

Fromage Gouda — Régulier ou Cumin Hollandais, 12,99$ kg — 5,90$ lb
Fromage Baladi — Karnie, 9,99$ kg — 4,54$ lb
Poitrine de dinde — Schneiders, 14,99$ kg — 6,81$ lb
Pepperoni — Sadis, 5,99$ kg — 2,72$ lb
Fromage Bleu — Danois, 13,99$ kg — 6,36$ lb

PRODUITS CONGELÉS

Pâte Filo — Lilas, 454 g — 1,29$ ch.
Okra — (Gombo) Monaliza, 375 g — 1,39$ ch.

BOUCHERIE (HALAL) DE QUALITÉ SUPÉRIEURE

Cuisse de poulet — 1,89$ kg — 86¢ lb
Faux-filet — 9,45$ kg — 4,30$ lb
Saucisses Soujouk — 8,29$ kg — 3,77$ lb

BOULANGERIE/PÂTISSERIE

Maamoul — Aux pistaches, aux noix ou aux dattes — 6,99$ douz.

PRODUITS LAITIERS ET RÉFRIGÉRÉS

Lait au chocolat — Neilson, 1 litre — 89¢ ch.
Hot dogs tout boeuf — Méga Bite, 450 g — 1,49$ ch.
Boisson lactée fermentée — «Ayran» Karnie, 500 ml — 99¢ ch.

ÉPICERIE

Sucre à glacer — Suprême, 450 g — 89¢ ch.
Sardines du Maroc — Alshark, 125 g — 99¢ ch.
Huile de mais — Best, 2 litres — 3,39$ ch.
Sirop assorti — Darna, 600 ml — 2,99$ ch.
Biscuits Lucky 555 — Ghandour, 1 kilo — 2,99$ ch.
Jus assortis Oasis — 960 ml ou 200 ml — 99¢ ch.
Confiture d'abricot — Al-Salam, 800 g — 2,99$ ch.
Pâte de tomates — Hunts, 156 ml — 2/99¢
Feuilles de vigne — Serra, 500 g — 3,39$ ch.

LUNDI/MARDI
Coulis de tomates — Pastene, 675 ml — spécial 1,29$ ch.
Pommes jaunes Golden — Produit des États-Unis, 1,30$ kg — spécial 59¢ lb

MERCREDI/JEUDI
Boissons assorties — RC Cola, 2 litres — spécial 89¢ ch.
Concombres Mekta — Produit de l'Ontario, 1,52$ kg — spécial 69¢ lb

VENDREDI
Shish Kabob — 9,99$ kg — spécial 4,54$ lb
Citrons — Produit des États-Unis, Grosseur 140 — spécial 8/99¢

SAMEDI
Jambon fumé — Miel et érable Brant, 8,99$ kg — spécial 4,09$ lb
Citrons — Produit des États-Unis, Grosseur 140 — spécial 8/99¢ lb

DIMANCHE
Jambon fumé — Miel et érable, 8,99$ kg — spécial 4,09$ lb
Citrons — Produit des États-Unis, Grosseur 140 — spécial 8/99¢

Le déménagement des bureaux d'arrondissement de Saint-Hubert repoussé

➤ DIANE GAGNON

Les nouveaux aménagements des bureaux administratifs de l'arr. de Saint-Hubert ainsi que de la bibliothèque ne seront pas prêts comme c'était prévu pour le mois d'août 2003. Le bail de la direction, des bureaux administratifs municipaux ainsi que de la bibliothèque, situés aux Galeries Cousineau, a été renouvelé pour la période d'attente jusqu'à la livraison des bâtiments.

Le chef de Service du loisir et de la vie communautaire, Donald Courcy, expliquait les raisons des nouveaux délais. «Le bail des services administratifs a été prolongé jusqu'à la fin du mois de mai 2005 pour deux raisons bien simples. Premièrement, c'est que dans le processus de construction des nouvelles bâtisses, les échéanciers, qui avaient été prévus pour cette année, sont tout à fait irréalisables. Ceci à cause de la lenteur du processus lorsqu'on va en soumission, du temps que ça prend également pour l'élaboration des plans et ainsi de suite. En ce qui concerne la bibliothèque, il est tout de même question d'une aide financière probablement du ministère de la Culture et des Communications, et cela non plus ne se fait pas aussi rapidement que prévu. Le ministère exige qu'on dépose un programme architectural et qu'à l'intérieur, il y ait un concours d'architectes selon l'ensemble des normes de leur programme. Le processus requis demande un délai d'environ 18 mois. Si l'on avait mis en marche le projet, sans tenir compte de ces critères, on aurait perdu potentiellement l'aide financière puisqu'on n'aurait pas pu respecter les échéanciers exigés du gouvernement du Québec.»

Pénurie de main-d'oeuvre

«Le deuxième élément qui explique ce retard concerne la construction comme telle, étant donné la pénurie de main-d'œuvre dans ce domaine et entraînant ainsi un retard considérable dans l'échéancier de la livraison du centre administratif. Donc, la prolongation du bail nous permet de travailler avec un échéancier plus réaliste», a affirmé M. Courcy. Le site convoité et favorisé pour accueillir les bureaux et la bibliothèque reste bien entendu le secteur du Parc de la Cité, au coin de la rue Jacques-Marcil et de Cousineau.

Conflits dans les Jardins communautaires de Longueuil

Les Jardins Communautaires de Longueuil inc. appliquent depuis quelques années une politique répressive qui va à l'encontre des règles élémentaires de justice dont devrait se prévaloir un tel organisme.

L'expulsion imméritée, arbitraire, injuste, et absolument injustifiable dont a été victime Fleurette Lévesque, le 11 septembre 2002, le prouve. Le fait, aussi, qu'une autre jardinière, June Hacala, s'est vu refuser le renouvellement de sa carte de membre pour la saison 2003 sur une décision unilatérale du conseil d'administration, alors qu'elle n'a nullement été consultée sur le sujet, démontre l'ampleur et la démesure du pouvoir décisionnel du Conseil.

De plus, la décision récente du c.a. d'établir à cinq ans la durée MINIMUM d'une expulsion est abusive dans le contexte actuel où, selon le règlement #5 des Règlements généraux, les membres ne possèdent aucun droit de se défendre devant l'assemblée (à l'encontre de toutes règles parlementaires et juridiques) et sont à la complète merci des décisions du Conseil.

Plusieurs autres incidents du genre: «Tu agis comme on décide» ou «tu reprends ton 20$ (cotisation annuelle) et nous remets les clés (des Jardins)», démontrent un mépris total des règles élémentaires de démocratie et de bienséance qui devraient avoir cours dans des Jardins dits communautaires qui deviennent de plus en plus totalitaires.

Jean-Pierre Lévesque
Fleurette Lévesque
June Hacala

0316C29CSNC

Aspirateur central Tout compris
ASPIRATEURS EUREKA SILENCIEUX
Du jamais vu 399$
2 fois plus puissant mais au même prix qu'un aspirateur régulier
GARANTIE À VIE*
SPÉCIAL SALON HABITATION
Tout compris:
Unité centrale CV silencieux
Boyau 30 pieds régulier,
5 accessoires brosse K1B
R.D. Électrique
LONGUEUIL
220, ST-JEAN
677-0707
2915C15csao

NOUVEAU • NOUVEAU • NOUVEAU
CENTRE DE LIQUIDATION DU JAMAIS VU !
Ouvert du jeudi au dimanche seulement
Ouvert du jeudi au dimanche seulement
Essuie-tout White Swan 2 rouleaux 59¢* TPS et TVQ incluses
Papiers-Mouchoirs Majesta boîte de 100 ou 150 59¢* TPS et TVQ incluses
Javel concentré «Best Buy» 3.6 l 99¢* TPS et TVQ incluses
Papier hygiénique Royale 20 rouleaux Rég.: 9,89$ 4,99$* TPS et TVQ incluses
Hygiène féminine Incognito rég.: 2.99$ 2,49$* TPS et TVQ incluses
Produits Pepsi format 2l rég.: 1.79$ 99¢* TPS et TVQ incluses + dépôt bout.
RETOUR DE MARIO PEINTURE 11,99$* le gallon 1ère qualité latex TPS et TVQ incluses (toutes les couleurs)
Savon Irish Spring pqt 2/3 rég.: 2.79$ 1,49$* TPS et TVQ incluses
Cassette vidéo HQ 120 / 6 heures rég.: 1.79$ 1,29$* TPS et TVQ incluses
Valide du 3 au 6 avril 2003
* Limite 3 par client, ou jusqu'à l'épuisement des stocks. Les photos peuvent différer.
2000 places de stationnement
CENTRE COMMERCIAL Super Marcado
(près de l'ancienne base militaire)
3710, chemin de Chambly, Longueuil (à côté des Halles)
(450) 651-1011
0520C29csao

Virage à droite sur feu rouge à compter du 13 avril

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

(Photo: Richard Croteau)

L'entrée en vigueur du virage à droite au feu rouge (VDFR) se fera à compter du 13 avril prochain. La Ville de Longueuil a toutefois procédé, le 24 mars dernier, à l'installation des panneaux interdisant de virer à droite a certaines intersections. Un emprunt au fonds de roulement au montant de 88 994,84$ a été autorisé par le conseil municipal, le 18 mars dernier, relativement à l'installation des panneaux de signalisation.

Sur le territoire de Longueuil, sur un total de 958 intersections, il sera permis de tourner à droite sur un feu rouge à 493 approches, soit dans 52% des cas. En dehors des heures de grand achalandage, soit de 22h à 5h, le virage à droite sera aussi autorisé à 168 autres approches.

À la suite d'une rencontre entre la Ville et le ministère des Transports du Québec, le 11 février dernier, le Ministère a déterminé que le virage à droite sur feu rouge serait interdit à 9 approches (22% du nombre total d'approches) dans l'arr. de Boucherville; à 77 (52%) approches dans l'arr. de Brossard; à 20 (67%) approches dans l'arr. de Greenfield Park; à 5 (23%) approches dans l'arr. Saint-Bruno; à 80 (40%) dans l'arr. de Saint-Hubert; à 48 (64%) approches dans l'arr. Saint-Lambert/LeMoyne; et enfin, à 226 (51%) approches dans l'arr. du Vieux-Longueuil. Vingt-huit autres approches se seraient ajoutées depuis.

Par ailleurs, le MTQ procédera d'ici peu au lancement d'une campagne de sensibilisation axée sur la sécurité de toutes les catégories d'usagers de la route face à la nouvelle réglementation du virage à droite sur feu rouge. D'ailleurs, notre photographe, Richard Croteau, a capté sur pellicule une publicité sur le VDFR en train d'être tournée mardi dernier au coin des rues D'Auvergne et Saint-Charles Est, dans l'arr. du Vieux-Longueuil.

Rappelons que tout automobiliste qui effectuera un VDFR à une intersection arborant un panneau d'interdiction pourra, à compter du 13 avril, recevoir un constat d'infraction en vertu du Code de la sécurité routière. L'amende variera de 100 à 200$ et 3 points d'inaptitude seront ajoutés au dossier du contrevenant.

Parti Libéral du Québec
www.plq.org

Annie Evrard
Taillon

Je suis prête.

Des soins de santé de qualité
7 jours par semaine,
24 heures sur 24

Nos priorités :
- Réduire les listes d'attente
- Désengorger les urgences
- Accroître le nombre de médecins et d'infirmières
- Développer les soins à domicile
- Réorganiser le travail et hausser le financement
- Mieux prévenir

Comité Annie Evrard, 778, Fréchette, Longueuil
Julien Dionne, agent officiel

0323C29CSDK

FRUITERIE ST-HUBERT INC.
La qualité est notre priorité

Spéciaux du lundi 31 mars au dimanche 6 avril 2003

FRUITS ET LÉGUMES

RAISINS VERTS
Pr.: Chili
2,84$ kg
1 29$ lb

ANANAS GOLDEN
(Entier et/ou coupé)
Pr.: Costa Rica
Gr.: 6
3 99$ ch.

POMMES DE TERRE ROUGES
Sac de 10 livres
Pr.: Québec
1 69$ sac

ÉPINARDS CELLO
Sac de 10 onces
Pr.: États-Unis
99¢ sac

FÈVES GERMÉES
Pr.: Québec
1,08$ kg
49¢ lb

ÉCHALOTES
Pr.: États-Unis
3/99¢

BOUCHERIE

CÔTELETTES DE PORC AVEC OS
Partie du centre
5,05$ kg
2 29$ lb

TOURNEDOS DE POULET
Bardé de bacon
11,00$ kg
4 99$ lb

SOUVLAKI DE BOEUF
Mariné au poivre et/ou Tex Mex
9,90$ kg
4 49$ lb

BIFTECK ATTENDRI
Partie de la cuisse
8,80$ kg
3 99$ lb

POISSONNERIE

FILET DE SOLE FRAIS
15,85$ kg
7 19$ lb

FILET DE MÉROU
13,87$ kg
6 29$ lb

CREVETTES SURGELÉES
avec carapace
(non cuites)
Gr.: 61/70
25/ 2 99$

CHARCUTERIE

SALAMI ET/OU PEPPERONI MAISON
5,93$ kg
2 69$ lb

JAMBON BLANC
12,99$ kg
5 89$ lb

FROMAGE

SIR LAURIER
170 gr
5 49$ ch.

GOUDA CLASSIQUE
15,41$ kg
6 99$ lb

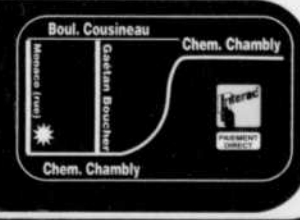
MICHE

PETITS PAINS PANINI
340 gr
6 POUR 1 49$

MUFFINS ASSORTIS
270 gr
6 POUR 1 99$

Nous nous réservons le droit de limiter la quantité.

6400 ch. Chambly, St-Hubert
445-8808 (près de Gaétan Boucher)



0403C22CSDK

La santé du fleuve s'améliore

GENEVIÈVE MICHAUD

Le fleuve Saint-Laurent est en meilleur état qu'il ne l'a été au cours de la seconde moitié du XXe siècle, selon le premier portrait global de l'état et de l'évolution du Saint-Laurent, présenté il y a quelques semaines lors du forum Rendez-vous Saint-Laurent, tenu à Québec.

Ce portrait s'inscrit dans le cadre du Programme de suivi de l'état du Saint-Laurent, conçu au cours de la phase 1998-2003 du Plan d'action Saint-Laurent Vision 2000 (SLV 2000). Il a été réalisé par quatre partenaires du SLV 2000, soit Environnement Canada, le ministère de l'Environnement du Québec, Pêches et Océans Canada et la Société de la faune et des parcs du Québec.

Afin d'évaluer l'état et l'évolution de l'écosystème, les partenaires ont retenu 21 indicateurs environnementaux touchant les principales composantes de base du fleuve, c'est-à-dire l'eau, le lit, les rives, les ressources biologiques et l'usage.

La santé du fleuve

Le portrait dressé démontre que le fleuve Saint-Laurent est somme toute en meilleure santé qu'il ne l'a déjà été: la contamination par les toxiques a diminué, certaines populations animales ont été rétablies ou sont en voie de l'être, les organismes marins et les poissons d'eau douce sont, de façon générale, propres à la consommation et la qualité de l'eau est relativement bonne.

Par contre, certains défis restent encore à relever, comme la contamination bactérienne, qui compromet toujours certains usages récréatifs, ainsi que la récurrence des faibles niveaux d'eau du fleuve.

Critères propres à Longueuil

Deux critères en particulier font état de la situation du fleuve à la hauteur de Longueuil. Tout d'abord, lorsqu'on parle de la qualité de l'eau dans le secteur fluvial, on note que cette dernière est bonne jusqu'à la hauteur de l'île de Montréal et de sa Rive-Sud mais qu'elle se détériore par la suite. Cette situation résulte principalement de la contamination bactériologique provenant de la station d'épuration de Montréal, qui ne désinfecte pas ses eaux usées avant de les rejeter dans le fleuve.

De plus, la situation de Longueuil est abordée lorsqu'on parle de la salubrité des sites potentiels de baignade en eau douce. Alors que la majorité des sites observés au cours de l'étude offrent un potentiel intéressant, les rejets non désinfectés provenant des stations d'épuration de Montréal et de Longueuil compromettent les usages récréatifs, comme la baignade et même le canotage, sur une grande partie du fleuve.

SUPER OFFRE
RELAXANTE Beautyrest
GALERIE DE MATELAS
SIMMONS

À SURVEILLER
OUVERTURE PROCHAINE 2e SUCCURSALE
GALERIE SIMMONS
à St-Hubert près des
Promenades St-Bruno

36** VERSEMENTS ÉGAUX ET EN PLUS NOUS PAYONS LES TAXES*
*Sujet à l'approbation du crédit

Découvrez la plus vaste sélection «exclusive» de matelas Simmons
Choix de 32 ensembles en magasin

SUPER SPÉCIAL

LES NOUVEAUTÉS 2003 SONT ARRIVÉES!

Valeur 999$
MATELAS SIMMONS BEAUTYREST
à ressorts ensachés

599$ ** FORMAT 2 places
Toutes taxes incluses
** Détails en magasin
Valide jusqu'au 5 avril 2003

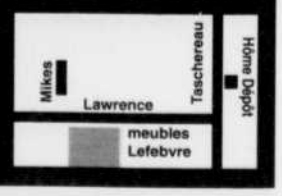
PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN ET DU CHOIX, BEAUCOUP DE CHOIX...

POLITIQUE DE GARANTIE
• Service de récupération de votre vieux matelas
• Garantie du plus bas prix. Détails en magasin.

2007C29CSLR

La référence SIMMONS sur la Rive-Sud
MEUBLES SÉLECTION Lefebvre
SUR LA RIVE-SUD DEPUIS 1945

321, Lawrence
Greenfield Park
671-2677



Au Toit Rouge
Fruits et Légumes

Maintenant Ouvert 7 jours

Spéciaux du dimanche 30 mars au mercredi 2 avril 2003

Poires Bartlett
Pr.: Argentine
69¢ lb

Bananes
Pr.: Colombie
39¢ lb

Pommes McIntosh
Pr.: Québec
Sac de 3 lb
99¢

Céleri
Pr.: États-Unis
89¢ ch.

Brocoli
Pr.: Californie
99¢ ch.

Raisins rouges
Pr.: Chili
Sans pépins
99¢ lb

Patates blanches
Pr.: Québec
1,99$ 10 lb

Sirop d'érable
Pr.: Québec
4,99$ 540 ml

Jeudi, vendredi et samedi spéciaux SURPRISE en magasin

3535, Montée St-Hubert (coin Davis), Saint-Hubert

Spéciaux en vigueur du dimanche 30 mars au mercredi 2 avril 2003

Nous nous réservons le droit de limiter les quantités

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi	9h à 19h
Jeudi et vendredi	9h à 21h
Samedi et dimanche	9h à 18h

Brossard réglementera la sollicitation à des fins charitables

SERGE DAIGNEAULT

Le Conseil d'arr. de Brossard entend appliquer les recommandations du coroner Line Duchesne à la suite de la mort accidentelle de la petite Valérie Sylvain, survenue au mois de novembre 1999. Cette dernière est décédée des suites d'un traumatisme cranio-cérébral après avoir été heurtée par une voiture, sur la rue Mario. Valérie travaillait pour Jeunesse canadienne, une compagnie spécialisée dans la vente de produits promotionnels et pour laquelle elle vendait des tablettes de chocolat. Une demande serait déposée sous peu au Conseil municipal de Longueuil pour amender le règlement 1423.

Rapport du coroner

Si le coroner reconnaît que Valérie Sylvain a traversé la rue Mario sans prendre aucune mesure sécuritaire au moment où la circulation était dense, elle pointe Jeunesse canadienne qui n'a jamais donné de consigne de sécurité quant à la manière de se déplacer lors de la sollicitation.

«En fait, pour une enfant de 12 ans, se retrouver sans aucune supervision durant les heures d'affluence et dans un secteur qui lui est étranger, est problématique», déclare Line Duchesne.

De plus, Jeunesse canadienne contrevenait déjà à la réglementation municipale concernant le permis et les heures de sollicitation.

La compagnie a été radiée par l'Inspecteur général des institutions financières du Québec, le 10 mai 2002. Jeunesse canadienne utilisait également d'autres noms pour la vente de ses produits promotionnels, soit: Ado Boulot et Profit Net.

Recommandations

Le coroner recommande donc que la vitesse sur la rue Mario soit de 30 km/h, étant donné qu'il y a beaucoup d'entrées perpendiculaires sur cette rue et un nombre appréciable de commerces.

De plus, la réglementation municipale en matière de sollicitation devrait être améliorée et y inclure une obligation de la part des organismes à but ou sans but lucratif d'assurer une supervision et une formation adéquate lorsque des enfants de moins de 14 ans font ce type de sollicitation.

L'enquêteur dans cette affaire souhaite, enfin, qu'il y ait des recommandations précises quant à l'emploi d'enfants en bas âge par des organismes quelconques, puisque tous les intervenants contactés l'ont informé d'une certaine forme d'exploitation de ce type de main-d'oeuvre.

École Marie Gibeau
ÉCOLE PRIVÉE
1085, rue Champlain,
Longueuil (Québec), J4K 2R2

• CLASSES DE LANGAGE
• IMMERSION EN ANGLAIS
• TRANSPORT

Parce que l'avenir de votre enfant nous tient à coeur

Offrez à votre enfant les bénéfices d'une école spécialisée pour les tout-petits et assurez-lui une transition en douceur entre son milieu et la grande école

Inscription immédiate pour septembre 2003

Prématernelle et maternelle: 2, 3, 4 et 5 ans

- Enseignantes diplômées
- Fondée en 1983
- Temps complet ou demi-temps
- Permis du ministère de l'Éducation
- Frais déductibles d'impôt

(450) 677-7361
www.ecolemariegibeau.com.

2302C22CSAO

Aucun Paiement, Aucun Intérêt Pour 6 Mois

Épargnez $125*

La tondeuse Toro® Super Recycler® Modèle 20037

- Le système auto-propulsé Personal Pace® vous situe en position de contrôle.
- Le moteur Toro GTS® de 6.5 cv est assorti d'une garantie de 5 ans au démarrage.
- Sac inclus.
- Garantie COMPLÈTE de 5 ans. La meilleure de l'industrie!

7509C29CSDK

Mise au point de votre tondeuse en 12 opérations

$49.99 Détails en magasin

Les équipements A Jean Inc.
Vente - service - Reparation
115 rue King-George, Longueuil
(450) 468-6837

TORO®

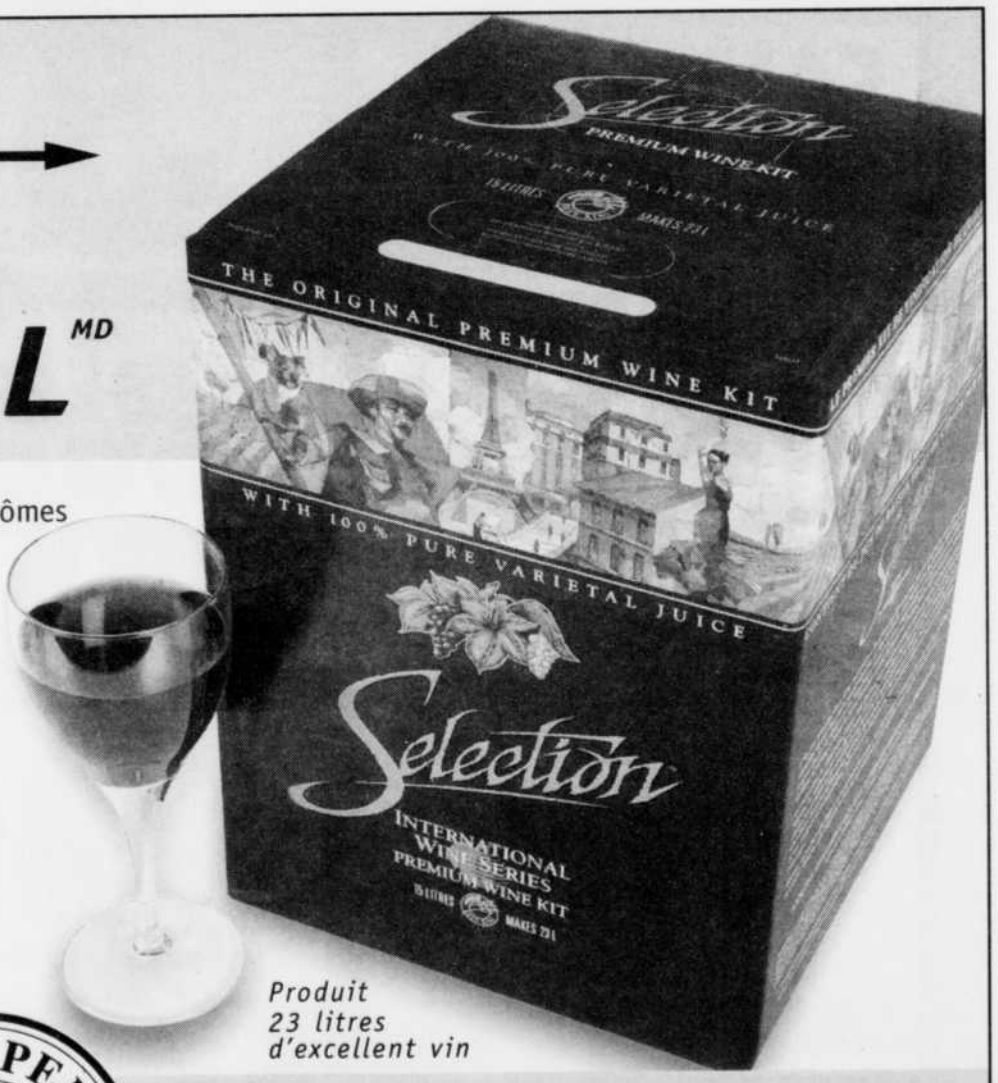
* L'offre se termine le 20 avril 2003. Épargne basée sur le prix de détail suggéré, taxe en sus.

LE TOUR DU MONDE

SELECTION INTERNATIONAL MD

Ne ratez pas cette occasion ! Offrez-vous un tour du monde tout en arômes et en saveurs en produisant et dégustant ces vins remarquables, à un prix vraiment imbattable :

- ***MERLOT DE FRANCE*** (rouge)
- ***MONTEPULCIANO D'ITALIE*** (rouge)
- ***PINOT GRIGIO D'ITALIE*** (blanc)
- ***RIOJA D'ESPAGNE*** (rouge)
- ***CHARDONNAY D'AUSTRALIE*** (blanc)
- ***CABERNET SAUVIGNON DU CHILI*** (rouge)



Produit 23 litres d'excellent vin

Exclusivement chez le marchand VINEXPERT de votre région

Atelier Bière et Vin inc.
1972 Ch. Chambly, Longueuil Qc
674-2020

VINEXPERT MD
www.vinexpert.com

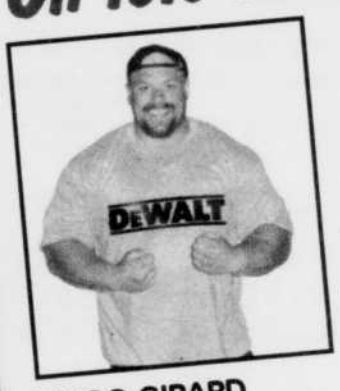
Épargnez 15 $
sur le prix courant de nos variétés vedettes
Du 1er au 5 avril 2003 seulement

ON CÉLÈBRE NOTRE 10e ANNIVERSAIRE

RÉNO DÉPÔT®

10 ANS... Et toujours des PRIX IMBATTABLES!

Venez voir...
On fête ce week-end à Brossard...



HUGO GIRARD
L'homme le plus fort au monde!
Démonstration de force:
Samedi et dimanche 29 et
30 mars de 12h à 16h

NORMAND BRATHWAITE
Samedi 29 mars de
11h à 12:30h

YVES MONDOUX
Pour des conseils d'expert
Samedi 29 mars de
11h à 15h

DEWALT
Coupe de voiture.
Dimanche 30 mars à 13h

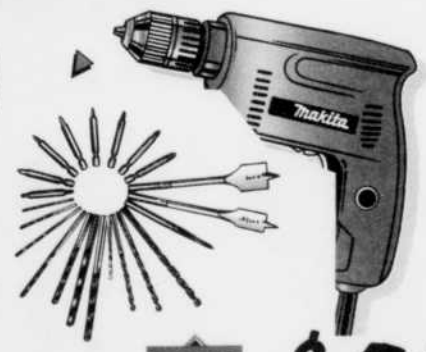
PLUSIEURS FOURNISSEURS SERONT PRÉSENTS POUR DÉMONSTRATIONS.

BARBECUE AU GAZ «E-Z BILT» 50 000 BTU
Surface de cuisson totale 605 po², comprenant réchaud rétractable 230 po². Grils de cuisson à 2 niveaux fini porcelaine. Brûleur type H en acier inoxydable.
BRIQUETTES EN CÉRAMIQUE «ANTI-FLARE^MD» ET HOUSSE DE LUXE EN VINYLE INCLUSES! 456-4 (252030)

KOMEI INTERNATIONAL
Une division du Groupe Aquadis International

$68

TOILETTE «DECO 611»
Blanche. 2 pièces, isolée. 6 L/chasse.
SIÈGE EN SUS. DE 627 (263999, 264000)



Makita 30

$49

ENS. DE PERCEUSE 3/8"
3.2 A. 0-2 200 t/min.
Vitesse variable, réversible. Mandrin sans clé.
ENSEMBLE DE 22 MÈCHES INCLUS! 6410X (281768)

0510C29CSintpl

SICO 25.97
3.78 L
173-501
(146873)

LATEX ACRYLIQUE D'INTÉRIEUR FINI VELOUTÉ
Blanc naturel. Couvre bien, fini doux et lisse. Lavable. Pour les salons, chambres à coucher et salles à manger. **TOUTES LES COULEURS AU MÊME PRIX!**

10.25wx14h

OUVERT :
- LUN. AU VEN. DE 8 H À 21 H
- SAM. DE 8 H À 17 H
- DIM. DE 8 H À 17 H

En raison des fluctuations du marché, les prix peuvent varier après le 3 avril 2003. Nous nous réservons le droit de limiter les quantités à un nombre raisonnable, pour nos clients entrepreneurs comme pour le grand public. Nous nous efforçons de faire une publicité juste et véridique. Par ailleurs, une erreur humaine ou mécanique pourrait survenir. Dans un tel cas, nous ferons tout ce qui est en notre pouvoir pour satisfaire notre clientèle. Nos prix ne comprennent pas la TPS ni la TVQ. Notre garantie de prix imbattables, avec 10 % de moins sur-le-champ, ne s'applique pas aux soldes de liquidation, de fin de saison et de faillite de nos concurrents. Certains produits peuvent différer des illustrations.
© Réno-Dépôt inc. 2003.

CELUI QUI FAIT BAISSER LE COÛT DE LA RÉNOVATION DEPUIS 10 ANS!

R1103_RD3651_CDS

Le bureau de poste caché

Après le dîner, et malgré une température de -12°C, je suis parti prendre ma marche quotidienne. Dans ma poche, une carte anniversaire que je voulais poster. J'empruntai le boul. Provencher et arrivai rapidement à la Place du Commerce, où le bureau de poste du Mail Champlain avait, semble-t-il, été déménagé. Pourtant, rien en vue!

Résigné, je demandai à un piéton qui bravait aussi le froid. «Allez chez CAA.», dit-il, eux, ils vont le savoir.» Perplexe, je suis retourné à la Place du Commerce où la réceptionniste de CAA me dit: «Allez au bout des magasins, puis traversez la rue. Le bureau de poste est là.» «Mais non, madame, dis-je, je viens de cet édifice là.» Elle ajouta: «Il faut que vous alliez derrière l'édifice, dans la cour arrière.»

En m'approchant de l'immeuble, je réalisai que la façade était sur le côté, à droite. À l'intérieur, après 30 secondes d'attente, un homme est apparu. Il s'arrêta et se retourna vers quelqu'un dans l'antichambre, et dit: «C'est un client!». «Saviez-vous, lui dis-je en lui remettant l'argent, qu'en Nouvelle-Écosse, il y a un bureau de poste dans tous les villages. «Je peux même vous dire qu'à Peggy's Cove, où il n'y a que cinq maisons, cinq bateaux de pêche, un restaurant clandestin de homards et un phare, il y a aussi un bureau de poste. Vous devriez poser une pancarte au coin de la rue pour indiquer où est le vôtre.» «Je vais en parler à mon *boss*, m'a-t-il tout simplement répondu.»

Yvon Thibeault, arr. de Brossard

Apparitions de la Vierge Marie

Dans l'article «De clowns et de clones» (*La Presse*, 4 janvier 2003), Lysiane Gagnon déclare qu'il n'y a pas une énorme différence de nature entre les apparitions des «Elohim» dans une grotte du Massif central et les apparitions de la Vierge Marie à Fatima. Il faut être mal informé.

Les apparitions de la Vierge Marie, à Fatima, sont reconnues par l'Église catholique. Trois enfants, Jacinthe et François Marto et Lucie dos Santos, ont contemplé la Vierge Marie.

La Vierge Marie propose dans ses messages des remèdes à notre humanité qui a de la difficulté à vivre dans la justice et la paix. Elle nous invite «à revenir à une vie d'union au Seigneur, nourrie par des actes concrets... Car le but de Marie, en apparaissant, est toujours le même: nous amener à la conversion et à l'imitation de Jésus-Christ, notre Sauveur et notre modèle».

Diane Talbot, membre de l'Apostolat Mondial de Fatima, arr. de Brossard

Équité et relativité salariales

Joseph Facal,

Président du conseil du Trésor

Nous, soussignées, physiothérapeutes et diplômées collégiales en réadaptation physique, membres de la Centrale des professionnelles et des professionnels de la santé (CPS), réclamons haut et fort que notre employeur, en l'occurrence le législateur, rende prioritaire le dossier de l'équité et de la relativité salariales afin d'injecter un peu d'espoir dans le réseau de la santé et ce, dans les plus brefs délais.

En effet, depuis plus de quinze ans, nous espérons que le gouvernement du Québec reconnaisse et élimine une fois pour toutes les écarts salariaux que subissent les emplois à prédominance féminine, touchant par le fait même la quasi-totalité des titres d'emploi des membres de la CPS.

Nous réclamons également que ce gouvernement respecte son propre programme politique, ainsi que la *Loi sur l'équité salariale* qu'il a lui-même adoptée à l'unanimité et qu'il démontre clairement une volonté politique de régler ce dossier, prioritaire pour nous, professionnelles.

Par notre signature, nous réaffirmons que pour les 10 000 membres de la CPS, qui

représentent autant d'électeurs, nous jugeons que l'heure a sonné pour régler le dossier de l'équité et de la relativité salariales.

Il nous faut l'équité!

Chantal Prévost, Lucie Brabant, représentantes syndicales, et 15 autres consoeurs de travail du Centre hospitalier Pierre-Boucher

Session printemps

L'ATELIER DU SAVOIR

COURS EN ÉBÉNISTERIE

Venez apprendre les principes de base en ébénisterie classique

Cours d'ébénisterie débutant - 36 heures

Projet: table décorative à pattes gainées et chantournements

Également: 3 séminaires spécialisés :

- **5 avril:** Finition de meuble à l'ancienne, 7 heures.
- **3 mai:** Initiation à la sculpture classique, 7 heures
- **7 juin:** Marqueterie ornementale et placage, 7 heures.

Soirées d'inscription: Les 31 mars, 1er avril et 3 avril à 19h

Bois Sélect 2000, 6394, Grande-Allée, St-Hubert

Information: **514-820-8854**

0300C29CSDK

Depuis 120 ans

tapis Lanctôt

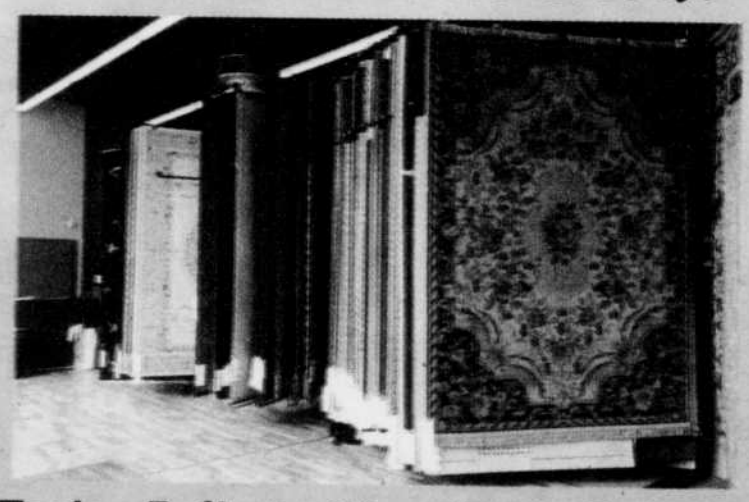
St-Isidore

Le plus grand détaillant de couvre-sol au QUÉBEC

Venez nous voir à notre nouveau local

Plus de 12,000 pi.ca.

+ vaste + de choix



• Tapis • Prélart • Céramique • Bois franc
• Plancher flottant • Tuile • Grande salle de montre de carpettes

10% de rabais à l'achat de carpettes en magasin
(Sur présentation de ce coupon)

Daniel Bourassa (gérant) et son équipe qualifiée vous attendent

2025, chemin de Chambly
Longueuil (450) 647-1571

Ouvert lundi au samedi

0511C29CSDK

PLUS BESOIN DE CÂBLE AVEC STAR CHOICE

prix rég. 199$
rabais en magasin — 50$
crédit de programmation — 100$

49$*

valable jusqu'au 4 avril 03

STAR CHOICE

DANIEL FORAND SATELLITE INC.

votre expert depuis 1985

1205 Ch. St-Jean, La Prairie
Tél.: (450) 444-8622
215 boul. D'Anjou, Châteauguay Tél.: (450) 699-5953

www.danielforand.com

* Après crédit de programation, pour nouvel abonné résidentiel seulement, détails en magasin.
** Voir détails avec Star Choice. †Options. Quantité limitée.

9003C29CSINTNC

PARTICIPEZ À NOS TIRAGES
TOUTE LA JOURNÉE,
SEULEMENT À ST-HUBERT.

La saison est ouverte à St-Hubert. Le magasin aussi.

LES GOLFEURS VONT S'EN DONNER À CŒUR JOIE À NOTRE NOUVEAU MAGASIN DE ST-HUBERT ET AUSSI À NOS MAGASINS DU MARCHÉ CENTRAL ET DE POINTE-CLAIRE.

ACHAT SPÉCIAL
Était 599$
WOW! 318$
TAYLORMADE
BOIS SÉRIE 300
GRAPHITE

Truc de pros

Vous trouverez tout ce qu'il faut pour devenir un pro chez Golf Town. Avec le meilleur choix d'équipement de marques reconnues, des professionnels canadiens de la PGA et des associés formés qui connaissent leur affaire, nous pouvons vraiment vous aider à devenir un meilleur joueur. Laissez tomber vos vieux bâtons et venez tester l'équipement le plus perfectionné à notre Centre d'essai virtuel. Passez voir notre vaste gamme de vêtements mode et de chaussures de golf. Faites ajuster vos tiges et individualiser vos poignées à notre Atelier du pro. Voyez aussi nos nombreux accessoires d'entraînement. Peu importe ce que vous cherchez, tout est toujours au plus bas prix garanti chez Golf Town.

- BÂTONS DE GOLF
- SACS ET CHARIOTS
- VÊTEMENTS À LA MODE
- SOULIERS
- ACCESSOIRES
- BOUTIQUE DU PRO
- ACADÉMIE GOLF TOWN
- LIVRES ET VIDÉOCASSETTES
- ATELIERS VIRTUELS
- VERT D'EXERCICE
- SERVICE AUX ENTREPRISES
- ACCESSOIRES D'ENTRAÎNEMENT
- IDÉES CADEAUX

PINNACLE
GOLD DISTANCE
BOÎTE DE 18
19,98$

TOP FLITE
XL 2000
BOÎTE DE 18
Était 23,99$
WOW! 19,98$

NIKE
DISTANCE
BOÎTE DE 12
Était 29,95$
WOW! 19,98$

WILSON
SMART CORE
BOÎTE DE 24
Était 65,95$
WOW! 34,98$

ARMOUR
845 SILVER SCOT
EN ACIER
Était 499$
WOW! 250$

JAZZ
FERS RALLY ACIER
JEU DE 11
Était 499$
WOW! 348$

TAYLORMADE
FERS 320
EN ACIER
Était 1 099$
WOW! 588$

CALLAWAY
FERS SÉRIE X-14 PRO
EN ACIER
PLUS BAS PRIX GARANTI

JAZZ
COCHEURS
Était 49$
WOW! 29,98$

ACHAT SPÉCIAL

CALLAWAY
BOIS VFT
GRAPHITE
PLUS BAS PRIX GARANTI

JAZZ
ORIGINAL FAT CAT
GRAPHITE
JEU DE 11
Était 599$
WOW! 348$

30% DE RABAIS
SUR TOUT BÂTON HIPPO

ETONIC
SOULIERS 300
Était 129,95$
WOW! 64,56$

MIZUNO
GANTS
ACHETEZ-EN 2 ET
OBTENEZ-EN 1 GRATUIT

ZIMM
THE BARKEY
Était 125$
WOW! 88$

ZIMM
DOUBLE D
Était 139$
WOW! 98$

TAYLORMADE
SAC SUR PIED PLAYERS
Était 199$
WOW! 118$

ST-HUBERT
1571, boul. des Promenades
(450) 926-0110

MAINTENANT OUVERT

GOLF TOWN
TOUT POUR LE GOLF
heures d'ouverture • lun-mar 9-18, mer-ven 9-21, sam 9-17, dim 10-17 • www.golftown.com

PLUS BAS PRIX GARANTI

MONTRÉAL
1001, rue du Marché Central
(514) 382-4666

POINTE-CLAIRE
2315-A, route Transcanadienne
(514) 693-0055

29

La caserne de pompiers de Churchill : encore des questions...

➤ GENEVIÈVE MICHAUD

Le sort de la caserne de pompiers du boul. Churchill, dans l'arr. de Greenfield Park, qui a alimenté plusieurs échanges houleux lors des assemblées publiques du conseil d'arrondissement de la fin de l'année dernière, a refait surface lors de la dernière réunion, le 10 mars dernier.

Encore une fois, un citoyen de l'arrondissement, mécontent de voir qu'une caserne sur le territoire n'est pas utilisée et craignant que la protection des résidents en cas d'incendie en souffre, a demandé au conseil de lui indiquer où on en était ce dossier en ce moment.

«Nous n'avons toujours pas de décision finale dans ce dossier, lui a répondu le conseiller Marc Duclos. Ce que je peux vous dire c'est qu'au moment où l'on se parle, on s'en va vers la fermeture parce qu'il n'y a pas d'argent de prévu au budget pour remettre la caserne à niveau.»

Selon le conseiller, la décision finale devrait être prise dès que la nouvelle convention collective des pompiers sera signée.

M. Duclos a de plus tenu à rappeler que, malgré la caserne non fonctionnelle du boul. Churchill, les citoyens de Greenfield Park sont mieux couverts par le Service de protection des incendies qu'ils ne l'étaient avant la fusion.

Gestion des déchets domestiques

Sur une autre note, le Service des travaux publics de l'arr. de Greenfield Park désire rappeler à tous les citoyens qu'il compte sur leur collaboration pour assurer un service régulier et efficace de l'enlèvement des déchets domestiques, travail qui se doit d'être réalisé dans les meilleures conditions.

Dans ce but, le Service rappelle que les déchets doivent être placés dans une poubelle fermée et étanche, fabriquée de métal ou de matière plastique, munie de poignées et d'un couvercle, et d'une capacité maximale de 100 litres (20 gallons).

Le Service souligne de plus que, dorénavant, les récipients non conformes ne seront plus vidés, ajoutant que ceux-ci contribuent de façon significative aux accidents de travail des éboueurs.

Inspection des bornes d'incendie

Finalement, lors de la dernière assemblée, le conseil a approuvé l'octroi d'un contrat à la firme Aqua Date Montérégie afin qu'elle effectue les travaux d'inspection et d'analyse sur les bornes d'incendie de l'arrondissement.

«On parle ici d'un programme d'entretien préventif, que l'on effectue une fois au printemps et une fois à l'automne, tous les ans», expliquait le conseiller Duclos.

Le contrat, au montant de 24 568$, comprend l'inspection et l'analyse préventive de 403 bornes d'incendie, travail qui sera effectué par quatre techniciens.

Place Desaulniers
Souper-spectacle

Evan Joanness présente FERNAND GIGNAC

Samedi le 19 avril 2003
1023, boulevard Taschereau, Longueuil
Réservations tél.: (450) 646-5632
4001C29csso
Courez la chance de gagner deux billets, pour le spectacle de Fernand Gignac, le 19 avril 2003
Remplissez ce coupon et déposez-le dans une boîte appropriée à la Place Desaulniers
Tirage le 11 avril 2003, à 10h
(valeur 120 $ + taxes)
Nom:
Adresse:
Numéro tél.:

646-IMPÔT 4676
527, boul. Sainte-Foy, suite 2, Longueuil (Québec)
Votre maison de l'impôt!
Prix Imbattables
à partir de 25,95$
PARTICULIERS
■ Particuliers ■
■ Travailleurs autonomes ■
■ Sécurité du revenu ■
■ Logements ■
ENTREPRISES
À votre service depuis 1987
TRANSMISSION ÉLECTRONIQUE
Approuvé par Revenu Canada et Revenu Québec
JEAN-PIERRE LATOUR, i.c.i.a.
expert-comptable inc.
3006C01CSNC

Cessez de fumer
OU RÉDUISEZ L'ALCOOL
PRENEZ VOTRE SANTÉ EN MAIN
La seule méthode du genre à avoir un taux de réussite à 90 % avec le laser doux
«Le laser doux»
❍ Sans douleur
❍ Sans effet secondaire
❍ Anti-stress
❍ Coupe-faim

Directement en entreprise pour les groupes d'employés, reçu pour assurances, impôts
CENTRE DU LASER SANTÉ INC.
Longueuil: 450-670-8261
7515C22CSNC

LE BLITZ DU 2E TOUR
AU CÉGEP ANDRÉ-LAURENDEAU

Consultation individuelle avec un aide pédagogique (API) et/ou un conseiller en orientation. Rencontre avec des professeurs en communication, architecture, génie civil, technologie physique, logistique du transport, comptabilité et gestion, gestion de commerce, bureautique, informatique. Visite du Collège
Un seul après-midi : mercredi 9 avril 2003 de 13h à 16h
Pour prendre ton rendez-vous, téléphone au (514) 364-3320 poste 169
1111, rue Lapierre, LaSalle (tout près du métro Angrignon)
7510C29CSmtpt

Postez votre contribution contre le virage à droite avant le 13 avril
80% des automobilistes n'immobilisent pas leur véhicule au feu rouge avant de tourner à droite.
Vos contributions serviront à payer l'espace publicitaire dans les journaux afin de démontrer le nombre d'accidentés et de mortalités.
Le tableau de compilation sera dévoilé en conférence de presse.
Contributions 2,00$ par personne ou plus.
Signifiez votre désaccord en contribuant avant la date effective du virage à droite, le 13 avril 2003.
Faites parvenir vos dons, par chèques ou mandat-poste à:
Fondation des Utilisateurs de la Route
Campagne de financement
Caissier Postal 100
Succ. Place du Commerce
Brossard J4W 3L8
fur
Fondation des Utilisateurs de la Route
Espace publicitaire retenu et payé par la Fondation des Utilisateurs de la Route
7827C29CSLR

La Société du cancer lance sa campagne de financement

➤ PASCAL VILLENEUVE

Mardi soir dernier, à la salle Lafontaine de l'Hôtel Radisson, la Société canadienne du cancer - région Rive-Sud, lançait sa traditionnelle campagne annuelle de financement. Parmi les invités, on pouvait remarquer la présence d'élus provinciaux et fédéraux, dont Pauline Marois, Cécile Vermette, Fatima Houda-Pepin, Claude Gladu, président de l'arr. Vieux-Longueuil, et Noé Leclerc, maire suppléant de Longueuil.

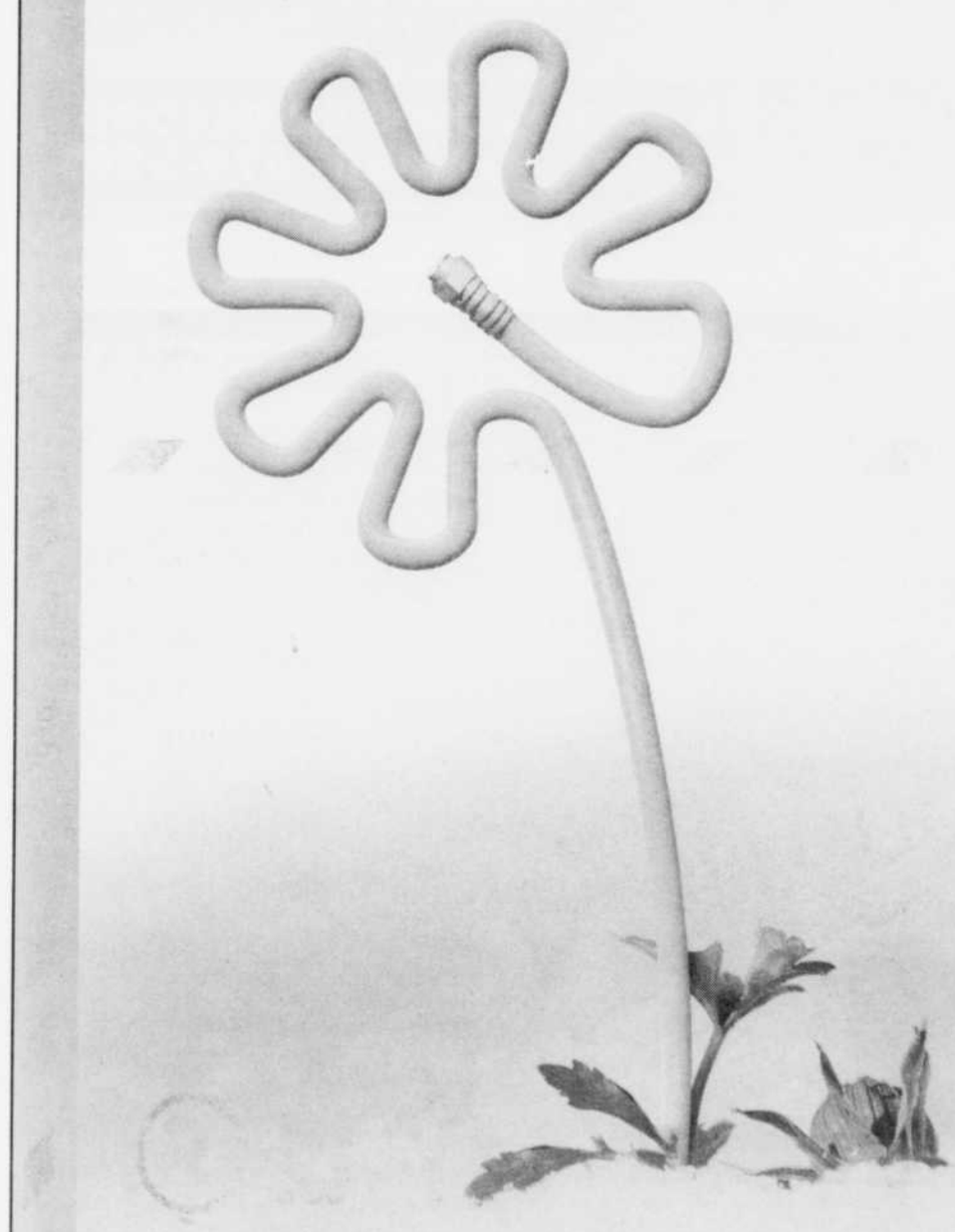
Les invités d'honneur et les présidents d'événements, lors du lancement. (Photo: Jean Laramée)

La Société, par le biais de diverses activités qui doivent avoir lieu d'avril à septembre, espère atteindre cette année l'objectif de 445 000$. En plus des 110 000$ de la Campagne de la Jonquille, les 15 000$ de Porte-à-porte Boucherville, des 25 000$ du Relais pour la vie, des 40 000$ de la Courses des P'tits Canards et des autres 40 000$ du Gala des Grands Chefs, les organisateurs comptent sur l'appui et le concours d'une bonne partie de la population.

On se souviendra que la Campagne de l'an dernier avait permis à la Société canadienne du cancer d'atteindre son objectif, qui était alors de 412 000$. Cette année encore, son président, Edmond Côté, reste confiant de voir un nouveau défi relevé. M. Côté, dont l'acharnement à la cause est bien connu, voit son combat redoubler depuis qu'il a appris que deux personnes de son entourage sont aux prises avec la terrible maladie.

Rappelant ses précédentes responsabilités au ministère de la Santé et des Services sociaux, Mme Marois se réjouissait des efforts de la Société à trouver des fonds. «Vous êtes conscients qu'un gouvernement a ses limites et les limites ici, ce sont vos impôts. Il est important qu'il y ait ce bénévolat qui se fasse et qu'il y ait cet engagement des citoyens, a-t-elle déclaré.

Le lancement de la campagne aura été l'occasion de souligner l'apport exceptionnel de deux de ses bénévoles: Éliette Gill, pionnière de la vente de la Jonquille à la sortie du Métro Longueuil, et Michel Chapdelaine, directeur régional Rive-Sud de la Banque Royale, pour son implication au conseil régional et aux différentes activités de financement. Tous deux ont été décorés de la Médaille Commémorative du Jubilé de la Reine.



INSTALLATION GRATUITE
UNE OFFRE D'UNE VALEUR DE
100$

Ce printemps, le câble poussera gratuitement.

Vidéotron vous offre **l'installation gratuite*** sur tous ses services. Oui, sur tous ses services: câble classique, télé numérique illico, Internet par câble de base, Internet haute vitesse et Internet haute vitesse Extrême.

Cueillez cette offre sur le champ! Abonnez-vous!
Composez le **1 877 380-2511**

www.videotron.com

Terminal numérique et modem câble en vente chez les détaillants autorisés.

Vidéotron
QUEBECOR MEDIA
Le pouvoir infini du câble

* Cette offre, en vigueur jusqu'au 6 avril 2003, s'adresse aux nouveaux clients résidentiels de Vidéotron. Les services, conditions et tarifs peuvent varier selon les régions et sont modifiables sans préavis. Certaines conditions s'appliquent.

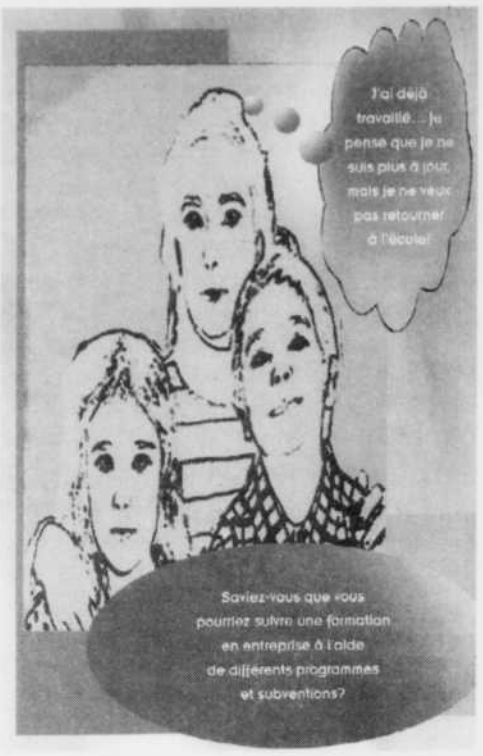
050429CSSK

Emploi-Québec veut sensibiliser les chefs de famille monoparentale

Les Centres locaux d'emploi de la Rive-Sud ont mis sur pied un projet visant à connaître les divers services et organismes pouvant leur venir en aide en matière d'insertion sociale ou d'insertion en emploi.

Afin de rejoindre les personnes dans leur milieu, des représentantes d'Emploi-Québec sont présentes lors de rencontres qui sont l'occasion de favoriser un rapprochement entre les organismes et les Centres locaux d'emploi. Les prochaines rencontres auront lieu les 10 et 17 avril ainsi que les 8 et 29 mai, de 13h à 15h30, à la Croisée de Longueuil, 1230, rue Green. Rens.: 677-8918.

Et les 16 avril et 21 mai, de 11h à 13h30 et les 30 avril et 28 mai, de 9h30 à 12h, à la Paroisse Notre-Dame de L'Assomption, dans l'arr. de Saint-Hubert. Rens.: 678-8777.



Devenez bilingue avec les cours de langues

TRADUCFORM inc
Formation Linguistique - Language Training

- Depuis 1986, on s'est donné comme mission de vous aider à atteindre vos objectifs linguistiques.
- Que vous soyez débutant ou que vous vouliez perfectionner votre **anglais, français, espagnol...** Que vous vouliez des cours de groupe ou des cours privés... Nous sommes là.
- Groupes de 4 à 7 candidats seulement.

COURS POUR ADULTES	COURS POUR JEUNES (8 ANS ET +)	COURS POUR ENTREPRISE
• 25 heures par session • 2,5 heures par semaine • déductible d'impôt	• 15 heures par session • 1,5 heure par semaine • vendredi soir ou samedi	• cours en milieu de travail • agrément Emploi-Québec

Inscription sur rendez-vous
Candiac • Brossard

Avec plus de 16 ans d'expérience, nous sommes en mesure, plus que jamais, de répondre à vos besoins!

On peut vous aider à aller plus loin!

0320C22CSHR

Information: (450) 445-7355 **www.traducform.com**

La force du yoga
La paix de l'esprit

(établi depuis 1985)

Le Yoga Corps en Accord
Pour le dynamisme, le calme, la force, la souplesse et l'endurance. Dos souple, nerfs solides

- Power Yoga • Méditation
- Yoga classique • Yoga balle
- Ayurveda • Psychothérapie

L'équipe du Centre

Des millions de gens en Amérique ont choisi le yoga pour la paix du corps et de l'esprit («Art.Time juin 2001»)

PORTES OUVERTES
samedi 22 et 29 mars à 14h
jeudi 3 avril à 19h30

CENTRE DE YOGA CORPS EN ACCORD
Pour une qualité de vie assurée (450) 679-3283

2303C22csalo

LA SANTÉ PAR LE TAI CHI

Le tai chi taoïste est un art de santé agréable à pratiquer, aux bienfaits multiples et à la portée de tous. Venez l'apprendre sous supervision compétente, dans l'entourage amical du plus grand organisme de tai chi au monde.

PORTES OUVERTES ET DÉMONSTRATION
à chaque première classe des cours pour débutants

LONGUEUIL
855, boul. Ste-Foy (angle Marmier)
tél.: 514-272-5271, poste 7151 (anglais 7851)

COURS RÉGULIERS DÉBUTANTS:
MERCREDI DE 19H30 À 21H30
commençant le 2 avril
SAMEDI DE 10H00 À 12H00
commençant le 5 avril

Rive-Sud: Beloeil (poste 7171), Boucherville (poste 7141), Brossard (poste 7181), Châteauguay (poste 7161), Longueuil (poste 7151), St-Jean (poste 7191), St-Lambert (poste 7131)
Au Québec: Estrie, Mauricie, Outaouais, région Québec, région montréalaise, Gaspésie, Abitibi.

Siège social régional
La Société
de tai chi taoïste
5271, rue Saint-Hubert
Montréal
(514) 272-5271
www.taichitaoiste.org
montreal@ttcs.org

0305C29CSDK

Vous songez à l'éducation internationale au secondaire pour septembre 2003?

Une 2e session d'examens (français, mathématiques, habiletés mentales) aura lieu pour les futurs élèves de première et 2e secondaire dans quatre écoles de la Commission scolaire Marie-Victorin qui offrent ce programme

le samedi 26 avril à 8h.

Si votre enfant a déjà passé les tests d'admission (en octobre), il n'a pas à se présenter à cette session.

Saint-Hubert
École secondaire André-Laurendeau
7450, boulevard Cousineau
678-2080

Brossard
École secondaire Antoine-Brossard
3055, boulevard Rome
443-0010

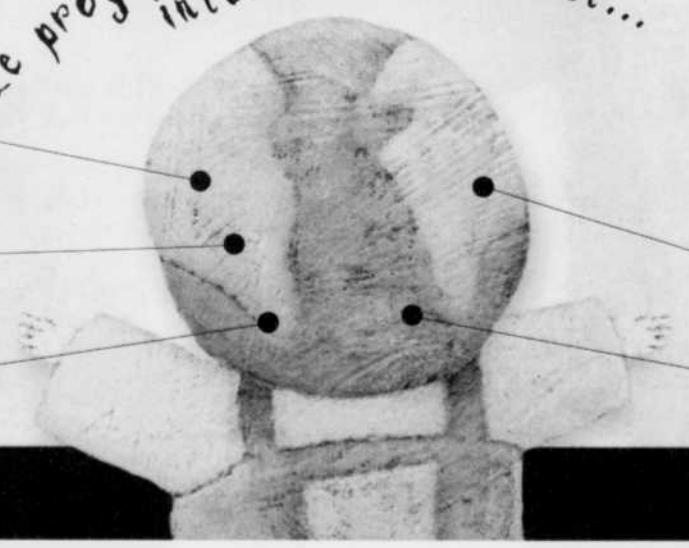
Longueuil
École secondaire Gérard-Filion
1330, boulevard Curé-Poirier O.
679-9100

École secondaire Jacques-Rousseau
444, boulevard de Gentilly Est
651-6800

Si vous n'avez pas obtenu les documents pertinents, adressez-vous à l'école de votre secteur **avant le 11 avril** pour plus d'information et pour une inscription. (Des frais de 35 $ sont exigibles pour l'étude du dossier).

Le programme d'éducation internationale, c'est...

APPRENDRE À APPRENDRE
COMMUNAUTÉ ET SERVICE
SANTÉ ET FORMATION SOCIALE
ENVIRONNEMENT
HOMO FABER (CRÉATIVITÉ)



COMMISSION SCOLAIRE MARIE-VICTORIN

Notre objectif
Conduire au succès le plus grand nombre d'élèves jeunes et adultes en acceptant que la réussite ne s'exprimera pas de la même façon pour tous.

0305C08CSDK

Des étudiants suspendus pour avoir manifesté contre la guerre en Irak

Les étudiants de Gérard-Fillion ont eux aussi manifesté pour la paix. (Photo: Denis Gamelin)

➢ DIANE GAGNON

Le 19 mars dernier, 250 étudiants de l'école secondaire André-Laurendeau ont décidé d'entreprendre une marche pour la paix afin de manifester contre la guerre en Irak, qui venait de commencer la veille. Une surprise les attendait à leur retour de la manifestation, puisque la direction de l'école annonçait une suspension pour tous les participants. «C'est inacceptable, déclare la mère d'une étudiante qui fréquente l'institution. Nos enfants ont fait comme la plupart des étudiants dans le monde qui s'opposent à cette guerre et qui veulent vivre dans un climat de paix. En tant que parents, nous trouvons la cause juste et il est naturel que nos jeunes fassent connaître leur désaccord.»

Plusieurs parents se sont indignés devant la décision de la direction de l'école. «Croyez-vous que leur donner congé ressemble à une punition?, déclare un autre parent. Bien au contraire, les jeunes prennent ce congé comme un cadeau et puis, pourquoi cet acte serait-il punissable?»

La directrice de l'école, Monique Lapierre, donne les raisons qui ont motivé cette décision. «Nous savions qu'une activité du genre était prévue mais en vérifiant auprès de la police et de la direction municipale de Longueuil, on nous demandait de retenir les étudiants à l'école puisqu'ils n'étaient pas autorisés à manifester dans les rues, pour des raisons de sécurité. Puisque notre premier mandat est de s'assurer de la sécurité de nos étudiants, nous les avons informés de ne pas manifester pour le moment mais d'attendre un meilleur moment, où tout serait mieux planifié et mieux organisé.»

Les étudiants ont donc passé outre les recommandations de la direction de l'école et sont sortis dans la rue pour manifester. Pour certains d'entre eux, il fut même question de vandalisme et de gestes dangereux. «Nous avons dû aller chercher des étudiants qui s'étaient assis en plein milieu du boulevard Cousineau, où la circulation passait très près d'eux, mettant leur vie en danger, dénonce la directrice. Nous avons donc annoncé la suspension d'une journée pour tous les étudiants qui ont participé à la manifestation et des journées supplémentaires à ceux qui ont posé des gestes inacceptables. Nous sommes conscients que la cause est juste mais nous devons faire respecter certaines règles et surtout s'assurer d'une activité encadrée de façon sécuritaire.»

Quant à la question de voir une journée de congé comme un cadeau? «Il faut prendre cette conséquence comme un temps de réflexion sur la paix; cette paix qui commence en moi et autour de moi, précise Monique Lapierre. Ces jours-ci, les étudiants planifient un mouvement pour toute l'école pour signifier l'importance de la paix, événement qu'il nous fera plaisir d'appuyer puisque cette fois-ci, ils prendront le temps de bien structurer l'activité avec les ressources nécessaires pour assurer leur sécurité.»

COURS D'ANGLAIS, CHINOIS PRATIQUE
Cours personnalisé ou individuel ou en groupe, cours d'anglais, chinois écrit, conversation et cours des lettres des affaires.
* Des cours de français sur mesure pour les Chinois
Professeur expérimenté en anglais, français, chinois (cantonais et mandarin)
Contactez s.v.p. Mme Chen:
Tél.: (450) 647-3233
0316L08CSLR

Impôt
29,95$
Fédéral et Provincial
Comptabilité CG inc.
2768, boul. Béliveau
Longueuil
Lundi au vendredi de 13h à 17h et 18h à 21h sans rendez-vous
Tél.: (450) 468-0000
www.acomba.net/comptabilite-cg
1002c03csdk

Corps et Âme
en mouvement
École de danse
Osez l'exotisme
Classes d'essaie gratuites
Flamenco
Baladi
Danse africaine
Djembe
(tam-tam africain)
Inscriptions en cours
(450) 674-4203
VIEUX LONGUEUIL
corps_et_ame@videotron.ca
2007C22CSNC

BANQUE LAURENTIENNE
Votre équipe de Saint-Lambert
Succursale de l'avenue Victoria
Chaque jour notre équipe de la succursale de l'avenue Victoria à Saint-Lambert ouvre ses portes pour vous accueillir et vous offrir les meilleurs conseils. Venez nous rencontrer et profitez de l'occasion pour obtenir plus d'information sur nos produits financiers. Vous verrez, nous sommes ouverts !
Redécouvrez une banque à votre service
400 avenue Victoria, Saint-Lambert, (450) 671-5500
Ouvert du lundi au mercredi de 10h à 17h, jeudi de 10h à 20h et le vendredi de 10h à 17h
[La banque de votre quartier]
Voici notre équipe prête à vous accueillir...
De gauche à droite : Lucille Thomassin, Représentante • Martine Leber, Représentante • Roxanne Héroux, Directrice services à la clientèle • Denise Robillard, Représentante • Louise Loiselle, Représentante • Renée St-Pierre, Représentante • Jocelyne Martin, Directrice • Josianne Bellemare, Conseillère

TCLSNC2922C0090

Deux unités pastorales dans l'arrondissement Saint-Hubert

➤ DIANE GAGNON

L'arrondissement de Saint-Hubert avait le choix: devenir une seule communauté avec les cinq paroisses, ou bien se retrouver avec deux unités de pastorales. On a donc voté pour la seconde proposition. «Il n'est pas question cependant que des églises soient fermées, en tout cas pas pour le moment, déclare Raymond Thibault, agent de pastorale. Ce sont des choses qui peuvent arriver comme ça s'est passé pour d'autres municipalités, mais telle n'est pas notre direction actuellement.»

Les 12 et 17 février dernier, des citoyens des paroisses du secteur Cousineau se sont rassemblés pour faire le suivi sur leur projet d'évangélisation de janvier 2001: «Bâtisseurs, fiers de notre foi». Ces rencontres ont permis de constater les efforts faits par les paroisses, les réussites, mais aussi les difficultés rencontrées dans la mise en œuvre de leur projet d'évangélisation. Avec M. Yves LePain, vicaire épiscopal à la mission, les projets de regroupements de paroisses ont été abordés, principalement ceux qui se pointent dans leur milieu pour le mois d'août 2003.

En effet, les agents de pastorales du secteur avaient déjà étudié la possibilité de constituer deux unités pastorales, soit une unité pastorale formée des communautés Immaculée-Conception et Saint-Hubert et une seconde unité pastorale formée cette fois des communautés St-Thomas de Villeneuve, St-Isaac-Jogues et St-Jean-de-la-Lande, où chaque unité pastorale serait animée par une équipe pastorale formée d'un prêtre modérateur, d'une personne coordonnatrice, d'un ou plusieurs prêtres collaborateurs et des agent(e)s de pastorale.

Ces regroupements sont devenus nécessaires afin de permettre aux paroisses de mieux répondre à leur mission d'évangélisation, mais aussi pour tenir compte du nombre de prêtres et d'agents de pastorale disponibles.

On tient à préciser que les modifications apportées ne changent en rien les structures juridiques des paroisses: chacune continue d'exister avec son conseil de marguilliers. «Le plus important pour les paroissiens est de savoir qu'ils peuvent dorénavant compter sur deux unités pastorales qui leur donneront les mêmes services d'évangélisation.»

Balle molle

Ligue des loisirs St-Robert, priorité aux 40 ans et plus, au parc Christ-Roi, les lundi et mardi soir. Rens.: 463-1818.

Café-conférence

«Comment je me sens comme citoyen à la veille des élections», le 31 mars, de 10h à midi, au 150, rue Grant. Rens.: 679-5210.

Rencontre mensuelle

Le Service d'entraide Vie Nouvelle vous invite à sa rencontre mensuelle, le 2 avril de 19h30 à 22h, au 740, boul. Ste-Foy. Rens.: 679-1100.

Marché aux puces

Marché aux puces bi-annuel des Barbaparents, le 5 avril dans le gymnase de l'École Samuel de Champlain, 2102, rue Lavallée, de 9h à 16h. Location de tables: 448-3454.

Améliorez
vos compétences
en réseautique

Devenez un praticien certifié en technologies de l'information

La Networking Academy de l'Université McGill, en partenariat avec Cisco Systems, vous offre des cours et programmes conçus pour vous aider à réaliser vos objectifs de carrière. Ces programmes mènent aux certifications professionnelles les plus reconnues par l'industrie.

McGill s'établit sur la Rive-Sud

Finis les déplacements et les problèmes de stationnement! McGill offre désormais le cours **Infrastructures des réseaux informatiques** (préparation aux certifications CCNA et Network+) en français, au campus de l'Université de Sherbrooke à Longueuil, tout près du Métro Longueuil. Elle offre aussi d'autres programmes en réseautiques à son campus du centre-ville de Montréal.

Étudiez dans un environnement de pointe

À la Networking Academy de l'Université McGill, vous étudiez au sein d'un petit groupe, sur votre propre ordinateur. Vous profitez de l'expérience et des conseils d'instructeurs certifiés et de l'équipment de laboratoire le plus avancé à Montréal.

Inscrivez-vous. Les cours débutent le 5 avril

Étudiez la semaine, en soirée, ou les week-ends.

Profitez de déductions fiscales

Les étudiants peuvent se prévaloir de déductions fiscales assorties à leurs frais de scolarité. Les employeurs qui défraient les frais de scolarité de leur personnel peuvent aussi être admissibles à certaines déductions fiscales.

McGill — Cisco Systems Networking Academy
Améliorez vos perspectives de carrière

www.cce.mcgill.ca/it
it.cce@mcgill.ca (514)398-6166
100/C29CSmtpl

Soirée d'information
2 Avril 2003 - 19 h 00

DEP
*** MÉCANIQUE AUTOMOBILE**
horaire jour 8h00 à 15h20
horaire soir 15h30 à 22h30
*** INSTALLATION ET ENTRETIEN DE SYSTÈMES DE SÉCURITÉ**
*** VENTE DE PIÈCES MÉCANIQUES ET D'ACCESSOIRES**
*** CONSEILLER TECHNIQUE**
*** VENTE-CONSEIL**
*** SERRURERIE**
début des cours août 2003
horaire de jour
8h00 à 15h20
programmes reconnus et financés par le MEQ

DEP
*** SECRÉTARIAT**
*** COMPTABILITÉ**
*** CARROSSERIE**
enseignement individualisé
programmes reconnus et financés par le MEQ
DÉBUT DES COURS
Premier lundi de chaque mois
8h00 à 15h20

Veuillez confirmer votre présence
en téléphonant au (450) 659-9724 poste 210
399, rue Conrad-Pelletier, La Prairie J5R 4V1
courriel: competencers@csdgs.qc.ca
site internet: www.cfcrs.qc.ca
0333C22CSDK

Centre de formation Compétence de la Rive-Sud
Commission scolaire des Grandes-Seigneuries

Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi

COURS À TEMPS PLEIN
Ces cours à temps plein sont financés et reconnus par le ministère de l'Éducation et admissibles aux prêts et bourses

Secrétariat D.E.P. 1 485 heures — **Comptabilité D.E.P. 1 350 heures**
Frais : 278 $ — **Frais : 228 $**
Temps plein ou temps partiel — **«entrées mensuelles»**
Les entrées se font le premier lundi de chaque mois quelque soit le nombre d'inscriptions
Programme en enseignement individualisé
Temps plein : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15

Horaires offerts pour le temps partiel - de 8 h à 15 h 15 :
3 jours/semaine : lundi, mardi et mercredi **ou** mercredi, jeudi et vendredi
4 jours/semaine : lundi, mardi, mercredi et jeudi **ou** mardi, mercredi, jeudi et vendredi

Représentation A.S.P. — **Le 15 avril 2003**
Programme offert en alternance travail/études — **250 heures**
190 heures de cours - 60 heures de stage
Horaire : du lundi au vendredi de 8 h à 15 h 15
Frais : 135 $

Finition de meubles D.E.P. — **Le 28 avril 2003**
Horaire : du lundi au jeudi de 7 h30 à 15 h, vendredi de 7 h 30 à 12 h — **900 heures**
Frais : 167 $

Services offerts : • aide financière • aide au placement
Documents originaux obligatoires lors de l'inscription :
• Certificat de naissance avec identification des parents (format allongé)
• Dernier relevé de notes du MEQ

Possibilité de faire un stage d'un jour
INFORMEZ-VOUS!

INSCRIPTION EN TOUT TEMPS
Du lundi au vendredi
de 8 h à 12 h, de 13 h 30 à 17 h et de 18 h à 19 h 30
0320C29CSDK

Centre de formation professionnelle des Patriotes
Un accès direct à l'emploi
Commission scolaire des Patriotes
2121, rue Bombardier, Sainte-Julie J3E 2M8 Tél. : (450) 649-3329
Site web : http://cfp.csp.qc.ca
Transport en commun via Métro Longueuil

Johnny Dee fait de l'humour interactif

(M.-C. F.) Le jeune humoriste de la Rive-Sud, Jonathan Dumont, alias Johnny Dee, donnera deux représentations de son spectacle d'humour et de magie interactif les 4 et 5 avril prochain au théâtre du Vieux Laprairie. Une partie des profits engendrés sera remise à un groupe de jeunes du Phare de Longueuil, afin de financer leur long voyage humanitaire au Guatemala, l'été prochain.

«En utilisant la magie et les illusions comme médium, j'entretiens un contact direct avec le public en leur assurant rires et divertissements», affirme Johnny. Son spectacle promet d'être haut en couleur.

Billets: (450) 632-3520.

Besoin urgent de Grands Frères sur la Rive-Sud

L'organisme Les Grands Frères Grandes Sœurs de Montréal a plus de 120 noms d'enfants sur une liste d'attente. Parmi ceux-ci, 17 proviennent de la Rive-Sud. Des bénévoles sont donc activement recherchés, car les jeunes âgés de 7 à 16 ans pourraient attendre jusqu'à deux ans avant d'être jumelés à un adulte responsable.

Le bénévole qui s'engage à donner quatre heures de son temps par semaine doit être âgé de plus de 18 ans, être mature, et surtout aimer les enfants.

Pour plus de renseignements: (514) 842-9715 poste 321 ou www.gfgsmtl.qc.ca

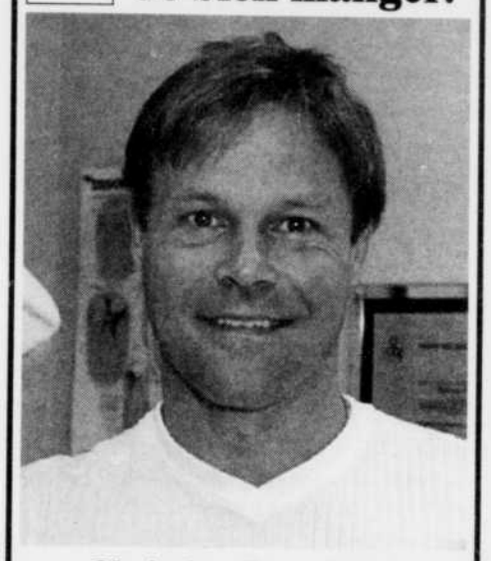
Amnistie Internationale Rive-Sud fait campagne

Le groupe appuie la pétition qui demande au secrétaire à la Défense, Donald Rumsfeld, de préciser le statut juridique des 600 combattants détenus, hors de tout cadre juridique, dans la prison de Guantanamo, à Cuba, depuis le 10 janvier 2002.

Ceux-ci n'ont pas été accusés, ni jugés et ce, depuis plus d'un an dans certains cas.

De plus, le groupe fait part de sa crainte quant à l'éventualité d'une attaque contre l'Irak et demande un déploiement immédiat d'observateurs des droits humains pour signaler les possibles violations, par quelque parti que ce soit.

NOUVEAU
«L'AIDE AUDITIVE» INVISIBLE
Une véritable découverte! Vous pouvez maintenant bénéficier d'une toute nouvelle «aide auditive» superminiaturisée. Elle se loge confortablement tout au fond du conduit de l'oreille et devient donc totalement invisible. De plus, elle vous permet d'entendre plus clairement!
Choquette & Choquette
Audioprothésistes
Longueuil, 1144, St-Laurent O. — Gr. Park, 3200, Taschereau
Montréal, 30, St-Joseph Est — Dorval, 855, Carson
Montréal, 4246, Jean-Talon Est — Laval, 1688, des Laurentides
Montréal, 4990, de Salaberry — Verdun, 3805, av. Verdun
La Régie de l'assurance-maladie paie une prothèse* à tous ceux qui se qualifient, sans limite d'âge.
* non illustrée ici.
Tous les jours Tous les soirs Sur rendez-vous
514-845-6262
2016a145srg

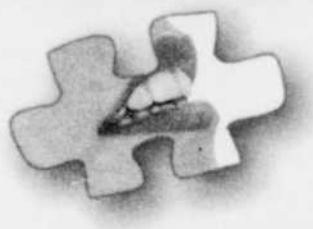
Pour le plaisir de bien manger!

Christian Beaudoin
DENTUROLOGISTE
Plus de 20 ans d'expérience
Urgence 7 jours
• Examen GRATUIT
• Réparation en moins d'une heure
• Fabrication de prothèses dentaires
CENTRE MÉDICO PROFESSIONNEL DE BROSSARD
2424, boul. Lapinière, Bureau 203
2183, rue Des Roses, Carignan, Île Goyer
676-6767
2003C01CSHR

MAIGRIR EN SANTÉ
J.-M. Marineau m.d.
Omnipraticien
Consultant pour diverses cliniques

LES CHOSES SIMPLES QUI FONT MAIGRIR
L'OBÉSITÉ ET L'EMBONPOINT SONT DANS UNE LARGE MESURE LA RÉSULTANTE D'UN DÉSÉQUILIBRE ENTRE CE QUE NOUS MANGEONS ET CE QUE NOUS DÉPENSONS. POUR RÉUSSIR À MAIGRIR ET À CONSERVER UN POIDS SANTÉ, IL FAUT DIMINUER NOTRE APPORT ALIMENTAIRE ET AUGMENTER NOTRE DÉPENSE ÉNERGÉTIQUE.
Pour dépenser plus d'énergie, il n'est pas nécessaire de s'astreindre à des sports exigeants ou à s'inscrire dans des studios de conditionnement physique, il suffit tout simplement, **mais tous les jours**, de modifier son style de vie en accumulant de petits gestes qui, à la fin de la journée, représenteront une dépense énergétique appréciable.
LE SUPERMARCHÉ
Si vous vous déplacez en voiture et que vous allez faire vos courses au supermarché ou ailleurs, stationnez toujours le plus loin possible de l'entrée du magasin.
AU TRAVAIL
Si vous devez communiquer avec un(e) collègue, levez-vous et marchez vers son bureau pour lui parler plutôt que de lui téléphoner ou de lui envoyer un courriel.
L'ASCENSEUR
Plutôt que de prendre l'ascenseur, montez les escaliers à pied pour vous rendre à votre destination. Saviez-vous que vous dépensez plus de calories en montant des escaliers qu'en faisant de la course?
ENCORE L'ASCENSEUR
Si vous devez à tout prix prendre l'ascenseur, ne restez pas immobile en l'attendant : ne restez pas en place, bougez, marchez.
L'AUTOBUS
Si vous voyagez avec le transport en commun, descendez toujours un arrêt avant votre destination pour vous permettre de marcher.
LA TÉLÉVISION
Au lieu de rester assis(e) et de zapper, levez-vous pour aller changer de chaîne de télévision. Quittez fréquemment votre fauteuil pour aller boire de l'eau.
LE CELLULAIRE
Si vous parlez au cellulaire ou au téléphone portatif, ne restez pas en place. Marchez constamment.
LE POSTE TÉLÉPHONIQUE
À votre domicile, n'ayez qu'un appareil téléphonique pour vous obliger à marcher.
Si vous multipliez ces petits gestes durant la journée, vous dépenserez une foule de calories qui vous aideront non seulement à maigrir, mais surtout à conserver votre poids santé.
Clinique médicale d'amaigrissement
www.docteurmarineau.com
LONGUEUIL 646-4364 — 2012, ch. Chambly
MONTRÉAL 259-5531 — 6520, rue Beaubien Est
MONTRÉAL 274-3561 — 6716, rue St-Denis
Plusieurs autres cliniques au Québec
0301C29CSDK

.com Multimédia
Cyber Pub.com
Production, conception, publicité corporatif, vidéo vcd et dvd, infographie animation 2D/3D, création de site web.
http://www.cyberpub.ca
Tel: 514-944-1213 514-824-9819
0308C29Csbo

CENTRE DE DENTUROLOGIE Claude Genest & Ass.

DEPUIS déjà 20 ANS
Claude Genest DENTUROLOGISTE
Gardez le sourire!
Avec de belles dents rien de plus facile !
❖ Fabrication de prothèses dentaires esthéthiques & personnalisées (estimation gratuite)
❖ Prothèses complètes, partielles métalliques, base molle, réparation
❖ Laboratoire sur place
Votre sourire, c'est pas un jeu, c'est sérieux !

POUR UN SERVICE PERSONNALISÉ
670-7315
460, rue St-Charles Ouest Suite 105, Longueuil
PROFITEZ DE NOTRE PLAN DE FINANCEMENT SANS INTÉRÊT (SUR APPROBATION DU CRÉDIT)
2060B15CSLR

SOLDE DE DÉMÉNAGEMENT
MEUBLES HAUT DE GAMME En fibres naturelles
75% DE RABAIS
EXCEPTIONNELLEMENT OUVERT AU PUBLIC
DIRECTEMENT DE L'IMPORTATEUR

• FAUTEUILS
• CANAPÉS
• TABLES
• CABINETS
• DÎNETTES
625, Notre-Dame, St-Lambert
Tél.: (450) 923-4140
Semaine / Weekdays: 10h - 19h
Weed-end: 12h - 17h
0319C29CSNC

Le Centre de Médecine & Chirurgie Esthétique
Dr Pierre Courchesne (Omnipraticien) M.D., L.M.C.C.
Dr Claude Léveillée, chirurgien plastique
Dr Jean-Raymond Spénard, M.D., FRCS(C), chirurgien

Gagnant du prix de l'excellence de l'an 2000
VILLE DE LONGUEUIL ET COURRIER DU SUD
Liposuccion
PLUS DE 2500 CAS TRAITÉS
À LA PLUS FINE POINTE DE LA TECHNOLOGIE
Greffes capillaires
• Les méthodes les plus avancées
• Aspect naturel et esthétique
Chirurgies plastiques
• Petits lift en «S» du visage
• Seins, abdomen et cuisses
• Corrections paupières et nez
Épilation au laser diode
Technologie de fine pointe testée et certifiée au Harvard Medical School
approuvé par la FDA, pour une épilation durable
• Pour tous types de peau
• Pièce à main unique avec saphir refroidissant, pour protéger la peau
• Plus de 3 000 traitements faits
Par laser
• Varices • Tatouages
• Couperose • Cicatrices
• Rides et ridules • Taches pigmentaires
• Poils (Épilation) • Lésions de peau (têtines)
• Ronflement
Autres traitements
• Traitements anti-rides
• Peeling chimique doux
• Augmentation des lèvres
• Botox • Collagène • Perlane
• Traitement de varices par injections
Plus de 15 000 patients traités par une équipe de sept médecins répondant à vos besoins
plan de financement
www.esthetique.qc.ca
longueuil : (450) 677.5533
granby : (450) 378.0030
1005B01CSDK

29

Les Cuisines de l'amitié inaugurent leurs nouveaux locaux!

➤ MARIE-CLAUDE FILLION

Les Cuisines de l'amitié, qui ont fêté leur déménagement le 13 mars dernier, profitent désormais d'une cuisine équipée et fonctionnelle située dans le sous-sol du Centre Nathalie Croteau, au 2210, rue André, dans l'arr. de Brossard.

Trois fois par mois, les bénévoles et les participants se réuniront pour cuisiner ensemble des repas économiques, savoureux et nourrissants. «Même si nous croyons vivre dans un arrondissement à l'aise, Brossard a 13,82% de sa population vivant sous le seuil de la pauvreté», rappelle le président de la Fondation des Comités d'Entraide de Brossard, Jacques Belley. Parce que «bien se nourrir est un droit fondamental», les Cuisines de l'amitié travaillent depuis le printemps 2000 afin que chacun ait accès à sa juste part du gâteau. D'ailleurs, une quarantaine de personnes se sont rassemblées pour partager un agréable buffet de circonstance lors de l'inauguration officielle.

Les 3e et 4e jeudi, et le 3e mercredi du mois, entre 8h30 et 13h30, le nouveau local permettra un temps d'échange culinaire amical. Ce sont les autorités de l'arr. de Brossard qui ont tenu à donner aux Cuisines un endroit de choix pour perpétuer ses bonnes actions.

Sur la photo, de gauche à droite : un responsable des Cuisines de l'amitié, Louis Arnau; le conseiller Jean Gilles Senecal; la députée Fatima Houda-Pepin; la présidente de l'arr. Brossard, Nicole Carrier; Jacques Belley, et le député Jacques Saada. (Photo : Jean Laramée)

Balle lente féminine

Le Club Sportif 4 saisons de Longueuil recherche des joueuses. Les parties de dérouleront les lundis et mercredis soirs au Parc Marquette de Longueuil. Inscription générale le 15 avril à l'aréna Olympia, de 19h à 21h30. Rens.: 448-0636.

Escadron 827 Longueuil

L'escadron 827 Longueuil des cadets de l'aviation Royale du Canada invite les intéressés à la «Parade du Commandant» le 4 avril à 20h au gymnase de l'école Gérard-Filion.

Dîner-spaghetti

Au profit de la paroisse Saint-Jean-Vianney, 2151, rue St-Georges, le 27 avril dès 10h30.

Bazar

Organisé par les Chevaliers de Colomb, les 5 et 6 avril, de 9h à 17h, au sous-sol de l'église St-Josaphat, 1650, de l'Église. Location de table: 672-4974.

South Shore University Women's Club

Scholarships offered to deserving women living on the South Shore and who are currently attending Edouard Montpetit and Champlain College and a mature woman and woman with a disability attending Concordia University. Infos: 672-6096.

Maison Internationale

Depuis le 3 mars, la Maison Internationale de la Rive-Sud a un nouveau directeur général, M. Noureddine Belhocine, qui remplace Kamel Issiakhem. Rens.: 445-8777, poste 230.

Huberdanse

Soirée dansante, le 26 avril, au 280, Ste-Foy, à 19h30. Rens.: 635-6551.

Émotifs anonymes

Au 958, Joliette, à 19h45, chaque mardi; au 3770, Grande-Allée (coin Mackay) à 19h30, chaque mercredi; au 2208, St-Thomas, porte #2 à 19h30, chaque jeudi.

Retrouvailles André-Laurendeau

Tous ceux qui ont fini leur 5e secondaire à la polyvalente André Laurendeau de Saint-Hubert, promotion 91-92, sont invités à des Retrouvailles le 14 juin à 19h. Rens.: retrouvailles92@hotmail.com

Balle molle - 50 ans et plus

La ligue de balle molle des B.B. Boomers Inc. - Rive-Sud recherche des joueurs pour la saison 2003. Rens.: 678-2622.

Solicoeurs de la Rive-Sud

Les vendredis, à partir de 20h, au 280, boul. Ste-Foy, au sous-sol de l'église St-Charles Borromée, soirée de danse sociale et de ligne. Rens.: 676-7254.

Recrutement Parkinson

Nous recherchons des gens de tous âges, vivant avec la maladie de Parkinson, qui seraient intéressés à se joindre à un café-rencontres près de chez eux. Rens.: (514) 861-4422.

Conférence sportive

L'Association des B.B. Boomers inc. de Saint-Hubert organise une clinique et conférence sportive s'adressant aux joueurs de balle molle de 50 ans et plus, le 1er avril au Centre culturel St-Thomas de Villeneuve (5400, boul. Payer, Saint-Hubert), de 10h à 12h. Rens.: 678-2622.

Club des 50 ans et plus

Pour tous les âges, des cours de base Internet chez vous. Voyages en petits groupes. Bienvenue aux gens seuls et sans voiture de 50 à 80 ans. Rens.: 923-3950.

Comptoir familial de Saint-Hubert

Venez magasiner pour toute la famille au local 12 du Complexe Cousineau, le mardi de 9h30 à 16h et le jeudi de 18h30 à 21h.

Parentraide

Nous recherchons un bénévole ayant un grand intérêt pour le rôle parental. Rens.: 514-288-1444.

Book Fair

St-Andrew's Presbyterian Church will be holding their annual Book Faire, on April 5, 9:30 a.m. to 1:30 p.m., on the corner of Green & Birch. Infos.: 671-1862.

Camp de jour «Feux d' artifice»

Camp de jour avec thèmes bibliques. Du lundi au vendredi, du 23 juin au 15 août, de 9h à 16h30. Réunion des parents le 14 avril à 19h à l'Église Notre-Dame-des-Sept-Douleurs. Rens.: 676-3434.

AFSAS - Personnes-ressources

L'Association des familles soutien des aînés de Saint-Hubert a besoin de personnes-ressources. Rens.: 465-2520.

SEM au secondaire

L'animatrice du programme SEM au secondaire rendra visite les 13, 14, 15, 16 et 20 mai aux élèves de 3e secondaire de l'école Antoine Brossard, les 6 et 8 mai à ceux de l'école Saint-Jean-Baptiste à Longueuil, les 5, 7, 8, 28 et 30 mai et 3 juin au collège Charles-Lemoyne, Pavillon Le Classique à Longueuil et les 8, 9 et 10 octobre à l'école Éducation Internationale, à Saint-Hubert. Rens.: 348-0209.

Conférence

Présenté par le groupe d'entraide de l'Association pulmonaire du Québec, en collaboration avec le CLSC Saint-Hubert, le 2 avril, de 10h à 12h au CLSC Saint-Hubert, 6800 boul. Cousineau, Salle 146. Rens. 287-7400, poste 226.

Préparation des déclarations de revenus

L'Armée du Salut et l'Église Communautaire de la Rive-Sud prépareront vos déclarations de revenus gratuitement si vous remplissez les critères, au 3228, boul. Grande-Allée, les mardis et jeudis de 9h30 à 12h et les mercredis de 19h à 21h. Rens.: 676-8060.

Accompagnement - transport

Le Centre de bénévolat de la Rive-Sud recherche des bénévoles pour accompagner les personnes âgées à leurs r.v. médicaux. Rens.: 677-5281.

Le transport adapté

On a modifié votre horaire au-delà de 30 minutes sans vous en avoir averti? Veuillez téléphoner à l'AUTAPH au 646-2224. Nos bureaux sont situés au 150, Grant, #110 à Longueuil.

Bel-Âge Saint-Hubert

Le 5 avril, à 18h, nous célébrerons la fête de Pâques par un souper suivi d'une danse, au sous-sol de l'église Notre-Dame-de-l'Assomption, 1720, rue Georges. Rens.: 679-4707.

Être bénévole

Avez-vous déjà pensé offrir du temps bénévolement? Avez-vous déjà visité La Maison de Jonathan? Pour trouver une réponse à toutes ces questions, composez le 670-4099.

Âge d'Or de Brossard

Prochaines sorties: 13 juin - Souper-théâtre «Pour hommes seulement»; 22 au 26 juin - Wildwood & Atlantic City; 4 au 9 août - Nouveau-Brunswick et Île-du-Prince-Édouard. Rens.: 678-3449.

Outremangeurs anonymes

Nouveau groupe sur la Rive-Sud, réunions le mardi soir à 19h30, au 5400, Payer. Rens.: 676-2006.

Conférence

«L'Ornithologie; observation d'oiseaux», le 3 avril à 13h30 Centre Communautaire des aîné(e)s de Longueuil, 1401, chemin de Chambly. Rens.: 677-6677.

Café-rencontres

À la Maison de la Famille de Brossard, sous les thèmes: Oui aux limites et à la discipline!, Trucs et conseils pour améliorer son revenu, Les enfants timides et complexés, etc. Rens.: 678-5222.

La séparation et le divorce

Inform'Elle organise un atelier juridique sur le thème «Séparation et divorce» le 8 avril de 19h à 21h, au 3757, rue Mackay. Inscr.: 443-3442.

L'Uni-Club - Danse en ligne

Les mardis: 19h30 jusqu'à 21h30; les dimanches: 19h à 20h, facile, 20h05 à 22h, intermédiaire et avancé; les vendredis: pratiques et reprises, 19h30 à 22h. À l'école Jean de Lalande, 1711, rue Bourassa. Rens.: 646-6071.

Le Balcon d'art

Exposition collective des Artistes de la Galerie, de 10h à 17h, du lundi au samedi et le dimanche de 11h à 17h, au 650, rue Notre-Dame. Rens.: 466-8920.

Clubs de marche de santé

Les Déterminés de Longueuil, les Éclairs et les Voyageurs de Saint-Lambert et les Énergiques de Saint-Hubert commenceront leurs entraînements dans la semaine du 7 avril. Rens.: 926-1852.

Grand bazar

Bazar de la boîte à surprises, le 4 avril de 10h à 15h, à la paroisse St-Robert, 701, rue Duhamel. Rens.: 679-2600.

Balle molle

Ligue des loisirs St-Robert, priorité aux 40 ans et plus, au parc Christ-Roi, les lundi et mardi soir. Rens.: 463-1818.

Café-conférence

«Comment je me sens comme citoyen à la veille des élections», le 31 mars, de 10h à midi, au 150, rue Grant. Rens.: 679-5210.

Rencontre mensuelle

Le Service d'entraide Vie Nouvelle vous invite à sa rencontre mensuelle, le 2 avril de 19h30 à 22h, au 740, boul. Ste-Foy. Rens.: 679-1100.

Marché aux puces

Marché aux puces bi-annuel des Barbaparents, le 5 avril dans le gymnase de l'École Samuel de Champlain, 2102, rue Lavallée, de 9h à 16h. Location de tables: 448-3454.

Voyages à la maison Le Réveil

Mille-Îles, le 21 mai, départ à 7h; le manoir des Laurentides, les 13, 14 et 15 juillet. Rens.: 646-2970.

Parents efficaces

Soirée d'information sur les ateliers de formation Parents efficaces, à l'école Pierre-d'Iberville, 897, rue Maple, le 9 avril à 19h30.

Groupe d'échange pour enfants

Sur le thème: «La séparation de nos parents... on s'en parle!», les 24 avril, 1er, 8, 15, 22 et 29 mai, entre 16h et 18h. Rens.: 443-3442.

Bénévoles de rêve recherchés

Joignez-vous à l'équipe de La Mosaïque pour accueillir les visiteurs à la Maison de Rêve 2003 de la Fondation Les Ailes de La Mode dans le projet Les Domaines de la Rive-Sud, entre 1er juin et le 5 octobre. Rens.: 465-1803.

Visite à un(e) aîné(e)

Le Centre Communautaire des Aîné(e)s de Longueuil a un besoin urgent de bénévoles afin de rendre des visites à des personnes âgées. Rens.: 677-6677.

Public Speaking Club

Our friendly and mutually supportive group meets each Tuesday at 7:30 p.m. at Champlain College, 900 Riverside. Infos: 671-6026.

Retrouvailles André-Laurendeau

Retrouvailles pour les finissants de la polyvalente André-Laurendeau 1989, au début juin. Inscrivez-vous sur notre site Internet: www.zwieby-fred.com/1989. Rens.: 787-4151.

L'Escadron 898 Optimiste de Brossard a 20 ans!

L'Escadron 898 Optimiste de Brossard célébrera ses 20 ans d'existence en 2003. Fondée le 1er avril 1983, l'Escadron 898 de Brossard est une unité de cadets de l'Aviation royale du Canada regroupant quelque 70 jeunes âgés de 12 à 18 ans. Sous la supervision d'officiers qualifiés des Forces armées canadiennes, d'instructeurs civils et de bénévoles, ces cadets suivent un programme de formation axé sur l'atteinte de trois objectifs: la promotion de la bonne forme physique, le développement des qualités de chef et de bon citoyen, et la stimulation de l'intérêt envers l'aviation.

Tous les anciens cadets et cadettes, membres du personnel, membres du comité répondant, commandants et cadets-commandants ayant fait partie de l'Escadron sont invités à un souper commémoratif qui se tiendra le 10 mai prochain au Centre socioculturel de Brossard, sis au 7905, San-Francisco, arr. de Brossard.

La revue annuelle, qui précédera le souper, se tiendra au centre sportif de l'école Antoine-Brossard, 3055, boul. Rome. Les personnes intéressées à participer à cet événement doivent appeler au 1-888-690-CADM, boîte vocale 473-0898 ou 898aviation@cadets.net

« Quand j'écris, je ris! »

Dans le cadre du Festival de la littérature de la Montérégie 2003, la Bibliothèque de Brossard vous propose une conférence-causerie animée par Bruno Jobin.

Le mardi 8 avril à 19h30, venez découvrir l'humour en littérature en compagnie de François Barcelo, Robert Soulières et Jean-Paul Tessier. Il y aura certainement place au rire! Entrée libre au 7855, San Francisco. Rens.: 923-7045.

Bénévoles recherchés

La Fédération québécoise d'athlétisme recherche des personnes disposées à donner quelques heures de leur temps de loisir pour mesurer les performances des jeunes athlètes en course, en saut ou en lancer. Rens.: (514) 253-9436.

JOC Rive-Sud

Badminton, volley-ball et hockey cosom à prix modique pour les jeunes de 16 à 30 ans, à l'école Carillon 1360, rue Laurier, à partir de 20h30. Rens.: 448-4095.

Achetez directement de l'importateur
(Aucun intermédiaire)
LE PLUS VASTE CHOIX D'HORLOGES AU CANADA
Du réveille-matin à l'horloge grand-père
Plus de 30 modèles d'horloges grand-père en montre
Ouvert du lundi au vendredi 9h à 16h30
VENTE ET RÉPARATION
Fondé en 1946
Paul hofer Inc.
3170, 1ère Rue Saint-Hubert
Sortie 115 de l'autoroute 30
443-4090
www.paulhofer.com
MEILLEUR PRIX, MEILLEUR SERVICE C'EST GARANTI
3605B01CSLR

Le Tournant du Fleuve
SERVEUSES SEXY XXX
Du lundi au vendredi de 5h30 à 21h et plus
Samedi de 6h à 16h
Dimanche de 8h à 16h
POUR UN 5 À 7 RELAXANT
SPÉCIAL BIÈRES EN FÛT
1370, boul. Marie-Victorin
Longueuil tél.: 463-2929
Visitez notre site: www.letournantdufleuve.com
3604B15CSDK

GOLF TOWN Tout pour le golf
La saison du golf 2003 débute plus tôt à Saint-Hubert
Ouverture du premier magasin grande surface Golf Town en Montérégie
au 1571, des Promenades, Saint-Hubert

Michel Beaudry, porte-parole de Golf Town; Noé Leclerc, maire suppléant de la ville de Longueuil; Stephen Bebis, président et chef de la direction; SeanManley, gérant du magasin; Pierrette Venne, députée fédérale et Michel Latendresse, prés. de l'arrondissement de St-Hubert.

Mercredi dernier, le 26 mars 2003 - Golf Town, le plus important détaillant canadien de golf, faisait son entrée sur le marché de la Rive-Sud et ouvrait son magasin à grande surface à Saint-Hubert. L'entreprise, en effet, inaugurait son nouveau commerce en présence de 3000 invités, amateurs de golf.

Troisième magasin à ouvrir ses portes au Québec, le nouveau Golf Town de Saint-Hubert représente un investissement de 5 millions de dollars qui générera la création d'environ 50 emplois. «Le grand nombre de terrains de golfs et d'adeptes dans la région explique le choix naturel de s'établir ici», raconte M. Stephen Bebis, président et chef de la direction de Golf Town. «Nous souhaitons offrir une expérience nouvelle et globale à nos clients férus de golf en leur proposant non seulement un impressionnant inventaire de produits mais également des services professionnels de grande qualité.»

Contrairement aux magasins conventionnels, le concept proposé par Golf Town encourage la découverte par l'expérience. En ce sens, l'aménagement du magasin prévoit des aires spécialement dédiées à l'essai de produits ainsi qu'aux conseils pratiques. «Le choix de l'équipement de golf adéquat ne doit pas être pris à la légère» explique M. Sean Manly, directeur général de Golf Town Saint-Hubert.

Outre l'importante variété de produits de marques renommées, Golf Town offre une intéressante palette de services, tel que l'Académie Golf Town qui dispense des cours privés et de groupes dans une aire de pratique spécialement aménagée, un laboratoire de golf permettant l'ajustement des bâtons; l'Atelier du Pro pour la restauration et réparation des équipements et, finalement, un simulateur de terrain virtuel reproduisant 32 terrains des plus célèbres au monde.

0617C29CSDK

Le golf, vous en mangez ?

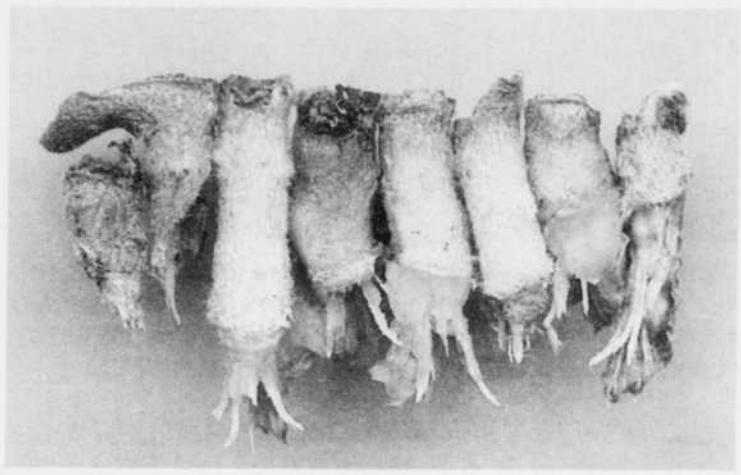
La fièvre du golf vous prend?
- Le Parcours du Cerf de Longueuil
vous invite à vous tremper dans l'atmosphère du golf...
METTEZ-VOUS EN APPÉTIT
- Ouverture de la salle à manger, pour le dîner, lundi 31 mars...
- Ouverture de la salle à manger pour le déjeuner et le souper, dès l'ouverture du terrain de golf... dans quelques jours, c'est certain!
(Confirmez avec... Dame nature!)
Le Parcours du Cerf
le Parcours du Cerf
Informations: 468-1142
2500, boul. Fernand Lafontaine à Longueuil

Plancher préverni mirage impose la norme
Osez comparer... la qualité de fabrication
Licence R.B.Q. 8003 - 8326 - 39
Hier un rêve
Aujourd'hui une réalité
Boutique mirage
Deux adresses pour vous servir :
BOUCHERVILLE
1471-A rue Ampère
(450) 641-8200
sans frais: 1-800-641-6655
BROSSARD
8200 boul. Taschereau O.
(450) 672-8200
sans frais: 1-866-672-8200
Site web: www.boutiquemirage.com • info@boutiquemirage.com

Johanne Gagnon présente son fruit, sa ligne

➤ MARIE-CLAUDE FILLION

Le centre d'exposition Plein sud accueille les œuvres d'une artiste originale jusqu'au 13 avril. Johanne Gagnon propose sa vision des fruits au public.



L'artiste Johanne Gagnon propose de revoir le fruit à Plein sud.

L'artiste s'engage sur un processus en trois étapes. Elle explique d'abord le fruit par différentes images numériques qui le croquent sous tous ses angles. Puis, ces dessins fruités glissent vers l'abstraction, laissant place à la ligne première du fruit. Enfin, Johanne Gagnon expose une maquette bi-dimensionnelle d'une arche qui occupe un mur de la salle.

«Chaque motif de cette structure est une forme du fruit tracée à la main sur une petite surface de pellicule de plastique transparent», décrit la responsable des communications, Sylvie Pelletier. L'effet est surprenant.

Johanne Gagnon a déjà participé à une vingtaine d'expositions collectives en province, mais aussi à travers le pays, et est cofondatrice de la galerie B-312 de la métropole. Depuis 1995, elle entraîne également les étudiants du collège Édouard-Montpetit à la rencontre des arts plastiques.

FAITES PARTIE DES FUTURS DIPLÔMÉS DES MÉTIERS DE L'AVENIR.

TECHNIQUES D'USINAGE (DEP)

Début : le 22 avril 2003
Horaire : de 12 h 15 à 18 h

Début : le 26 mai 2003
Horaire : de 18 h 15 à 24 h

MACHINING TECHNIQUES (DEP)

Début : le 26 mai 2003
Horaire : de 6 h 15 à 12 h

TÔLERIE DE PRÉCISION (DEP)*

Début : le 20 mai 2003
Horaire : de 12 h 15 à 18 h

* Possibilité d'ajouter 400 heures à votre formation en tôlerie de précision et pour obtenir un deuxième DEP en montage de structure.

Dépêchez-vous, il ne reste que quelques places !

Session d'information et visite de l'école-usine
Les mardis et jeudis de 9 h à 10 h 30
les mercredis de 19 h à 20 h 30

(Information on all programs are also available in English the first Tuesday of every month)

010293meq1

ÉCOLE DES MÉTIERS DE L'AÉROSPATIALE DE MONTRÉAL

5300, rue Chauveau
Montréal (Québec)
L'Assomption

Tél. : (514) **596-2376**
Téléc. : (514) 596-3450
www.csdm.qc.ca/emam

La formation professionnelle

une longueur d'avance !

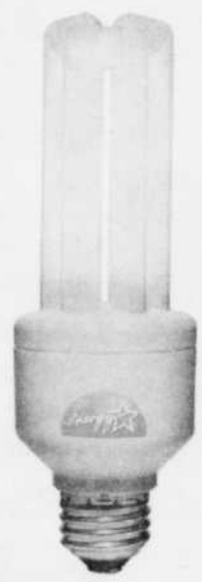
Commission scolaire de Montréal

0324C29CSintel

Agir contre les changements climatiques

Ensemble, on peut y arriver.

Combien faut-il de Canadiens pour changer une ampoule ?



Un seul.

Choisir des ampoules éconergétiques, baisser le thermostat et éviter de laisser tourner le moteur de la voiture inutilement : voilà quelques-uns des nombreux gestes qui permettent de réduire la consommation d'énergie et les émissions de gaz à effet de serre à l'origine des changements climatiques. Protégez l'environnement et la qualité de l'air... tout en économisant !

Le *Plan du Canada sur les changements climatiques* encourage les Canadiens et les Canadiennes à réduire leurs émissions de gaz à effet de serre d'environ 20 %, soit d'une tonne par personne. Relevez le défi. Pour en savoir plus, composez le **1 800 O-Canada** (1 800 622-6232), ATS 1 800 465-7735, ou consultez le site **changementsclimatiques.gc.ca**.

Gouvernement du Canada Government of Canada

Canada

0306C29CSINTCL

Le *Printemps de la culture* à Édouard-Montpetit

Du 26 mars au 9 avril, le *Printemps de la culture* du collège Édouard-Montpetit vous convie à une multitude d'activités culturelles, pour une quatrième année consécutive.

Les réalisateurs du film *Les Justes*, Stéphane Thibault et Karina Goma, participeront à une discussion lors du *Printemps de la culture*.

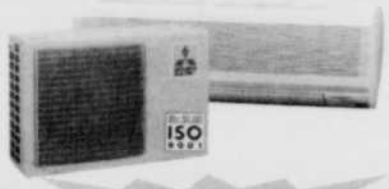
Cet événement culturel s'ouvrira avec la présentation de l'adaptation théâtrale du roman d'Alessandro Baricco Soie, mis en scène par Michelle Parent, étudiante en arts et lettres et récipiendaire du 1er prix au concours intercollégial de poésie.

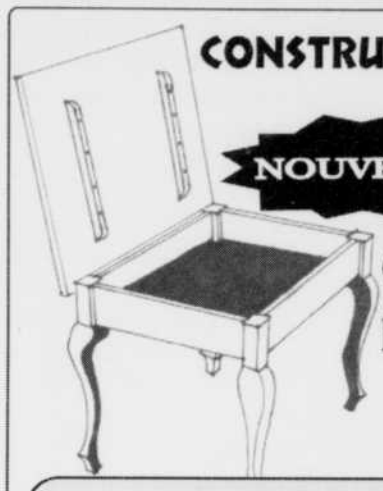
Parmi les diverses activités prévues, mentionnons la lecture de *Lysistrata* d'Aristophane par les étudiants du profil d'Arts d'interprétation ainsi que la projection du documentaire *Les Justes* suivie d'une discussion avec les réalisateurs Karina Goma et Stéphane Thibault, lauréats du prix Claude-Jutra, «meilleur espoir de l'année», des Rendez-vous du cinéma québécois.

Une série d'ateliers, animés par Samuel Torello, vidéaste et musicien, sera lancée le 7 avril, sur le thème *La musique des sons concrets*. Les créations des élèves seront présentées le 23 avril. Venez assister à la visite commentée de l'exposition de Johanne Gagnon, *Le fruit, sa ligne*, à la présentation de *Hors champ*, des films réalisés par des étudiants en cinéma, en collaboration avec ceux d'arts plastiques ainsi qu'à la table ronde ayant pour thème *La littérature et le réel: autour du Prix littéraire intercollégial*.

Au programme de l'autre volet du Printemps *Au seuil de la barbarie, quel avenir pour la culture?*, ne manquez pas l'échange *Vivre monastiquement?*, où des étudiants ayant vécu une journée à l'Abbaye de Saint-Benoît-du-Lac partageront leur expérience; le récital de Philippe Noireaut, *Poèmes Barbares!;* la causerie-échange *Variations autour du vide: retrouver le sens du vide aujourd'hui?* ainsi que la présentation de l'ouvrage de Morris Berman, *The Twilight of American Culture*.

Toutes les activités sont gratuites et ouvertes à toutes et à tous. Le collège est situé au 945, chemin de Chambly, à Longueuil. Rens.: www.collegeem.qc.ca ou 679-2631, poste 214#.

NOUS BATTRONS LA COMPÉTITION
RABAIS POSTAL DE 150 $ SUR LA PLUPART DES CLIMATISEURS MURAUX MITSUBISHI

Venez nous rencontrer aux Promenades St-Bruno jusqu'au 30 mars
Martin et Mario Poupart
CHAUFFAGE CLIMATISATION
L.G. POUPART 656-5510
Salle de montre ouverte du lundi au vendredi de 8h à 17h. VENTE ET SERVICE
3598, rue Grande-Allée, Saint-Hubert
2906C29HSNC

CONSTRUISEZ VOUS-MÊME CE MEUBLE EN BOIS MASSIF

NOUVEAU Cours d'introduction
L'étudiant(e) garde son meuble
18 heures en 3 semaines
Jours & soirs
$333.00 (+taxes) pour cours d'introduction
BOIS & QUINCAILLERIE inclus
PROCHAINES SESSIONS
COURS D'INTRODUCTION: 07 Avril
COURS DÉBUTANT: 28 Avril
COURS INTERMEDIAIRE: 14 Avril
Centre d'Ébénisterie Excellence Inc.
Tel: (514) 364-WOOD (9663)
8100 Jean-Brillon
LaSalle, Québec
H8N 2J5
2002C29CSDK

MEUBLE GLOBAL 2500
2500 Taschereau
VENTE
de
FERMETURE
Meubles de tous styles
Tout doit être
VENDU
• Matelas • Futons
• Chambres • Salons • Cuisines
10% à 50% de rabais
2500 Taschereau
465-1202
0518C29CSAD

Les oscars et la guerre

➤ SOPHIE SARRAZIN

Comme l'a si bien dit Nicole Kidman lors de ses remerciements pour son oscar de la meilleure actrice, «c'est une tradition qui doit se poursuivre». La guerre en Iraq a affecté la planification de la soirée, mais, malgré tout, les gagnants ont été couronnés et le champagne a coulé pour célébrer l'occasion.

Avec le traditionnel tapis rouge annulé, les stars sont arrivées soit en limousine ou dans la nouvelle voiture hybride Prius de Toyota. Le calme régnait en partie par l'absence de la section réservée aux fidèles admirateurs et l'interdiction aux journalistes de poser des questions. Les robes, toujours aussi élégantes, étaient toutefois amplement plus sobres et les diamants se sont faits plus discrets.

Tous les présentateurs avaient eu l'ordre de ne pas s'exprimer sur la situation en Iraq, mais plusieurs, avec la bonne intonation sur les bons mots, ont réussi à passer un message subtil en faveur de la paix. Je pense à Gael Garcia Bernal qui s'est éloigné du texte exigé pour manifester sa haine contre la guerre.

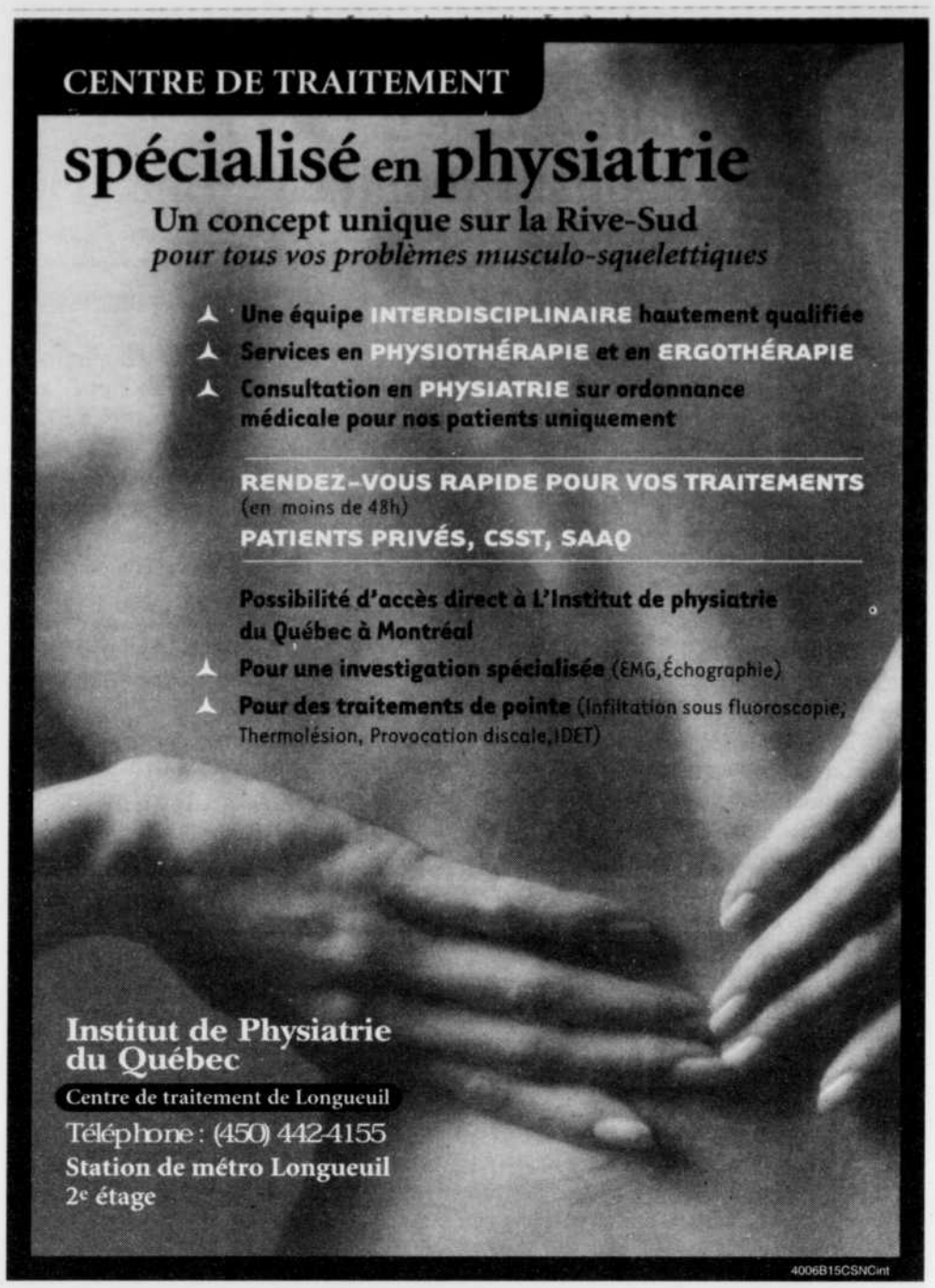
Les gagnants, libres de dire ce qu'ils voulaient, se sont donné la main pour s'exprimer sur le sujet de l'heure. Chris Cooper, gagnant de l'oscar pour le meilleur rôle de soutien dans *Adaptation* et Adrien Brody, qui a raflé la statuette du meilleur acteur dans *Le Pianiste*, ont livré des discours sincères et émouvants. La surprise de la soirée est allée à Michael Moore pour son courage d'affronter la foule et manifester son mécontentement envers l'administration Bush. Accusant le président de présenter au peuple américain de faux arguments pour la guerre, certains l'ont applaudi pendant que d'autres l'ont hué.

En général, la soirée s'est bien déroulée devant un nombre moindre de téléspectateurs. Les médias n'ont pu avoir accès aux célébrations d'après gala, les célébrités préférant ne pas être vues à la fête dans cette atmosphère actuelle de tourments.

Steve Martin n'a jamais brillé autant avec sa performance de maître de cérémonie. Dès les premières minutes, son humour a aidé la foule à se mettre à l'aise et à apprécier la soirée la plus importante du monde cinématographique.

Les gagnants

Tel que prévu, le film *Chicago* a remporté plusieurs oscars comme film de l'année et actrice de soutien (Catherine Zeta-Jones). Adrien Brody n'a pu s'empêcher d'embrasser Halle Berry avant de faire ses remerciements pour avoir été choisi acteur de l'année. Il n'était pas le choix populaire, mais tous étaient ravis de sa victoire. Roman Polanski s'est vu attribué la statuette pour le meilleur réalisateur, dérobant à Martin Scorsese une autre chance de remporter son premier oscar. La chanson de l'année s'est avérée *Lose Yourself* du chanteur Eminem, qui n'était pas présent lors de la cérémonie.



Propriétaire de Longueuil Mazda, Serge Minguy fait don d'une Mazda 6 de 30 000$ à la Fondation du CHPB

➤ GINETTE CLAUDE PERRON

Serge Minguy, entre autres propriétaire de Longueuil Mazda et Longueuil Nissan, a fait don d'un véhicule d'une valeur de 30 000$ à la Fondation du Centre hospitalier Pierre-Boucher. Les clefs du véhicule, une Mazda 6 2004, ont été remises, le 21 mars dernier, à Jean Neveu, président du conseil d'administration de la Fondation, dans le cadre d'une conférence de presse tenue au CHPB en présence du directeur général de l'hôpital, Gilles Dufault, du président du c.a. de l'hôpital, Jean-Guy Parent, de plusieurs membres du c.a. de la Fondation et de plusieurs membres du personnel du Centre.

La rutilante voiture fera l'objet d'un tirage qui aura lieu le 12 décembre prochain. Le produit net de la vente des 20 000 billets de tirage mis en circulation, soit 100 000$, servira à financer l'acquisition d'un appareil numérique servant à réaliser des électroencéphalogrammes, a expliqué M. Dufault lors de son allocution. «Le Centre a commencé ses opérations le 18 octobre 1982 et n'a cessé de progresser en se dotant d'équipements à la fine pointe de la haute technologie. Ce nouvel équipement nous permettra de demeurer à jour et d'améliorer nos diagnostics. Il nous fournira des images par ordinateur ainsi que des montages permettant de faire des archivages informatisés et des recherches par rapport à des antériorités.»

M. Dufault a chaleureusement remercié M. Minguy et la Fondation pour leur support. «Le geste que vous posez, M. Minguy, viendra accroître l'espérance de vie de nos patients. Je remercie M. Neveu pour sa grande disponibilité, lui qui vient d'être nommé pdg de *Quebecor World*. Je vous souhaite beaucoup de courage et de santé.» «C'est pour ça que je me tiens près des hôpitaux», a répliqué à la blague M. Neveu.

De gauche à droite, Gilles Dufault, Jean-Guy Parent, Serge Minguy et Jean Neveau.

M. Neveu a aussi souligné la grande générosité de M. Minguy. «C'est grâce à des âmes généreuses comme vous si la Fondation peut remettre 1 million $ chaque année à l'hôpital pour l'achat d'équipements.» Il a insisté pour rappeler que chacun devait faire sa part dans la vente des 20 000 billets. En plus d'offrir la Mazda 6, M. Minguy s'est engagé à vendre 1000 billets. La Fondation comptera également sur le support d'autres entreprises, dont Canadian Tire de l'arr. du Vieux-Longueuil, et plusieurs autres partenaires.

En remettant les clefs de la Mazda 6 à M. Neveu, Serge Minguy s'est dit fier d'avoir l'opportunité d'offrir un véhicule dont les revenus vont aider au fonctionnement de l'hôpital. «Aujourd'hui, avec les moyens plus limités et les besoins grandissants de nos hôpitaux, on peut se demander qu'est-ce qu'on peut faire pour leur venir en aide», a indiqué le concessionnaire qui est déjà bien impliqué auprès d'organismes du milieu et qui a pour philosophie de vie qu'une partie des profits qu'il gagne doit être remis à la communauté.

Pour en savoir davantage sur le tirage, pour obtenir des billets à 5$ chacun, ou pour en vendre, vous pouvez contacter la Fondation au 468-8136.

CHIRURGIE PLASTIQUE ET ESTHÉTIQUE

Saviez-vous que:

5 ans de formation sont nécessaires, après la médecine, pour devenir chirurgien plastique et esthétique

Clinique de chirurgie esthétique

Dr Serge Côté

CHIRURGIE DES SEINS, AUGMENTATION, REDRAPAGE, RÉDUCTION

•

CHIRURGIE DU VISAGE
BLEPHAROPLASTIE (PAUPIÈRES) LIFTING
RIDE, LASER, PEELING,
RHYNOPLASTIE (NEZ)

•

LIPOSUCCION PAR ULTRASON

•

INJECTION COLLAGÈNE, ARTECOL, BOTOX

2700, CHEMIN CHAMBLY, LONGUEUIL (QUÉBEC) J4L 4G9
TÉLÉPHONE: (450) 646•4328

MEMBRE DE L'ASSOCIATION DES CHIRURGIENS PLASTICIENS DU QUÉBEC

3R04A18CSHR

Maintenant vous savez qui consulter!

FABRICVILLE
VOTRE MÉGA MAGASIN MODE ET DÉCOR MAISON
www.fabricville.com

IMMENSE SOLDE CIRCULAIRE DU PRINTEMPS EN COURS!

HÂTEZ-VOUS, LE SOLDE SE TERMINE BIENTÔT!

Concours La Fièvre du Printemps
PLUS DE 18,000$ en prix à gagner
Remplissez un bulletin de participation en magasin!

NOUVEAUX TISSUS À COSTUMES
«Spring», «Coliseum» et extensibles «Cyrus»
5,99 m
Cour. jusqu'à 16,99m

COLLECTION PRESTIGE
• Satins • Organzas
• Chiffons • Guipures
Cour. jusqu'à 49,99m
40% DE RABAIS

• Imprimés «PATCHWORK» sur COTON
• Imprimés BATIK
Cour. 12,99m
8,99 m

TRICOTS LYCRA IMPRIMÉS
Cour. 12,99m
6,99 m

PARADIS DU POLYESTER
Immense sélection d'UNIS ET IMPRIMÉS

ACHETEZ 1m (au prix cour.) OBTENEZ 2 MÈTRES DE PLUS (de valeur égale ou moindre) GRATUITS

De Plus... PLUSIEURS AUTRES SPÉCIAUX EN MAGASIN!

decor@Fabricville

COTONS Imprimés pour Draperies
100% coton
Collections Boulevard, Porfolio, Bertolli, Sarga, Imperial et Palma.
Cour. 19,99m
40% DE RABAIS
11,99 m

STORE VÉNITIENS EN PCV 1 po
Cour. jusqu'à 22,99ch.
50% DE RABAIS
2,99 ch. et plus

Le symbole "Moins cher pour membres" indique les prix membres Club elite. Escomptes non-membres aussi disponibles. Spéciaux de draperies non-valides pour les commandes à domicile.

GRATUIT Service de Décoration à Domicile (514) 388-6600

decor@Fabricville FABRICVILLE
50$ DE RABAIS
DRAPERIES et LITERIE
Faites sur mesure
Coupon valide jusqu'au mar. 1 avril 2003

Valide sur le tissu et la confection pour toute commande de 500$ et plus, de draperies ou literie faites sur mesure. Valide pour les commandes Service à Domicile seulement. Ce rabais n'est pas applicable aux frais d'installation ni aux achats de stores. Un bon d'achat par commande. Ne peut être jumelé à aucun autre bon d'achat, ni offre spéciale.

FABRICVILLE
Visitez nous à www.fabricville.com
Le plus grand distributeur de tissus et draperies avec 170 magasins à travers le Canada

decor@Fabricville Service à Domicile GRATUIT (514) 388-6600

Nouvelle Succursale!
CENTRE GREENFIELD PARK
3566, boul. Taschereau (450) 672-6884
Lun. à Mer.: 9h30 à 18h • Jeudi à Ven.: 9h30 à 21h
Sam.: 9h à 17h • Dim.: Midi à 17h

1001C29CSDK

Louise Larue
Designer intérieur

Complice de vos goûts pour une ambiance réussie

Boîte vocale : 514•230•8282

3M5B15CSDK

STATUS
ENTREPOT
Manufacturier de meubles pour bébés et juvéniles

Bassinettes, lits, lits superposés, commodes, armoires, bureaux d'ordinateur, coffres à jouets, matelas, literies...

571 rue Lépine, Dorval (entre autoroute 20 et Côte de Liesse)
Ouvert au public: jeudi et vendredi 13:00 à 21:00; samedi 10:00 à 17:00
Tél.: (514) 631-0788 • www.statusfurniture.com

7811C29CSNC

Théâtre Rive-Gauche : Longueuil ne dispose pas de 2,5 millions $

Le maire Jacques Olivier et le comité exécutif de la Ville de Longueuil ont décidé de ne pas contribuer au projet du Théâtre Rive-Gauche visant à doter la Rive-Sud d'une seconde salle majeure de spectacles. La raison invoquée est le manque de fonds, alors que la contribution demandée par le promoteur s'élevait à 2,5 M$, à raison de 250 000 $ par année pendant 10 ans. «La ville que nous sommes à bâtir depuis seulement 16 mois oblige à faire des choix stratégiques dans la redistribution des fonds publics», explique dans une lettre la directrice du Cabinet du maire, Renée Clermont.

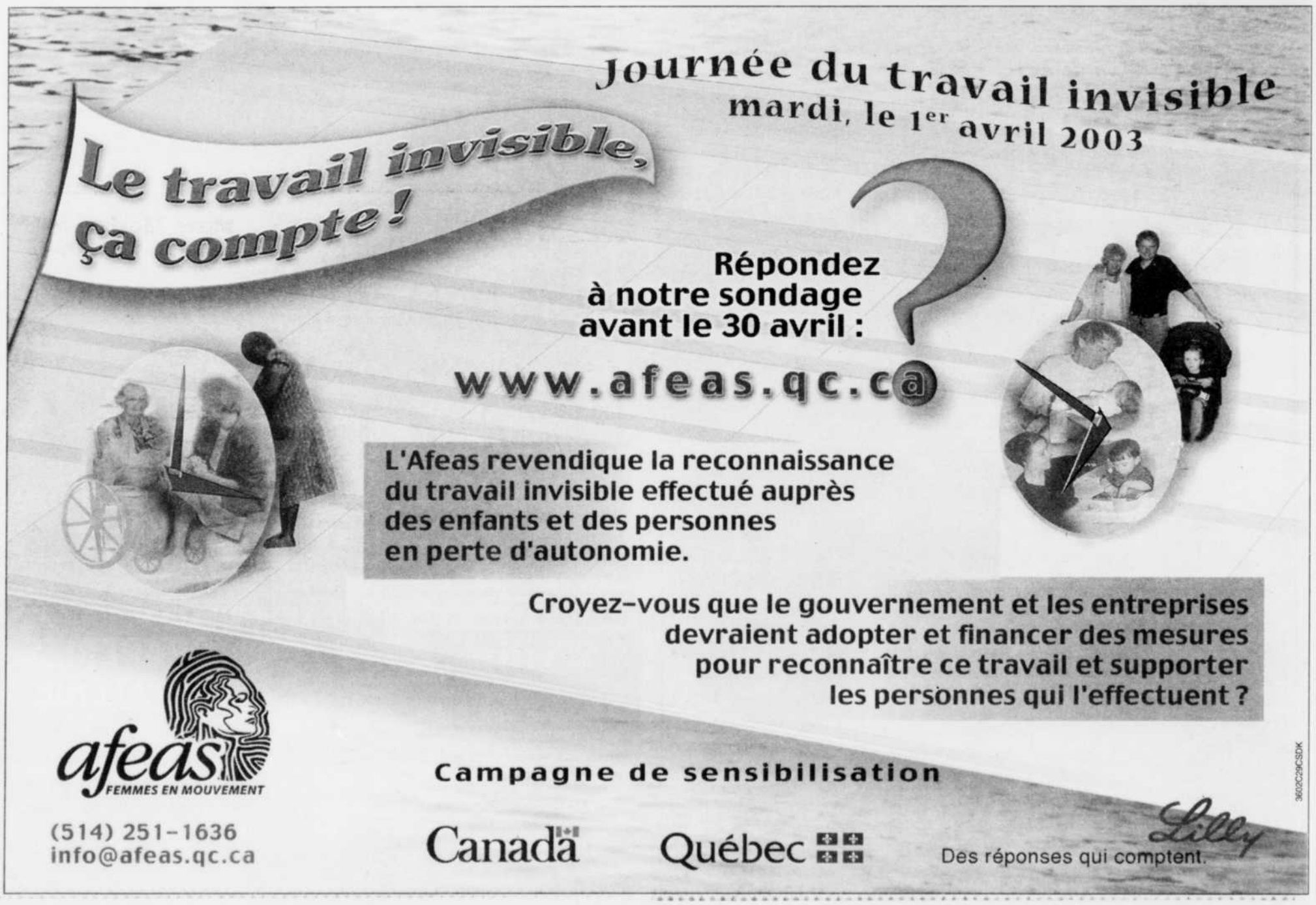
3e journée annuelle du travail invisible

Choisir sans s'appauvrir, le travail invisible, ça compte!

L'Afeas soulignera la troisième Journée du travail invisible, placée cette année sous le thème de la conciliation famille - travail, mardi le 1er avril prochain.

À cette occasion, l'Afeas lancera sa campagne annuelle de sensibilisation dans le cadre de laquelle elle invitera ses 17 000 membres, à travers le Québec, à poser cinq questions aux candidates et candidats de leurs comtés respectifs. Ces derniers seront appelés à prendre position par rapport à cinq mesures concrètes qui faciliteraient la conciliation entre les responsabilités familiales et professionnelles de différentes catégories de personnes particulièrement vulnérables à cet égard. La teneur de ces cinq questions sera dévoilée le matin du 1re avril, Journée du travail invisible.

Dans le cadre de sa 3e campagne annuelle, l'Afeas réalisera également un sondage éclair sur la conciliation **famille - travail** à partir de son site Internet: www.afeas.qc.ca, auquel toute la population est invitée à répondre. Les résultats seront rendus publics au terme de la campagne, à la fin d'avril 2003.



1 000 000 $ pour un chauffeur d'autobus de Brossard

Marc Boivin, de l'arr. de Brossard, savait dès le lendemain du tirage du 12 mars du Québec 49 qu'il n'y avait qu'un seul gagnant du gros lot... et que c'était lui! Une fois son chèque dans les mains, M. Boivin nous a dit avoir l'intention de payer les dettes, préparer sa retraite, gâter sa famille et s'offrir de petits congés bien mérités! Le dépanneur Couche-Tard du 10 111, rue Papineau, à Montréal, recevra un chèque boni de 10 000 $ pour avoir vendu le billet chanceux.

La semaine du parrainage civique

La Semaine du parrainage civique se tiendra cette année du 6 au 12 avril. Pour l'occasion, l'organisme Parrainage civique Saint-Hubert tiendra, durant la semaine du 7 avril, un stand d'information à l'intérieur du Complexe Cousineau, 5245, boul. Cousineau, dans l'arr. de Saint-Hubert.

Ce sera l'occasion d'en savoir davantage sur la mission de cet organisme à but non lucratif, qui fêtera son 10e anniversaire au mois de décembre 2003. Vous pourrez également entendre les témoignages de bénévoles parrains et marraines qui vous parleront de la relation de jumelage qu'ils entretiennent avec leur filleul(e).

Rens.: 678-7025.

Coiffure Nouveau Regard
La folie du printemps
une explosion de
couleurs
• Coloration avec effet de couleurs
• Coupe et mise en plis
Spécial EXPLOSION 49$ + taxes
Léger supplément pour cheveux longs
Valable jusqu'au 30 mai 2003
Non disponible avec Mario
Rég.. 72$
ÉPILATION DISPONIBLE
2165, Grant, Longueuil • 651-9784
0314C29CSDK

NOUS SOMMES TOUJOURS LÀ !
Bienvenue gens de St-Hubert
et à toute notre clientèle
établi depuis 6-1/2 ans au
5605, Ch. de Chambly (coin Latour)
Denyse Simoneau propriétaire
Certificat cadeau disponible
Centre de Santé Minceur
HEURES D'OUVERTURE
Lundi, mardi, jeudi, vendredi 9h à 21h
mercredi de 16h à 21h
SERVICES OFFERTS
Menu santé
Produits naturels
Perte de poids
Combinaison alimentaire
Haute technologie de pointe
Amincissement cellulite
Raffermissement
Consultation gratuite
Prenez rendez-vous
5605, ch. de Chambly, St-Hubert
(450) 678-7643
3617C29CSNC

PRÉPAREZ-VOUS POUR L'ÉTÉ
Technologie européenne
KÉMO - ESTHÉTIQUE
UN APPAREIL QUI TRAITE LA CELLULITE
ET LE VIEILLISSEMENT SANS CHIRURGIE
Consultation gratuite
AVANT APRÈS
• Cellulite
• Vergeture
• Jambes lourdes
• Tonification
• Lifting naturel
• Rides
• Remodelez votre corps d'une façon naturelle
Nouveau Concept
ESTHÉTIQUE NOUVELLE
681, Adoncour, Longueuil
(450) 646-5382
0328C29CSLR
3602C29CSDK

En vedette cette semaine
Le Centre de Beauté du Mail Champlain est maintenant rénové !
Yves Rocher
Venez nous visiter !
en face de «Dynamite» et du kiosque de «Loto-Québec».
Grand concours
Valeur totale du prix
400 $
COUPON DE PARTICIPATION
Tirage : le 4 avril à 18h00
Nom :
Prénom :
Tél. : M.( ) B.( )
Adresse :
Date de naissance : / / / Question d'aptitude : (25+10)-5=
Déposez ce coupon dans la boîte de dépôt du Centre de Beauté Yves Rocher du Mail Champlain (en face de «Dynamite» et du kiosque de «Loto-Québec»). Détails du concours en magasin.
Grand concours : valeur totale 400$
Je choisis :
☐ Le panier de produits de beauté
☐ ou Le programme d'un an de soins esthétiques
1003C29CSDK

Clinique Épilation LaserPlus
(450) 443-5655
Marc Merizzi m.d.
1-877-543-5655
Épilation au laser
2 appareils pour l'épilation
Aurora Ds
Combine énergie électrique (RF) et optique
Efficacité maximale et grande sécurité
Diode LightSheer
Le laser le plus populaire au Canada
Évaluation médicale gratuite
Supervision Médicale
Rajeunissement cutané
Fotofacial RF centre accrédité
OBAGI AURORA SR
Microdermabrasion Salt-A-Peel
Redonnez à votre peau une apparence saine et plus vivante
Acné
Hyperpigmentation
Couperose et télangiectasies
Taches solaires
Photovieillissement
Esthétique médicale
Restylane Botox Reviderm Artecoll
Rides, cicatrices d'acné, pattes d'oie, plis du visage, augmentation des lèvres
www.espaceweb.qc.ca/laser/
6955 boul. Taschereau #208, Brossard, à côté de Renaud Bray

Madeleine Ouellette-Michalska, un destin fabuleux

➤ DIANE GAGNON

Impressionnant, c'est le moins qu'on puisse dire. Ce qui surprend chez Madeleine Ouellette-Michalska, c'est non seulement un curriculum vitae dont les expériences, les activités et les réalisations professionnelles, les prix et les honneurs se succèdent, mais cette beauté que n'affecte ni l'âge, ni le temps, ce pouvoir de vivre au présent, continuellement tournée vers l'avenir. «La plupart de mes amies sont très jeunes», lance-t-elle. Serait-ce le fait de vivre de son art qui la garde si alerte? «Aussi loin que je me souvienne, raconte-t-elle, j'ai eu le goût d'écrire. J'écrivais des poèmes, ne sachant pas trop ce que je voulais faire mais sachant en tout cas que je voulais écrire».

Un jour, elle va voir le directeur du journal de sa région, qui lui accorde une pleine page dans *Le Saint-Laurent*. «C'est ainsi que j'ai débuté. Neuvième d'une famille de 14 enfants, j'ai hérité de mes parents l'amour de la lecture. Puis, ma mère et ma grand-mère, qui tenaient un journal quotidien tout écrit en magnifique calligraphie, m'ont sûrement transmis la passion de l'écriture.»

Fraîchement débarquée d'une tournée européenne de promotion pour son bouquin *L'Été de l'île de Grâce*, l'auteure est fréquemment invitée à donner des conférences dans plusieurs pays. «Même en Australie, vous rendez-vous compte? dit-elle, la première étonnée par son rayonnement sur d'autres continent. C'est presque utopique que des auteurs, dans un si petit marché tel qu'ici au Québec, puissent être enseignés dans des universités étrangères, États-Unis jusqu'en Chine, confie-t-elle. Cela démontre que le dynamisme d'une culture, comme le dynamisme individuel, arrive à circuler lorsqu'il a la volonté d'être.

Lorsque je suis invitée à parler à des étudiants universitaires, je leur dis ceci: Ne sacrifiez jamais vos rêves fondamentaux qui vont toujours se réaliser si vous persistez à vouloir. Un rêve fondamental qui correspond à un besoin fondamental est en même temps bénéfique non pas seulement pour la personne mais aussi pour la société».

Après avoir quitté sa région d'origine, Madeleine Ouellette-Michalska s'installe à Montréal pour diriger la revue *l'Idéal Féminin*, et ensuite écrire dans *l'Actualité*, *Perspectives* et *Le Devoir*. Le tout, en alternant la vie professionnelle, les études ainsi que l'éducation de ses deux enfants. «J'ai fait dans le journalisme ce que j'ai fait dans l'enseignement, révèle l'auteure, en commençant au bas de l'échelle et gravissant les échelons, portée par le désir de me réaliser à travers les embûches, les épreuves qui nous font grandir, qui nous font croître et nous ouvrent une porte encore plus profonde sur le bonheur, sur l'émerveillement, sur la joie, sur la vie». Ce qui émerveillait d'abord et qui émerveille encore Madeleine Ouellette-Michalska, c'est de pouvoir laisser, par ses écrits, quelque chose de durable, une trace que même le temps ne peut effacer.

Participant à de nombreux colloques et à des congrès internationaux, membres de nombreux jurys, de comités, de conseils consultatifs du livre et de la lecture, l'auteure dirige actuellement une collection de romans «Script» aux Éditions Trait d'Union de Montréal depuis 2002. Elle profite de l'occasion pour lancer une invitation aux auteur(e)s qui aimeraient voir leurs oeuvres publiées.

IKEA®

Boucherville maintenant ouvert

Mercredi 19 mars 2003, Mme Danielle Séguin, directrice du magasin, procédait à la visite du nouveau magasin IKEA Boucherville, le deuxième et le plus grand magasin IKEA de la région de Montréal; il compte attirer 1,5 million de visiteurs dès sa première année d'exploitation. Le magasin, qui ouvrait ses portes le 26 mars 2003, se veut accueillant et une source d'inspiration pour les familles, grâce à plus de 10 000 articles innovateurs que compte l'assortiment IKEA ainsi qu'aux nouvelles commodités familiales. Il est situé à l'intersection du boulevard Montarville et de l'autoroute 20 est, à Boucherville.

0506C29CSDK

ACTIVITÉS COMMUNAUTAIRES

0315C29BCSLR

Marché aux puces de Varennes

Marché aux puces de Varennes. L'ESGV, un organisme à but non lucratif, vous invite à son marché aux puces. Voici l'occasion rêvée pour habiller et amuser toute la famille à petits prix: vêtements 0 à 14 ans, accessoires pour bébé, articles de sport, jeux et jouets. École secondaire Le Carrefour. Samedi 5 avril 2003, de 9h15 à 13h00 au 123, chemin du Petit Bois (coin Rte 132), Varennes. Informations: Jocelyne: (450) 652-6984.

Le Club des 50 ans et +

Club des 50 ans et + du Québec. En 2003, soyez visionnaires!!! Pour tous les âges: des cours de base Internet chez vous. Aussi, voyages vacances par petits groupes au Québec, France, USA, Guadeloupe. Bienvenue aux gens seuls et aux sans voiture. Entre membres: partage de location et prix de chalets pour la saison au Québec, Guadeloupe. On innove! http://membres.lycos.fr/babyboomers. Info: (450) 923-3950.

Exposition artistique

Exposition artistique: «La santé mentale, c'est l'affaire de tout le monde!» Les oeuvres artistiques (littéraire, arts plastiques) faites par des citoyen(ne)s de Longueuil seront exposées le 28 mars de 16h à 21h et du 1er au 3 avril, de 16h à 19h, au Bloc ressources, au 899, Ste-Hélène (2e étage), angle Desaulniers, Longueuil. Rens.: 674-2410, Enide.

Fondation Erika Laflamme

3e encan silencieux de la fondation Erika Laflamme. Cette activité aura lieu à l'occasion d'un souper qui se tiendra au Club de golf de Boucherville, le vendredi 11 avril 2003, à 18h. (Coût du billet: 40$ (cocktail et souper inclus). Tous les profits seront remis à la fondation dont l'objectif est d'aider les jeunes en difficultés. Informations: Huguette (450) 647-5124.

Club Âge d'or de St-Lambert-Laporte

Avis de convocation. L'assemblée générale annuelle du Club de l'âge d'or de St-Lambert-Laporte aura lieu le 14 avril 2003 à 13h, à la salle Saint-Michel du Centre communautaire, 31 avenue Lorne, St-Lambert. (450) 672-4892.

La Mosaïque, centre d'action bénévole

Bénévoles de rêve recherchés. Participez à un projet de rêve et venez en aide à plus de 80 organismes. Joignez-vous à l'équipe La Mosaïque pour accueillir les visiteurs à la Maison de rêve 2003 de la Fondation Les Ailes de la Mode dans le projet Les Domaines de la Rive-Sud, de l'arrondissement Brossard, à Longueuil, entre le 1er juin et le 5 octobre prochain. Informations: (450) 465-1803.

L'Entraide Chez Nous

À la Boutique, vente de sacs verts à 5$ (vêtements d'hiver seulement) et vente de sacs de bijoux, tissus... mardi 1er avril 2003, de 9h30 à 11h30 et de 13h30 à 16h, au 155, Brodeur, Longueuil. (450) 468-1726.

Club Âge d'or de Laflèche

L'assembléee générale des membres du Club de l'âge d'or de Laflèche aura lieu mercredi 16 avril, à 19h, au 1790 Walnut, Saint-Hubert. Aussi, sortie cabane à sucre, 11 avril. Informations: Alice, 671-0906 ou Gilles, 678-4671.

Centre communautaire St-Georges Âge d'or

Il y aura assemblée générale annuelle au Centre communautaire St-Georges Âge d'or, le 23 avril à 13h, au 706, Préfontaine, Longueuil. M. Cournoyer: (450) 674-9096.

Club Âge d'or de Brossard

Assemblée annuelle du Club de l'Âge d'or de Brossard le 23 avril. Buffet à 17h30 suivi de l'assemblée. 3205 boul. Rome, Brossard. Informations: (450) 678-3449.

Bingo 2000 Saint-Luc

Samedi 5 avril prochain se tiendra au C.A.D.O., un bingo à 5000$. Des lots totalisant 5000$ seront distribués lors de cette soirée. En plus, des prix réguliers, les participants pourront mériter trois prix de 1000$. Tous les profits amassés seront remis au Club de natation du Haut-Richelieu, (licence No. 64604-1). Bingo 2000 Saint-Luc, 1555, rue Des Échevins, Saint-Luc (voisin des Pétroles Maurice). Informations: (450) 349-2239.

Centre Sino Québec Rive-Sud

À la Friperie Centre Sino-Québec de la Rive-Sud, venez profiter des aubaines! 50% sur toute la marchandise. Bonne qualité, bon prix. Au 45, Place Charles-Lemoyne, suite 103, Longueuil. Du lundi au vendredi, de 9h à 17h. (450) 651-8989.

Atelier et pratique amicale de djembé

Jouez du djembé (tam-tam) les lundi, mercredi, samedi. Expérience non requise. Recherchons danseur(se)s. (450) 656-7166.

CREDO et la gestion des émotions

Atelier pour être plus heureux et vivre moins de dépendance et de troubles émotifs. C.R.E.D.O. vous offre une approche basée sur la gestion des émotions. Prochain atelier débutant le jeudi 3 avril, à 19h. Nos nouveaux locaux sont situés au: 2944, Taschereau, suite 220, à deux pas de l'hôpital Charles Lemoyne. Pour renseignement et inscription: (450) 928-2118.

Ligue de quilles

Ligue de quilles recherche joueur(se)s pour mardi au vendredi 19h. Ambiance amicale. Bourse en fin de saison. Salon de Quilles Ste-Foy. Demandez Annie ou Alain: (450) 651-7309.

Familles d'accueil demandées

École de langues de l'Estrie recherche familles d'accueil amicales, à proximité du Métro, pour la période estivale. Pour recevoir des étudiants internationaux. Compensation offerte. Contactez l'administration: (514) 989-1441.

APAMM Rive-Sud

L'APMM-RS (l'Association des parents et amis de la personne atteinte de maladie mentale) tiendra sa séance d'information publique le 5 avril de 13h30 à 14h30 au 1295 chemin de Chambly, Longueuil.

Conférence du groupe d'entraide G.E.M.E.

Invitation du groupe d'entraide G.E.M.E. à participer à une conférence sur l'amour avec M. Aimé Côté, psychothérapeute en émotivo rationnel mercredi le 2 avril à 19h30, au 5110 boul. Cousineau, Saint-Hubert, bureau 101-B. Coût membre: 7$ non-membre: 10$. Rens.:(450) 462-4363.

Bingo à 5000$

Bingo 5000$, mercredi le 2 avril à 19h15, salle de bingo 825, boul. Curé-Poirier, coin Joliette, Longueuil. Au profit de SOS Handicapés qui vient en aide aux enfants handicapés démunis et aux personnes âgées en perte d'autonomie. Bienvenue à tous. Informations: (450) 463-2930.

Bazar des Chevaliers de Colomb

Bazar organisé par Chevaliers de Colomb, 5 et 6 avril au sous-sol de l'église St-Josephat, 1650 De l'Église, Ville Le Moyne. Infos: (450) 672-4972. (Tables à louer)

Fondation Marie-Ève Saulnier

La Fondation MES vous invite à sa friperie Pluie d'Étoiles pour pêcher votre poisson d'avril et bénéficier d'économies jusqu'à 50%. du 1er au 5 avril, au 1640 chemin de Chambly, Longueuil.

MICHEL PRATT
EST PRÉSIDENT DE LA SOCIÉTÉ HISTORIQUE ET CULTURELLE DU MARIGOT

Le Coteau-Rouge

La question revient souvent. Qu'est-ce que le Coteau-Rouge? Il s'agit d'un des plus vieux chemins et secteur de Longueuil. À l'origine, ce chemin s'appelait Côte Saint-Charles; il partait du chemin de Chambly et allait rejoindre le chemin de la Côte noire, dans LeMoyne et Saint-Lambert. Les premières concessions qui datent de 17-09-1710, se situent cependant dans le secteur à l'ouest du chemin Tiffin.

Des actes notariés datant des années 1720 attribuaient à cette région le nom de Prairie ou Lac des Atocas. Le 17 novembre 1730, dans un acte notarié de Jean-Baptiste Adhémar «Concession par Madame de Longueuil à François Patenostre», il est clairement indiqué «à l'endroit nommé le Coteau-Rouge vulgairement appelé la prairie des Attokas».

Le 30 octobre 1739, un acte notarié de Danré de Blanzy fait référence à «une concession de terre de quatre arpents de front sur toute sa profondeur sans aucun desert sur icelle scice et scitue en la Seigneurie de Longueuil a l'endroit nommé le Costeau rouge». Les concessions du coeur de Coteau-Rouge sont obtenues dans les années 1716-1717, mais il n'est nullement fait mention de cette appellation.

La couleur rouge semble attribuable aux «atocas» et la légende qui attribuait cette appellation aux «coats» rouges des soldats anglais ne saurait être fondée, puisque les actes notariés en font mention bien avant la conquête anglaise.

En 1957, le conseiller de Longueuil-Annexe, Lorenzo Defoy, réussit à convaincre la Cité de Jacques-Cartier de modifier le nom du chemin. La rue avait, disait-on, mauvaise réputation. Il proposa alors Mont-Royal, mais l'idée fut rejetée. On choisit alors le nom boulevard Sainte-Foy, non sans faire allusion au nom du conseiller Defoy. Sur la photo, des enfants se promènent sur le chemin du Coteau-Rouge.

OSMONT
orchestre symphonique de la montérégie
Marc David

Pratt & Whitney Canada
Une societe de United Technologies
présente La série
Les Grands Concerts à Longueuil
Jeudi 17 avril 2003
SOIRÉE BEETHOVEN
Marc David chef
Jean-Philippe Sylvestre piano
Gail Desmarais soprano
ensemble vocal POLYMNIE
Une soirée
LEXUS PRESTIGE
BILLETTERIE : (450) 670-1616
Le concert est présenté à la salle Pratt & Whitney Canada du Théâtre de la Ville, au 150 rue de Gentilly Est à Longueuil.

ÉRABLIÈRE PAUL BELLAVANCE
(sortie «37» autoroute 10 à gauche au clignotant à gauche)
Apportez votre vin
NOUVEAUTÉS:
Mini-ferme
Balade
Repas servi à volonté • tire sur neige
— Disco fin de semaine —
Prix spéciaux pour Âge d'or sur semaine
Pour rés.: 450-460-2638
450-460-7462
145, chemin Rainville, Ste-Angèle de Monnoir

EDPHY INTERNATIONAL
PROFITEZ de nos RABAIS PRÉ-INSCRIPTION avant le 14 avril
CLUB DE JOUR EDPHY-ÉDOUARD-MONTPETIT
Sur le site du Centre sportif du collège Édouard-Montpetit à LONGUEUIL
Pour garçons et filles de 4 à 14 ans.
Quatorze programmes comprenant vingt-quatre activités !
• Séjour de 1 à 9 semaines
• Programme d'une semaine: multisports
Clubs spécialisés en :
• Sports : tennis, taekwondo, golf, cirque
• Technologie : multimédia, info/net, animation radio
• Arts : théâtre, exploration danse
• Langues : anglais, espagnol
• Certains programmes incluent un mini-séjour au Camp Edphy International Canada à Val Morin avec expéditions de plein air
• Mini-camps de 3 jours et 2 nuits
• Mini-camps d'escalade 3 jours et 2 nuits
• Service de garde et service de repas du midi
• Notre personnel est issu d'une formation de plus de 100 heures
Un Monde de Jeunes en Action / A World of Youth in Action
Demandez votre brochure dès aujourd'hui
260, rue De Gentilly Est
Longueuil J4H 4A4
TÉLÉPHONE : (450) 687-5662
SANS FRAIS : 1-888-463-3749
TÉLÉCOPIEUR : (450) 687-6304
COURRIEL : info@edphy-international.com
Portes ouvertes le 12 avril de 10h à 17h
www.edphy-international.com

Cabane à sucre Tétreault
Ouvert du 1er mars au 20 avril 2003 enr.
DISCO SAMEDI SOIR
OUVERT DU MARDI AU DIMANCHE
PERMIS S.A.Q.
MEILLEUR PRIX D'ENTRÉE
NOUVEAUTÉS
- Cretons maison
- Tartes au sirop d'érable
- Ketchup aux fruits maison
3355, boul. Laurier, Sainte-Madeleine
(450) 795-3476 • 1-877-795-3476

ACADÉMIE ÉQUESTRE DE BOUCHERVILLE
1305A De Montbrun, Boucherville
L'Académie est l'écurie la plus progressive de la région
45 chevaux sur place
GRATUIT TOUR DE PONEY et DE CHEVAL AUX ENFANTS et ADOS. Sur présentation de cette annonce
Apportez votre appareil photo
Venez voir des chevaux et chèvres nés cette semaine.
● Cours d'équitation: Session printemps débutant cette semaine en selle anglaise ou Western, 3 instructeurs diplômés par la fédération.
● Pension: Accès 7/24 - 1 manège intérieur, 3 manèges extérieur, 7 paddock et sentier de randonnées.
● Camps de jour: Annuellement, pour les jeunes de 4 à 15 ans, à la journée ou à la semaine.
● Randonnée: Annuellement sur rendez-vous. Sentiers entretenus en sous-bois, prairies et autour d'un lac naturel de 5 kilomètres.
● Vente de chevaux enregistrés ou non, entraînés, de race paint et «quarter horse».
● Compétition: Venez vous joindre à notre équipe, au Québec, en Ontario, au Vermont et à New York.
Prochaine compétition: 26 avril 2003 à Bromont.
Tél.: (450) 641-9419

Nouveauté Danse Rétro DIMANCHE SOIR Musique des années 50 et 60
METS ET REPAS POUR EMPORTER
SAISON 2003 OUVERT jusqu'au 27 avril 2003
SERVICE de TRAITEUR disponible à l'année
Méga-Party VENDREDIS et SAMEDIS SOIRS
PRIX RÉDUITS
Pour tous les groupes avec 2 repas gratuits par groupe de 40 personnes.
GRATUIT - Balade à chevaux pour les enfants de moins de 16 ans (sauf pour les groupes d'écoliers).
À 25 minutes de la Rive-Sud
BOUTIQUE « La Sucrerie »
PARC D'ANIMAUX
ÉRABLIÈRE AU SOUS-BOIS
www.cabaneasucre.com
info@cabaneasucre.com
164, Chemin du Sous-Bois, Mont-St-Grégoire (Qc) J0J 1K0
(450) 460-4069 / (450) 460-2269 / Fax : (450) 460-2378
À votre choix! au même prix! Repas Traditionnel (avec service - 3 desserts) OU Buffet-desserts (avec repas traditionnel incluant 12 desserts)
Autoroute des Cantons de l'Est (10), sortie 37 puis suivre les enseignes bleues touristiques « Érablières du Mt-St-Grégoire »

Théâtre 18-25

Troupe de théâtre en formation pour les 18-25 ans. Ateliers débutant en avril avec présentation d'une pièce pour enfants en juin. Au profit d'un organisme du milieu. Tu veux explorer le jeu théâtral sous toutes ses facettes? Appelle Ginette au 670-2754 ou au 674-6217 (entre midi et 13h30).

Aide impôt

Le centre de bénévolat de la Rive-Sud a besoin de bénévoles pour faire des rapports d'impôts et pour accueillir la clientèle. Rens.: 677-5281.

Cesser de fumer

Une série de huit rencontres de groupe pour vous aider à cesser de fumer débutera le 1er avril en soirée. Insc.: 651-9832, poste 329.

Emploi et formation

Projet J'ai le plaisir de choisir mon emploi... et toi? Visites des centres de formation professionnelle et des milieux de travail. Inscription: 468-4926.

Ligue de balle molle

Ligue qui favorise la participation dans une ambiance amicale, priorité aux 40 ans et plus. Lieu: Parc Christ-Roi, lundi et mardi soir. Rens.: 463-1818.

Action-Services

L'organisme Action-Services aux aidants de parents âgés de Longueuil, en collaboration avec le CLSC Longueuil-Est, offre une formation en prévention de l'épuisement, les jeudis au 150, Grant, du 27 mars au 1er mai, de 19h à 21h. Inscription: 928-0776.

Grande Friperie du Printemps

La boutique de la Croisée de Longueuil vous invite les 1er, 2, 3 et 4 avril prochain, au 1230, rue Green. Rens.: 677-8918.

Bénévolat en Église, pourquoi pas?

Vous avez le goût de vous impliquer dans une communauté de foi? Une formation en 2 soirées vous est offerte, les 22 et 29 avril, de 19h30 à 21h30, au sous-sol de l'église St-Josaphat, 1650, de L'Église. Insc.: 671-5721.

Visite d'amitié

Le Centre de bénévolat la Rive-Sud (Saint-Lambert) recherche des bénévoles pour rendre visite régulièrement à des personnes âgées. Rens.: 465-6130.

Accompagnement transport

Le Centre de bénévolat de la Rive-Sud (Saint-Lambert) recherche des accompagnateurs/transporteurs au grand coeur. Rens.: 465-6130.

Carrefour le Moutier

Situé à la station de Métro de Longueuil, des bénévoles qui se reconnaissent des aptitudes à l'accueil et à l'écoute auprès d'une clientèle diversifiée. Rens.: 679-7111.

NEWPORT BUFFET et BAR
Buffet du midi
11h à 15h (Lundi au vendredi)
4,99$ Seulement
*Sauf les jours de fêtes
5773, boul. Taschereau, Brossard (Coin Angèle)
Réservations 462-4587 vaste stationnement
4002C29CSNC

MAMMANINA avec le four qui tourne fait la meilleure pizza au meilleur prix et offre le meilleur service.
7 JOURS PAR SEMAINE
MAMMANINA PIZZA
OUVERT DE 11h à 22h
PIZZAS
2 POUR LE PRIX DE 1
TOUTES GRANDEURS TOUTES SORTES EN TOUT TEMPS AU COMPTOIR SEULEMENT
AVEC CE COUPON ET UNE COMMANDE DE 11$ ET PLUS OBTENEZ GRATUITEMENT UN 2 LITRES DE LIQUEUR
Valide jusqu'au 30 avril 2003
1524, Sainte-Hélène Longueuil 651-5528
3124, ch. de Chambly Longueuil 646-3373
5507, ch. de Chambly Saint-Hubert 926-2323
0313C29CSDK

O'Madelinot RESTO-BAR
Spécialités • Fruit de mer • Viande et pâte • Menu à la carte
• Menu du jour à partir de 6,95$
• 4 à 7 du lundi au vendredi
• Déjeuner à partir de 5h am du lundi au vendredi
• Karaoké vendredi et samedi
• Ouvert samedi et bientôt dimanche
• Ambiance chaleureuse
Endroit idéal pour vos partys et pour les sportifs
6950, Grande-Allée, St-Hubert
Tél.: (450) 445-7911
Fax.: (450) 445-8711
Parc Industriel, Milan, Taschereau, Autoroute 30
4003C29CSLR

PLACE DESAULNIERS
BINGO
Jusqu'à
4000$
possible à gagner
Dimanche au vendredi à compter de 13h30
Dimanche au vendredi à compter de 19h15
1023, boulevard Taschereau, Longueuil
Téléphone: (450) 646-5632
Permis RACJ #1355
4001A25CSDK

LA CAPITAINERIE ROUVRE SES PORTES POUR UNE 11e SAISON

L'ouverture de la 11e saison du restaurant-bar La capitainerie était attendue avec impatience. La preuve est concluante puisque jeudi le 20 mars dernier, quelque 200 fidèles clients ont pris part au «5 à 7» soulignant le début de la nouvelle saison. Le party était pris dans la place, encore une fois. Le duo Double Trouble formé de Enrico et de Caroline est toujours au rendez-vous les jeudis soir.

Sur la photo, on reconnaît, de gauche à droite, les propriétaires, Robert Simard et Diane Parent, votre accueillant hôte, Francis et à l'arrière-plan, Enrico et Caroline. La Capitainerie vous offre un succulent menu, des plats raffinés, une ambiance se prêtant souvent à la fête, un décor nautique et une superbe vue imprenable sur le Saint-Laurent. Un endroit à découvrir absolument si ce n'est pas encore fait.

95, chemin de la Rive, Port de Plaisance, Longueuil. 677-1727

(Photo : Jean Laramée).

3606C29HSLR

LE SURF RESTO-BAR
Nouveau
Les cuisines Daguy inc.
Nouveau
Nouvelles heures de cuisine
Lun Mardi Mercredi 7h à 15h
Jeudi Vendredi 7h à 20h
Venez rencontrer les nouveaux chefs Guy et Linda
• Nouvelle concession de cuisine
• Menu plus élaboré
Au plaisir de vous servir!
1352, chemin de Chambly, Longueuil Tél.: 674-8384
3494C29CSDK

Restaurant chez Adamo

Le rendez-vous des connaisseurs

Vous présente son menu salle à manger

Notre but ultime est de donner pleine satisfaction à chacun de vous.
Vous y trouverez une ambiance chaleureuse et un service discret, ainsi qu'une bonne combinaison: fraîcheur, qualité, quantité et prix de nos produits

HEURES D'AFFAIRES

D-L-M-MC 11h à 2.00 h
J-V-S 11h à 3.00 h

Venez vous régaler
car vous servir est un plaisir

PROMOTION TABLE D'HÔTE POUR 2 PERSONNES 7 JOURS/SEMAINE

2 verres de vin 2 escargots à l'ail 2 steak en rib ou t-bone *soupe - dessert - café inclus* **28,95$** *pour deux*	2 verres de vin 2 escargots à l'ail 2 assiettes de langoustines *soupe - dessert - café inclus* **27,95$** *pour deux*	2 verres de vin 2 escargots à l'ail *Plateau pêcheur pour deux* *soupe - dessert - café inclus* **39,95$** *pour deux*	2 verres de vin 2 escargots à l'ail *Assiettes de cuisses grenouille* *soupe - dessert - café inclus* **27,95$** *pour deux*	2 verres de vin 2 escargots à l'ail 2 assiettes de crevettes papillon *soupe - dessert - café inclus* **27,95$** *pour deux*	2 verres de vin 2 escargots à l'ail 2 surf & turf *tournedos filet mignon et langoustines* *soupe - dessert - café inclus* **27,95$** *pour deux*

Mets Italiens *(à la carte)*

La Pasta, choix de plusieurs succulentes sauces

Napolitana, Bolonese, Alfredo
Arabiata, Caruso, Primavera
À la Gigi, Romanoff, Cardinal
Pescatore, Spécial Adamo

À partir de **9,50$**

Table d'hôte

sur

La Brochetterie et grillades

Incluant soupe maison, café et thé

À partir de **8,95$**

Fruits de mer

(à la carte)

Coquille St-Jacques
Langoustines
Crevettes
Darne de saumon
Truite arc-en-ciel
Cuisses de grenouille

À partir de **10,95$**
Filet sole pané

On vous offre aussi

Variété hors-d'oeuvre
casse-croûte
et
PIZZA

licence complète produits bière et vin sur place

Douce atmosphère le vendredi - samedi - dimanche soir

♫ ♪ **avec notre chanteur** ♪ ♫

Daniel Morrais

Promotion du midi

7 jrs/semaine

TABLE D'HÔTE

à partir de **6,95$**

incluant soupe - dessert - café

Établi depuis maintenant 24 ans, nous espérons que l'atmosphère de notre établissement vous plaira et que vous prendrez l'habitude d'y revenir souvent. Nous tenons à remercier notre fidèle clientèle et tous nos futurs clients.

Pour réservations:
205, rue St-Louis Ville LeMoyne **465-5302/0111**

Service de livraison gratuite. Veuillez vous informer à la téléphoniste des promotions sur la livraison qui diffèrent du menu salle à manger.

29

Jeux du Canada : des bons résultats pour Longueuil

L'équipe du Québec a quitté Bathurst et Campbellton, au Nouveau-Brunswick, en remportant le drapeau de la première place aux 19e Jeux du Canada, qui se déroulaient du 22 février au 8 mars derniers. Une victoire qui n'aurait pu se faire sans l'apport des athlètes de Longueuil et de la Rive-Sud, qui ont rapporté 7 médailles d'or, 7 médailles d'argent et 2 de bronze.

Sur patins

Les talents longueuillois ont été à l'honneur sur patins lors des derniers Jeux du Canada, avec de bons résultats dans toutes les disciplines. En patinage artistique, Dominique Dupuis, de Saint-Hubert, et sa partenaire, Maggy Pellerin, ont terminé deuxième en danse rythmique.

Côté hockey, on parle d'une médaille d'argent pour les équipes québécoises masculine et féminine, dans lesquelles évoluaient respectivement Éric Bégin, de Saint-Lambert/Le Moyne, et Sabrina Harbec, de Saint-Hubert.

À la ringuette, l'équipe québécoise a terminé au 5e rang, comptant sur l'apport de joueuses telles Alexandra Pronovost, du Vieux-Longueuil, et Andréanne Trudeau, de Saint-Lambert/Le Moyne.

Mais c'est en patinage de vitesse que les résultats ont été les plus satisfaisants pour les athlètes longueuillois. Au relais 3000 mètres courte piste, l'équipe québécoise a emporté la médaille d'or.

Puis, dans les compétitions individuelles, les patineuses Émilie Nadeau-Benoit, Annick Plamondon et Marie Branchaud, toutes trois du Vieux-Longueuil, ont terminé respectivement 1re, 4e et 10e au 3000 mètres, 3e, 1re et 9e au 1500 mètres et 2e, 6e et 26e au 1000 mètres.

Puis, lors de la compétition individuelle du 500 mètres, les Longueuilloises ont réussi un triplé, Émilie terminant 1re, Marie 2e et Annick 3e.

Gymnastique artistique

Longueuil s'est démarqué en gymnastique artistique avec les performances de Fanny Girard, de Saint-Basile-le-Grand, qui s'entraîne à Saint-Hubert et qui a terminé 1re aux barres asymétriques, 3e à la poutre et au cheval sautoir, pour arracher la première place du concours individuel multiple. Siloé Chicoine, de Saint-Lambert/Le Moyne, qui a terminé 7e à la finale de la poutre, a terminé 11e au concours multiple.

Du côté des hommes, Daniel Légaré, de l'arr. de Brossard, a terminé en 1re place au cheval d'arçons, en 5e aux anneaux et en 6e aux barres parallèles, pour prendre la 4e place du concours multiple individuel.

Au concours d'équipe, le Québec s'est classé au 2e rang chez les filles et au 4e rang chez les garçons.

Tir à l'arc et escrime

Finalement, au tir à l'arc, René Chatelois, de l'arr. de Saint-Hubert, a terminé 2e au concours individuel et premier au concours d'équipe, avec son coéquipier Yan Bourgeois.

Du côté de l'escrime, Marek Wojcik, du Vieux-Longueuil, a remporté l'or au fleuret individuel.

Académie d'arbitrage

Les 5, 6, 12, 13 avril et 3, 4 mai prochains se tiendra la 14e édition de l'Académie d'arbitrage - Région Rive-Sud, le plus important stage de formation pour les arbitres de baseball amateur. Il se tient au Collège Notre-Dame-de-Lourdes (NDL), arr. du Vieux-Longueuil. Pour ceux qui débutent et aux arbitres expérimentés. Rens. et insc.: (514) 351-5636.

GARAGE Lindsay
Mécanique générale
Transmission et moteur
Réparation de voitures européennes, japonaises et américaines
SERVICE DE DÉPANNAGE SUR PLACE
SERVICE GARANTI
Tél.: 443-2803
Rés.: 926-8238
Cell.: 514-233-6472
1290 B, rue Soucy
Saint-Hubert

A-PLUS TRANSMISSIONS INC
A-Plus transmissions vous offre
MISE AU POINT DE LA TRANSMISSION COMPRENANT
• Vérification et essai sur route GRATUITS
• Changement d'huile et du filtre (5 litres inclus) (dans la plupart des modèles)
64.50$ plus taxes
660, Curé-Poirier Ouest
Longueuil
(450) 651-5400

OUVERTURE LE 31 MARS 03
GHP
Vente et installation de pièces & accessoires
Haute performance
Mécanique générale
Vente de voitures d'occasion
1055, Boul. Taschereau, La Prairie (coin St-José)
444-4063

FITNESS SHOP
VITAMINES
SUPPLÉMENTS
& ACCESSOIRES
1841-D, Ste-Catherine O.
514-932-6693
1417, Amherst
514-527-2970
3918, Taschereau, Rive-Sud
450-672-0707

Pat
PIÈCES D'AUTOS
Pièces
Vente & achat
Installation
Bons prix!
Pièces
D'AUTOS D'OCCASION
Vente & achat
DE VOITURES USAGÉES
& ACCIDENTÉES
Installation
MOTEUR, TRANSMISSION,
VITRES
1140, rue Soucy Saint-Hubert
462-2220 / 656-1612

SILENCIEUX GMS
à Longueuil seulement
Spécial du printemps
4 pneus et Changement d'huile et filtre*
Posés / balancés
Avec Pennzoil 10W30
Seulement 59.95$ + taxes
* les roues 12, 13. 14 et 15 pouces. Mag, surplus de 8$
* Filtreur d'une valeur maximale de 7$ au prix du détail
635, Curé Poirier Est, Longueuil
près de Roland-Therrien, 677-5555

Faire vérifier les freins ne prend que quelques minutes

Faites vérifier les freins régulièrement. (Photo Eric Descarries)

Je ne roule pas beaucoup, je ne vais pas vite et je ne freine jamais brusquement. De plus, mon véhicule est parfois arrêté pendant de longues périodes de temps. Alors, est-ce que les freins peuvent s'endommager?

Définitivement. Le fait de ne pas rouler beaucoup économise certainement les freins. Mais, il faut comprendre que ces longues périodes à ne pas bouger encouragent la formation de la rouille. Et c'est encore plus évident en hiver. Par conséquent, sachez que votre système de freinage a autant besoin d'une inspection régulière que celui d'une voiture qui roule beaucoup. Dans le cas de cette dernière, il se peut que les plaquettes ou les garnitures de freins soient usées. Toutefois, dans le cas d'une voiture trop longtemps ou trop souvent immobile, il pourrait être fortement question de rouille et même de saisie des pièces.

De plus, un véhicule qui ne roule pas beaucoup peut voir les diverses pièces de caoutchouc ou les divers joints d'étanchéité sécher, se fendiller ou se détériorer et laisser filtrer des fuites de liquide, surtout de l'huile. Parfois, les mécaniciens avertissent leur client que le joint «suinte» et laisse couler du lubrifiant dans le mécanisme du frein. Il faut alors faire réparer le tout avant que le système de freinage fasse défaut ou ne réagisse plus avec efficacité, étant donné que les pièces devant arrêter le véhicule par friction se mettent à glisser les unes sur les autres.

Faire vérifier le système de freinage ne prend que quelques minutes, mais il peut se traduire par une plus grande sécurité et surtout une meilleure tranquillité d'esprit. Et si votre mécano vous annonce qu'il y a des pièces à changer, n'hésitez pas. Faites-lui confiance. Il y va de votre sécurité et de celle de vos passagers.

7513C29CSNC

Couture Alignement
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

SPÉCIAL
ALIGNEMENT 4 ROUES ÉLECTRONIQUE
29,95$
sur la plupart des véhicules

AUTOPRO SERVICE MECANIQUE
Le service avant tout!

SPÉCIAL CHANGEMENT D'HUILE
- filtre
- lubrification

QUAKER STATE
15,95$ 4 litres max.
*Sur présentation de cette annonce seulement

3607C29CSNC

677-2397
1969, Chemin de Chambly, Longueuil

GARAGE **Donati & St-Louis**
Depuis 1986

Service mécanique

REMORQUAGE GRATUIT SI NOUS EFFECTUONS LES RÉPARATIONS

- SERVICE D'ENTRETIEN
- CLIMATISATION
- INJECTION
- FREINS (ABS)
- SILENCIEUX
- DIRECTION
- SUSPENSION
- TRACTION AVANT
- SERVICE DE LIMOUSINE

VÉRIFICATION PRINTANIÈRE
C'est le temps d'y voir
39,95$ + TX

VALVOLINE
SPÉCIAL
VIDANGE D'HUILE / FILTREUR / GRAISSAGE
19,95$ + TX
max. 5 litres
Pour la plupart des véhicules

SPÉCIAL POSE ET BALANCEMENT
29,95$** JANTES D'ACIER 4 PNEUS | **36,95$ 4 MAGS

SERVICE DE FREINS
39,95$

T-SHIRT DE COURSE VAVOLINE
GRATUIT*
avec changement d'huile à 19,95$
* Voir détails en magasin. Prend fin le 31 mai 2003.

7512C29CSDK

620, Saint-Charles Ouest, Longueuil
670-5405

29

Tout un mois de février pour le nageur Mathieu Bois

Mathieu Bois, 14 ans, membre du club de natation Hippocampe de Saint-Hubert, a connu tout un mois de février à l'occasion de sa participation au Championnat canadien junior et au Championnat provincial de natation. Son cumulatif est très reluisant: 7 médailles d'or, 2 d'argent et une de bronze, 3 records provinciaux et un titre de nageur 13-14 ans au championnat provincial pour une 3e année consécutive.

À London, lors du Championnat canadien junior (16 ans et moins), il a participé à 4 finales, remporté l'argent au 100m brasse avec un record provincial de 1:05:80. Il a aussi enlevé le bronze au 50m brasse et, terminé 4e au 200m quatre nages avec un nouveau record provincial de 2:09:00.

À cette même compétition, Simon Bélanger s'est aussi affirmé en abaissant 4 records personnels sur 4 épreuves. Sa meilleure épreuve fut le 400m libre où il a terminé au 2e rang de la finale de consolation avec un chrono de 4:06:64. Marie-Ève Grégoire s'est rapprochée du standard canadien senior en y allant de son meilleur temps au 50m dos avec 31:17.

Pour sa part, Mathieu Roy a arrêté le chronomètre à 26:90 au 50m papillon pour un nouveau record personnel. Somme toute, pour les 4 représentants du club Hippocampe, mission accomplie.

Mathieu Bois remporte la médaille d'argent au championnat canadien junior à London.

La semaine suivante, à Trois-Rivières, Mathieu Bois devait rejoindre 8 de ses coéquipiers pour le championnat provincial. Il a enlevé l'or au 100m brasse avec un nouveau record de 1:05:44, l'or au 200m brasse, 200m et 400m quatre nages, au 100m papillon où il a manqué le record provincial par 7 centièmes, et l'or au 100m libre, en plus d'aider son équipe de relais a terminé première au quatre nages et deuxième au relais libre. Ses performances lui ont valu le titre de nageur 13-14 ans, titre qu'il a remporté 6 fois au cours des 3 dernières années (hiver et été).

Le prochain défi pour les nageurs du club Hippocampe sera le championnat par équipe section 3 à la fin avril où, le club tentera d'enlever la première place pour passer à la section 2.

Élite fracasse un autre record provincial à Trois-Rivières

Une délégation de 21 nageurs de l'Équipe de natation Élite de Longueuil s'est rendue au Championnat provincial de natation qui s'est tenu à Trois-Rivières du 28 février au 2 mars derniers. Les relayeurs du 4x50m relais libre, catégorie 15-17ans, ont battu leur propre record établi en décembre dernier. La nouvelle marque provinciale est de 1 minute et 36 secondes: Philippe Drolet, 23 sec. et 79 centièmes; Maxime Samson, 24 sec. et 10 centièmes; Samuel Chartrand, 24 sec. et 50 centièmes et Alexandre Chartrand avec un temps de 23 sec. et 20 centièmes. Plusieurs autres nageurs se sont également illustrés.

Dans la catégorie 11-12 ans, Genséric Perras-Vu a remporté l'or au 200m brasse et l'argent au 50m brasse. Dans la catégorie 15-16 ans, Simon Cournoyer est devenu champion provincial pour la première fois de sa carrière en remportant deux médailles d'or au 100m et 200m papillon. Quant à Philippe Drolet, il a remporté une médaille d'argent au 50m dos et au 100m libre ainsi qu'une médaille de bronze au 200m libre et au 100m dos.

Maxime Samson

Dans la catégorie 17 ans et plus, Alexandre Chartrand a remporté l'argent au 50m libre et Maxime Samson a récolté l'or au 400m libre, l'argent au 400m QNI et le bronze au 200m QNI.

L'équipe de relais masculine 15-16 ans composée de Philippe Drolet, Olivier Charbonneau,
Simon Cournoyer et Samuel Chartrand a remporté une médaille d'or au 4 x 50m 4 nages. L'équipe de relais masculine 17 ans et plus a remporté une médaille d'argent au 4 x 50m 4 nages (Maxime Samson, Philippe Noël, Dominic Chevigny et Alexandre Chartrand) et une médaille d'argent au 4 x 50m libre (Philippe Drolet, Maxime Samson, Samuel Chartrand, Alexandre Chartrand).

Au pointage individuel, Genséric Perras-Vu a terminé 5e de la catégorie 11-12 ans et Simon Cournoyer a terminé également 5e de la catégorie 15-16.

L'équipe s'est classée 10e sur 38 équipes dans la catégorie 11-16 ans et 8e sur 23 équipes dans la catégorie 17 ans et plus.

ST-HUBERT SUZUKI, vous en donne plus, venez nous voir!

SUZUKI AERIO FASTBACK 2003

à partir de 13 995$*

SUZUKI AERIO BERLINE 2003

à partir de 13 795$*

ou LOCATION† à partir de 199$** par mois sur 48 mois transport et préparation inclus

SUZUKI XL-7 2003

à partir de 23 995$*

SUZUKI VITARA 2003

à partir de 18 995$*

Disponible pour tous les nouveaux modèles 2003
0$ COMPTANT** | 0$ DÉPÔT DE SÉCURITÉ** | 0% DE FINANCEMENT À L'ACHAT†† jusqu'à 60 mois*

* T.T.P. en sus, remises Suzuki incluses, 60 mois AÉRIO AWD, autres modèles 0% 36 mois.
** Location 48 mois incluant 80,000 km, mise de fonds de 1,825$ pour l'Aerio Fastback. Taxes et frais de location en sus

C'EST VRAI

ST-HUBERT SUZUKI 2755, Montée Saint-Hubert, St-Hubert (450) 676-0239

0513C29CSNC

Les occasions...

2002 XL7 .....5 vit., 8600 km, beige
2001 Swift .....5 vit., 38,000 km, cd, toit ouvrant
2000 Neon .....auto., air, 1 en stock
2000 Esteem familiale .....1.8L, auto.
2000 Echo .....auto., air, cd, bal. garantie
1999 Grand Vitara JLX .....full, 2 en stock
1998 Sidekick Sport JLX ....full, 62,000 km, 1 prop.
1998 Tercel .....5 vit., 70,000 km, économique
1996 Ford Ranger .....2 en stock, man. et auto.
1996 Sidekick Sport .....auto., 4 x 4
1996 Jetta diesel .....man., noire, 8495$
1996 X90 .....auto., mags, aileron, T-top, 4 x 4
et plusieurs autres...

ST-HUBERT SUZUKI
676-0239

0514C29CSNC

GM Optimum
VÉHICULES D'OCCASION

Sunfire 2000

Pour aussi peu que 99$*/mois

*Location 24 mois. Sujet à l'approbation du crédit. Voir détails chez concessionnaire.

2127C08CSHR

Actuel Pontiac Buick Cadillac
5959, boul. Cousineau • Saint-Hubert
443-5959
Rabais étudiant 500$

NOUVEAU
DÉPARTEMENT VÉHICULES D'OCCASION

LONGUEUIL TOYOTA

1190, St-Laurent O.
674-7474

- Garantie minimum 1 an/20 000 km
- Programme diplômé
- Remise à neuf en 100 points
- Assistance routière 1 an

Véhicules d'occasion Certifiés TOYOTA

Claude Proulx

Bertrand St-Jacques

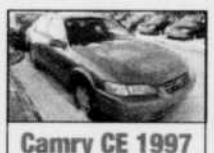
Corolla CE 2000
Automatique, 62,000 km
13495$

Echo 2000
Manuelle, a/c, garantie totale août 2007
25 000 km

Sienna CE 1999
Verte, tout équipée
50 000 km

Tercel 1998
2 portes, automatique
8 495$

Tercel 1998
4 portes, manuelle, 85 000 km
159$* /mois Tout inclus


Camry CE 1997
Automatique, tout équipée, 49 000 km
13995$

Camry XLE 1997
6 cyl., tout équipée
75 000 km

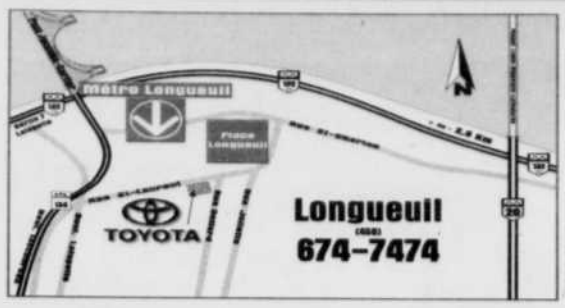
Tercel 1991
4 portes, manuelle, A/C
2 995$

*Comptant 1500$ ou échange équivalent

LONGUEUIL TOYOTA

SUPER LIQUIDATION

2001 Accord LX, 5 vitesses	....SPÉCIAL
2000 Sportage, man.	.....50,000 km
1999 New Jetta, man.	.....75,000 km
1999 Sunfire, aut, air	.....79,000 km
1999 Civic DX, man.	.....45,000 km
1999 Intrepid, gris	.....62 000 km
1998 Cavalier, 4 portes, A/C,	..89,000 km
1998 Civic Si	.....75,000 km
1997 Accord EXR, 6 cyl, cuir	...SPÉCIAL
1997 Grand Am, 2 portes, tout équipée	..94 000 km
1997 Protegé SE, auto.	.....94,000 km
1997 Esteem GLX, man., a/c tout équipée	....79 000 km
1994 Camry LE, tout équipée	....137 000 km
1995 BMW 318 IS,	.....146,0000 km



Longueuil Toyota
à 2 pas du Métro

PLUS DE 110 VÉHICULES
disponibles pour livraison immédiate

Mettant en vedette :

Echo

Rav4

Camry

Celica

Faites vite
Sur tous ces modèles 2003 en inventaire. Jusqu'au 31 mars 2003.

3 FOIS BRAV000 $

Solara

Avalon

4runner

Highlander

Sequoia

Tundra

Tacoma

Prius

Sienna

première mensualité **0 $*** location 48 mois
dépôt de sécurité **0 $*** location 48 mois
ou premier versement **0 $**† financement à l'achat 60 mois

et profitez d'excellents taux de financement à l'achat ou d'offres de location exceptionnelles.

Vaste choix de COROLLA et MATRIX pour livraison immédiate
dépôt de sécurité 0$

PEA
1 000$ de remise**

TOYOTA
un coup de coeur sans fin

Votre concessionnaire Toyota www.acces.toyota.ca

TOYOTA SERVICES FINANCIERS **Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs.** Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CRÉDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. ◆ Première mensualité de 0 $ sur les tous modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et offre 0 $ dépôt de sécurité disponible sur tous les modèles 2003 neufs en stock sur des termes de location de 48 mois et plus, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. † Offre premier paiement de 0 $ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur, sur des termes de financement de 60 mois et plus. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. L'offre se termine le 31 mars 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

Le service de qualité Toyota

VENEZ VIVRE L'EXPÉRIENCE ACCÈS TOYOTA C'EST SYMPA!

LONGUEUIL TOYOTA

www.longueuiltoyota.com

OUVERT
lun. au ven. de 9h à 21h

PEA SOLUTION TOYOTA

RABAIS ÉTUDIANT jusqu'à 1 000$

900 St-Laurent O., Longueuil • Tél.: (450) 674-7474

2113282SGK

29

C'est le temps de prendre la route avec **un tout nouveau son ! Plus... Épargnez** de **10 à 50%**

Caissons pour «Sub»
Plusieurs modèles en inventaire

100 en stock

25% à 50% de rabais

2 On paye l'équivalent des taxes!
Cette semaine...

sur tous nos radios 2002 pour automobile †

90 Jours
Plus... Financement sans paiement, ni intérêt!
Tous les détails sur place.

Changeur CD Pour auto!
6, 10 et 12 disques CD

JVC SONY KENWOOD

75 en stock

Etait jusqu'à 299$ **98**

CHX99 / CHX200 / CHX350 / CDX601 / KDCC662 / KDCC665

Haut-parleurs
6.5po ou 6po x 9po

60 en stock — Épargnez 75$ — 80 WATTS — Était 199$ **125**

Amplificateur d'auto haute puissance
KAC929

25 en stock — Épargnez 110$ — 1000 WATTS — Était 399$ **288**

20 en stock — Épargnez 30$ — 180 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 249$ **218**

CDE7870 • AM/FM/CD stéréo • Média Xpander • Contrôle de changeur CD • Télécommande

20 en stock — Épargnez 55$ — 200 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 399$ **344**

CDA7892 • AM/FM/CD stéréo • Média Xpander • Face détachable • Télécommande

Haut-parleurs
5.25po / 6.5po

100 WATTS — Épargnez 40$ — 40 en stock — SPS1329/1629 — Était 119$ **77**

Haut-parleurs
4po / 5.25po / 6.5po

100 WATTS — Épargnez 50$ — 100 en stock — XSF1021 / 1321 KFC1068/1368 /1668 — Était 99$ **48**

Haut-parleurs
6po X 9po

35 en stock — Épargnez 50$ — 120 WATTS — KFC6906 — Était 129$ **77**

«Sub» 10po pour auto!

600 WATTS — Épargnez 50$ — 40 en stock — 10W04 — Était 169$ **118**

25 en stock — Épargnez 30$ — 180 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 219$ **188**

• Sortie pour préampli • Face détachable • 4 sorties • Syntonisateur HS-II KDS580

35 en stock — Épargnez 70$ — 200 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 399$ **328**

• Face détachable "Flip Down" • Sortie avec bornes plaquées or • Télécommande KDLH1000

50 en stock — Épargnez 30$ — 180 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 249$ **219**

CQDF202 • AM/FM/CD stéréo • Sortie d'extrêmes-graves à 2 Volt • Contrôle de changeur CD

23 en stock — Épargnez 50$ — 180 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 299$ **249**

CQDF402 • Contrôleur de changeur CD • Préampli 2.0 volt • AM/FM stéréo • Face détachable

75 en stock — Épargnez 50$ — 200 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 249$ **199**

CDXCA400 • Sortie préampli 2Volt • Contrôleur pour changeur CD

44 en stock — Épargnez 60$ — 208 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 279$ **219**

• 52 watts x 4 • Correcteur à 7 bandes EQ7 • Télécommande CDLX600

75 en stock — Épargnez 60$ — 208 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 329$ **269**

• Face détachable • Affichage multi couleurs • Égaliseur 7 bandes CDXCA720

38 en stock — Épargnez 80$ — 208 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 399$ **319**

CDXCA900 • AM/FM/CD stéréo • Compensateur physiologique • Télécommande

Amplificateur d'auto haute puissance
MRPM200 / MRPT130
à partir de **147**
Jusqu'à 197$

125 en stock — Épargnez jusqu'à 70$ — 200 WATTS

Amplificateur d'auto haute puissance
2501
Était 599$ **398**

Épargnez 200$ — 25 en stock — 250 WATTS

Amplificateur d'auto haute puissance
XM444 / XM3001
à partir de **159**
Jusqu'à 379$

125 en stock — Épargnez 120$ — 1000 WATTS

Caisson d'extrême grave
XLS1035XB/XLS1036XB /XLS1235XB /XLS1236XB
à partir de **98**

50 en stock — Épargnez jusqu'à 100$ — 250 WATTS

«Subwoofer» pour auto!
XSL1036 /1236
à partir de **59**

700 WATTS — 10po — 12po — Épargnez jusqu'à 40$ — 65 en stock

42 en stock — Épargnez 110$ — 208 WATTS — 2 On paye taxes! — CD-R/RW lecture — Était 399$ **288**

• Radio AM/Fm stéréo avec cassette / Changeur CD Multi-Disques CHPK270

60 en stock — Épargnez 200$ — 200 WATTS — CD-R/RW lecture — 2 On paye taxes! — Était 599$ **398**

CQDF802 • Sortie à 2.5 Volt • Amplificateur MOSFET • Télécommande

Caisson d'extrême grave
110RFLBP
Était 299$ **198**

30 en stock — Épargnez 100$ — 600 WATTS

Installation professionnelle disponible !

CENTRE HI-FI

Tous les jours nous ajustons nos prix en magasin ! Nous battrons tous les prix... C'est garanti !

RIVE-SUD Rénové! — Rue Régent — CHF — Robitaille — boul. Taschereau — Galerie Taschereau

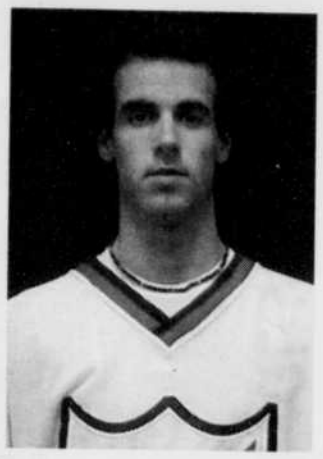
3929 boul. Taschereau 450 445.5473

Malgré toute l'attention apportée à la conception de cette annonce, des erreurs auraient pu s'y glisser, nos succursales afficheront les susdites corrections s'il y a lieu. Ces offres sont d'une durée limitée ou selon la quantité. * Sur approbation du crédit de Transcanada Crédit. Seulement avec la carte Centre Hi-Fi. Les taxes sont payables à l'achat. Promotion 90 jours : 90 jours sans intérêt / sans paiement, solde sujet à 28.8% annuel. Illustrations peuvent différer. Ne peut jumeler 2 promotions. Détails en magasin. † Nous réduirons le montant des taxes à la caisse. Peut être démo ou fin de ligne, vendu avec pleine garantie du manufacturier.

1003C01CSintpt

Le collège Français à deux pas de la finale

JACQUES RACINE



David Cayer-Brisette.

Après la victoire en deuxième prolongation du Collège Français à Valleyfield, dimanche dernier, on croyait fortement à un retour en force des Braves au Colisée Jean-Béliveau à Longueuil, mardi soir. On s'accordait à dire que l'absence de leur as défenseur Michael Parent et de dame Chance avaient été des facteurs importants dans cette première victoire des collégiens. Mais, dès que l'arbitre a effectué la mise au jeu officielle du deuxième match, les jeunes loups de Pierre Pétroni se sont mis à patiner avec aisance et les Braves, même avec le retour de Michael Parent, en ont eu pour leur argent.

Les vétérans sonnent la charge

Depuis le début des séries, on parle très souvent des exploits des recrues mais, dans ans la rencontre de mardi, les vétérans ont tout simplement été les héros. David Cayer-Brisette (1b-4p) et David Jacob-Tancrède (1b-4p) ont complètement anéanti la forteresse adverse. Pour compléter ce trio, Mario Fréchette a buté à deux reprises et fourni deux aides. Cette ligne d'attaque a donc réussi 14 points dans ce gain de 7 à 1. Longueuil menait 1 à 0 après le premier vingt grâce au filet de Davey Loiseau. Le gardien Yan Morneau a exécuté un arrêt spectaculaire en début de médiane pour garder les siens dans le match

Les hommes de Pierre Petroni ont eu recours aux unités spéciales pour sortir leur adversaire de la partie. Mario Fréchette a marqué deux buts, dont un en avantage numérique. Le jeu de la soirée revient au jeune Ian Girard. Il a soutiré la rondelle à un défenseur des Braves et déjoué habilement le gardien adverse en désavantage numérique. Longueuil menait 4 à 0 au terme du second vingt.

La débandade se poursuivie en 3e

Les Braves ont réagi négativement au dernier vingt. Ils n'ont même pas tenté de préparer la table pour le troisième affrontement à Valleyfield, le jeudi suivant. Longueuil a marqué à trois reprises pour élargir la marge à 7 à 0. Morneau a perdu son blanchissage au milieu de la troisième.

Un vent de panique existe maintenant au sein des Braves, qui ont expédié les Cobras de LaPlaine en quatre matchs consécutifs. La quatrième rencontre sera disputée ce soir (samedi à 19h) au Colisée Jean-Béliveau. Demain (dimanche), on évoluera à Valleyfield si nécessaire et mercredi à Longueuil. Si une ultime rencontre s'avérait possible, on serait à Valleyfield jeudi soir prochain. On vous invite donc en grand nombre au Colisée.

Votre concessionnaire sans concession

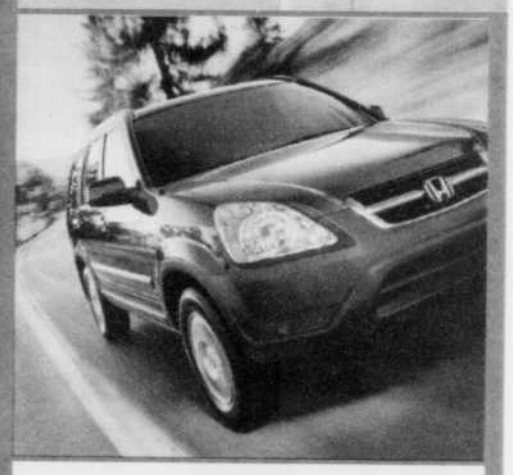
Civic 2003
Berline et coupé DX
Moteur 1,7 litre à SACT, 16 soupapes • radio AM/FM stéréo et 4 haut-parleurs • volant inclinable • antivol immobilisateur • et beaucoup plus..
16 000$** OU
198$/mois*
Transport et préparation inclus

taux de location
5,8%† AUCUN dépôt de sécurité!

Accord DX 2003
Moteur de 2,4 litres, 160 ch. • antivol immobilisateur • climatiseur • groupe électrique • régulateur de vitesse • freins ABS • lecteur de CD • et plus...
23 800$**
OU
298$/mois*
Transport et préparation inclus

HONDA
VÉHICULES D'OCCASION
Certifiés
Visitez le coin des véhicules d'occasion sur notre site Internet!
2303C29CS

Civic SI-R 2002
Moteur 2 litres à DACT, 160 ch. • boîte manuelle à 5 vitesses • radio AM/FM stéréo CD et 6 haut-parleurs • groupe électrique • climatiseur • roues en aluminium • régulateur de vitesse • toit ouvrant • et plus...
Financement de
4,8% 24 à 60 mois sur les modèles en stock



Element 2003
Moteur i-VTEC de 2,4 litres, de 160 ch. • radio AM/FM stéréo CD • boîte manuelle 5 vitesses • roues de 16 pouces • groupe électrique • climatiseur • plancher et sièges résistants qui se nettoient d'un coup d'éponge • et plus...
À partir de
23 900$**

CR-V LX 4x4 2003
Moteur 2,4 litres de 160 ch. • climatiseur • groupe électrique • régulateur de vitesse • freins ABS • lecteur CD et cassette • roues de 15" • et plus...
27 100$** OU
338$/mois*
Transport et préparation inclus

0 $ comptant disponible • rachat de bail de toutes marques • toujours plus pour votre échange!

Longueuil Honda
3551, chemin Chambly
(près de la route 116)
450 679-4710
www.longueuilhonda.com

CONCESSIONNAIRE DE QUALITÉ 2003
GARAGE RECOMMANDÉ CAA QUÉBEC

Ouvert du lundi au vendredi, de 9 h à 21 h.
Essai routier disponible!

*Les mensualités sont basées sur un programme de location-bail de 48 mois avec un comptant (ou échange équivalent) de 2 000 $ pour la Civic berline, de 2 125 $ pour la Civic coupé, de 3 707 $ pour l'Accord berline et de 3 960 $ pour le CR-V. Sont inclus dans les mensualités : assurance GAP, les frais de transport, de préparation et 96 000 km (12 ¢ du km excédentaire). Les taxes, assurances et frais d'immatriculation sont en sus. **À l'achat : taxes, transport et préparation (850 $) en sus. †Taux de location jusqu'à 48 mois applicable sur les Civic 2003 neuves en stock. Tout financement est sujet à approbation de crédit. Les photos sont à titre indicatif. Pour de plus amples détails voyez, sur place, votre conseiller Longueuil Honda. À bientôt.

HONDA
2303C29CS

BROSSARD HYUNDAI

Première semaine record et c'est pas fini, ce n'est qu'un début! Venez en profiter.

BROSSARD HYUNDAI

Maintenant ouvert

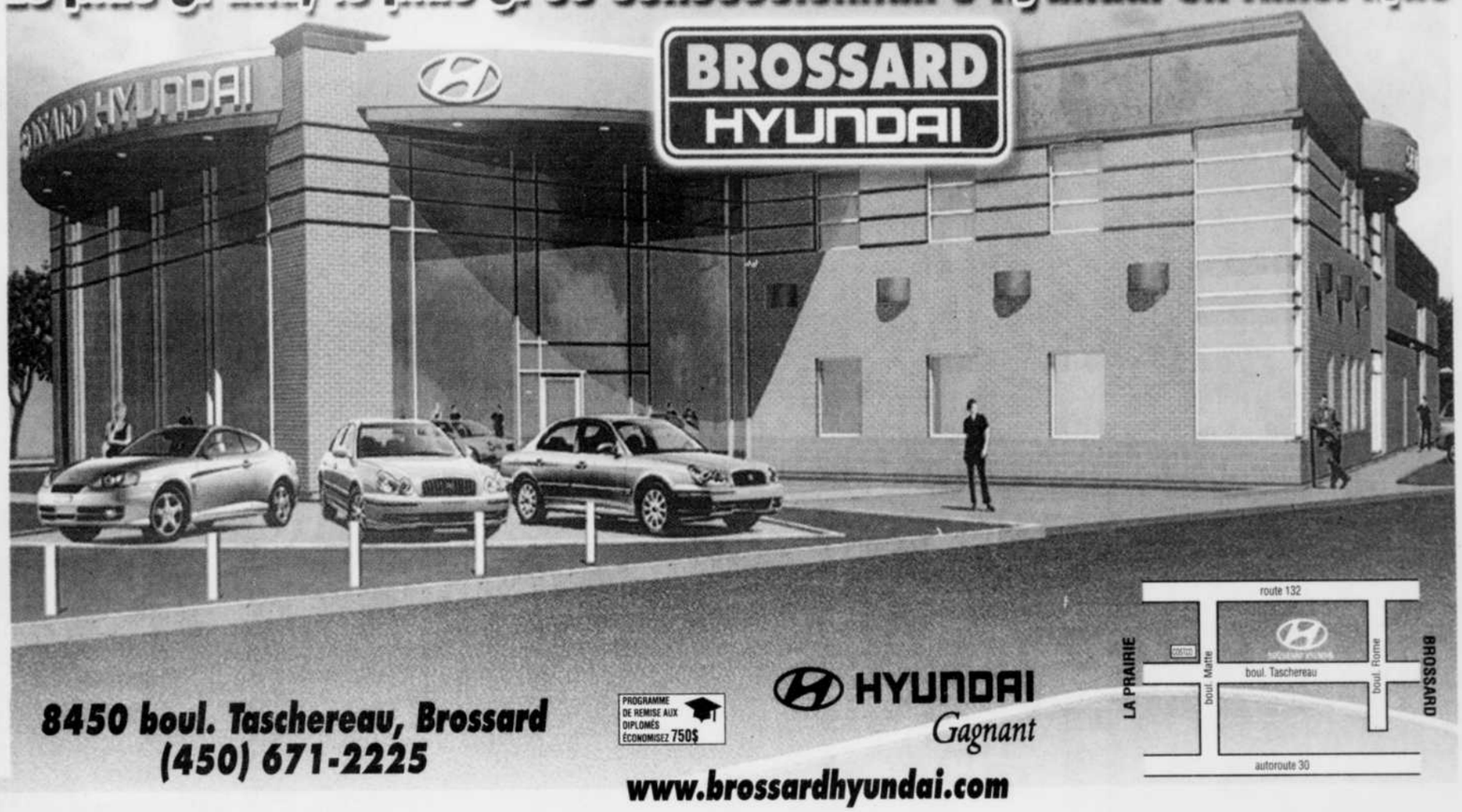
Le plus grand, le plus gros concessionnaire Hyundai en Amérique

Accent GS 2003

149$*

Elantra GL 2003

157$**



8450 boul. Taschereau, Brossard
(450) 671-2225

PROGRAMME DE REMISE AUX DIPLOMÉS ÉCONOMISEZ 750$

HYUNDAI Gagnant

www.brossardhyundai.com

Santa Fe 2003

199$***

Le coin des usagés

2001 Elantra GL,	argent, 5 vit	25 000 km
2001 Accent GS,	5 vit., cd	35 000 km
2000 Elantra GL,	bleue, 5 vit., aileron	46$/sem.*
1999 Accent,	argent, 5 vitesses	40 000 km
1999 Accent L,	auto., inspectée, A1	60 000 km
1999 Tiburon FX,	noire, 5 vit., inspectée	GARANTIE
1999 Sonata GLS,	V6, mags	69 000 km
1999 Accent GSI,	5 vit., U-374	41$/sem.*
1999 Accent GSI,	auto., 2712-A	44$/sem.*
1999 Accent GSI,	auto., ac, U-401	44$/sem.*
1999 Accent GSI,	5 vit., U-391	44$/sem.*
1999 Accent,	4 p., 5 vit., 2566-B	42$/sem.*
1999 Accent,	5 vit.,	39$/sem.*

Et plusieurs autres en inventaire.

SONATA, *3 modèles pour vous combler GL, GL V6, GLX*

À partir de

239$****

*Location 60 mois, frais d'acquisition 350$, 595$ comptant ou échange équivalents, plus taxes. **Location 60 mois, frais d'acquisition 350$, 2 505$ comptant ou échange équivalents, plus taxes. ***Location 48 mois, frais d'acquisition 350$, 2 995$ comptant ou échange équivalents, T.T.P. en sus. ****Location 48 mois, frais d'acquisition 350$, 1 995$ comptant ou échange équivalents, T.T.P. en sus. Photos à titre indicatif

2140C29CSINTHR

Gagnez une des 12 paires de billets pour skier ou surfer *À Sutton, Ma station de montagne!*

Le Courrier du Sud vous donne la chance de gagner une des douze paires de billets pour skier ou surfer *À Sutton, Ma station de montagne!*

En effet, les 18 et 25 mars, ainsi que le 1er avril 2003, seront pigés les noms de quatre gagnants d'une paire de billets chacun. Le concours s'étalera sur trois semaines consécutives, et vous trouverez les détails et le coupon à remplir dans les éditions du 15 et du 22 mars, ainsi que dans la publication du 5 avril.

À Sutton, Ma station de montagne!, quand on est deux ça va deux fois mieux. Sutton vous invite à découvrir ses pistes à deux.

Sur place, un choix illimité de pistes. De plus, 40% du domaine de glisse se trouve en sous-bois. Vous trouverez également quatre restaurants en montagne.

On vous promet un environnement naturel exclusif et un cachet rustique qui séduit autant les skieurs et les surfeurs, les débutants comme les plus expérimentés.

Du haut de la montagne au bas des pentes, dans les rues de Sutton et de la région, c'est là que *Ma station de montagne* prend tout son sens.

Faites vite; remplissez le coupon ci-joint et retournez-le à l'adresse suivante: ***Concours skiez ou surfez à Sutton, Courrier du Sud, 267, rue Saint-Charles Ouest, Longueuil (Québec) J4H 1E3.***

CONCOURS SKIEZ OU SURFEZ À SUTTON

Nom: _____

Adresse: _____

Tél.: (rés.) _____ **(bur.)** _____

Les gagnants du tirage du 25 mars sont: Dominique Desjean, de l'arr. du Vieux-Longueuil; Tom Irwin, de l'arr. de Greenfield Park; Yves Lachance, de l'arr. de Brossard et Dieudonné Thibeault, de l'arr. de Greenfield Park. Félicitations!

La saison de golf débute en Montérégie… celle de la chasse aux oies arrive

(Agence DEHORS.com) À chaque année c'est la même chose, mais on dirait qu'on ne s'y fait pas. Est-ce qu'on sort les vélos, les patins à roues alignées, le fusil, la canne à pêche ou les bâtons de golf ?

À l'heure où les skieurs ont un plaisir fou à dévaler les pistes sous un soleil de plomb, en savourant le ski de printemps, les chasseurs de sauvagine peaufinent leur attirail en vue de l'ouverture de la saison de chasse à l'oie blanche, soit le mardi 1er avril.

Les golfeurs, eux, n'ont même plus à piaffer d'impatience car, depuis deux semaines maintenant (le 19 mars), le Golf International 2000 de Lacolle, en Montérégie, accueille les amateurs de golf printanier. Le proprio, André Guay, n'y est pas allé à moitié. Il a engagé cinq déneigeurs et a carrément fait souffler la neige, sur le terrain. Un peu de soleil et de temps chaud et les golfeurs pouvaient défiler. En fin de semaine dernière, on a refusé des joueurs tellement la demande était grande…

Plus près de nous, la neige recouvre encore de nombreux golfs et il serait étonnant de pouvoir jouer avant la fin de semaine prochaine.

OIES

Pas bien loin, dans le coin de Phillipsburg, le guide bien connu Philippe Dupuis compte déjà les grandes oies blanches dans les champs et dans le coin de la Baie Missisisquoi. « Il y en a au moins 25 000 à 30 000 d'arrivées, confiait-il jeudi dernier au retour d'une patrouille. Ma première semaine d'ouverture est complète mais il me reste quelques places pour la seconde, là où les oies devraient en principe passer au maximum. (On peut toujours le contacter au 658-9062 pour plus d'info).

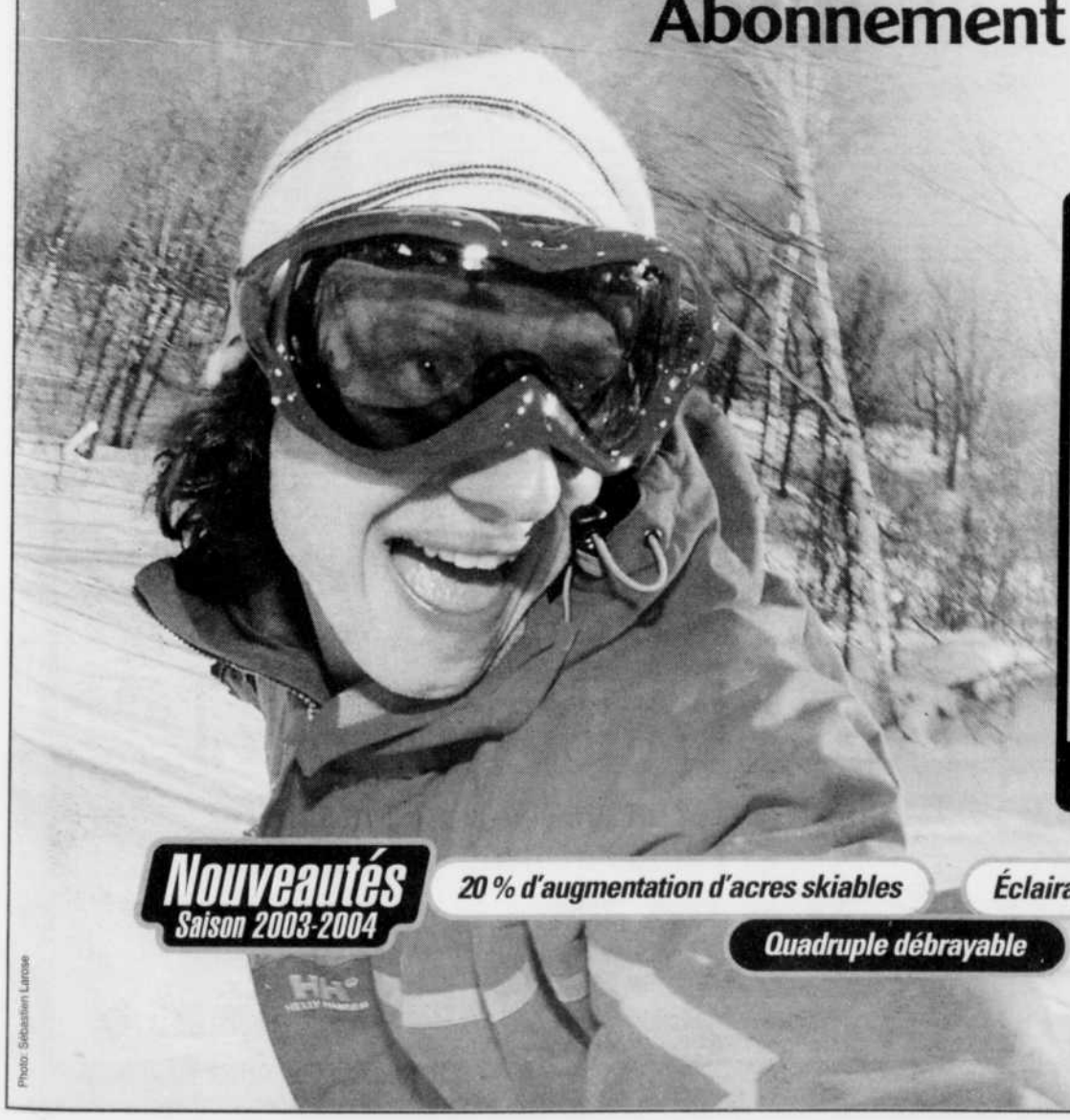
SKI

Côté ski, la majorité des stations sont toujours en opérations, mais de façon partielle, car ça sent définitivement la fin. Et, malheureusement, en cette fin de saison, on signale un autre décès sur les pentes (un 5e cette année). Un jeune skieur de 17 ans, Pierre-Etienne Guay, est décédé en fin de semaine dernière sur les pistes du mont Bélu, au Saguenay, après avoir perdu le contrôle et heurté un arbre.

0360C29CSDK

Sont fous d'même à SkiBromont.com !

Abonnement de saison 2003-2004



presque tout temps 144 $ + Txs

Abonnement : lundi au vendredi de 9 h à 17 h
7 soirs de 15 h à la fermeture
(Exclusion : du 26 décembre au 4 janvier : soirs seulement)

Achetez et skiez dès maintenant

Offre valide jusqu'au 21 avril 2003
Renseignez-vous sur les nombreux autres avantages aux Services à la clientèle

Aussi disponible : Abonnement 7 jours à 344 $ + txs

Nouveautés Saison 2003-2004

20 % d'augmentation d'acres skiables
Éclairage de 8 pistes
Plus de 4 millions d'investissements
Quadruple débrayable
Toujours plus de neige !

Photo: Sébastien Larose

3605C29CSDK

450.534.2200 • 1.866.bromont
Achetez en ligne : www.skibromont.com

L'équipe de soccer F.C. Select U-14F remporte l'or

Sur la photo, dans l'ordre habituel: Catherine Léveillé, Jessica Lynch, Jacinthe Miller, Chloé Gravel, Camille B.-Forcherio, Margot Melançon, Sheliza Charron-Grosskopf, Emanuelle Pop-Vanier, Stéphanie Lalonde, Mélissa Villeneuve-Poirier, Catherine Cloutier, Émilie Fournier, Émilie Smith-Lauzon, Isabelle Dumais, Joëlly Barlari, Concetta Marsala, Shelsea Lewis, Marie-Ève Cloutier.

Toute une semaine de relâche pour 18 filles de la sélection AAA de la Rive-Sud. L'équipe est partie le 1er mars pour participer à un camp d'entraînement à Virginia Beach. Des matchs sur la plage ont été organisés durant toute la semaine contre différentes équipes américaines. Les 8 et 9 mars avait lieu le tournoi *Spring Soccer Blatstoff at the Beach*. L'équipe s'est distinguée par un excellent jeux tout le long du tournoi

Les Remparts champions

, Frédérick Champs, Yan Cormier, Marc-Olivier Heredia, Kevin Intériano, Michael Laganière, Antoine Landry Harbec, Maxime Savard Beaudoin, Mario Christian Weizineau Coulombe.

Les Remparts de Brossard, équipe de hockey pee wee B, ont accompli l'exploit de gagner le championnat de la Ligue des Rives du Richelieu pour la saison 2002-2003. Félicitations à Laurent Bilodeau, Gagan Bindra, Christopher Brown, Julien Cardin, Lévesque.

Mettant en vedette :

Echo
Rav4
Camry
Celica

Vaste choix de COROLLA et MATRIX pour livraison immédiate
dépôt de sécurité 0$

3 FOIS BRAVOOO$

Solara
Avalon
4runner
Highlander
Sequoia
Tundra
Tacoma
Prius
Sienna

première mensualité 0$• location 48 mois
dépôt de sécurité 0$• location 48 mois
ou premier versement 0$† financement à l'achat 60 mois

et profitez d'excellents taux de financement à l'achat ou d'offres de location exceptionnelles.

Sur tous ces modèles 2003 en stock. Jusqu'au 31 mars 2003.

1 000$ de remise**

Votre concessionnaire Toyota www.acces.toyota.ca

Toutes les Toyota comprennent l'assistance routière, un plein réservoir d'essence et des tapis protecteurs. Programmes de location au détail et de financement à l'achat de Toyota Canada inc. SUR APPROBATION DE CRÉDIT PAR TOYOTA CREDIT INC., immatriculation, assurances et taxes en sus. ◆ Première mensualité de 0 $ sur les tous modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et offre 0 $ dépôt de sécurité disponible sur tous les modèles 2003 neufs en stock sur des termes de location de 48 mois et plus, exigibles au moment de la livraison. Franchise annuelle de 24 000 km. † Offre premier paiement de 0 $ s'applique au financement à l'achat de tous les modèles 2003 neufs en stock à l'exception des modèles Corolla 2003 et Matrix 2003 et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur, sur des termes de financement de 60 mois et plus. Frais de transport, immatriculation, assurances et taxes en sus. ** Le rabais aux diplômés (jusqu'à 1 000 $ de remise) peut différer selon le modèle. Photos à titre indicatif seulement. L'offre se termine le 31 mars 2003. Détails chez votre concessionnaire Toyota participant.

BROSSARD TOYOTA
COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD
www.brossardtoyota.com
8855, boul. Taschereau O., Brossard • Tél.: 445-0577

Ski de printemps Bromont.com
Fiesta La Isla Tropical
Du ski, du surf et un breuvage sous le soleil
Pour seulement
Sol DEPUIS/SINCE 1899 IMPORTÉE DU MEXIQUE / IMPORTED FROM MEXICO
27$ prix régulier sans breuvage 41$
PEPSI
Étudiants : 22$ • Enfants : 17$ • Certaines conditions s'appliquent
1 866 Bromont ; (450) 534-2200 • Autoroute 10, sortie 78
3604C29CSDK

Le CPA Saint-Hubert fête ses 25 ans

C'est avec un immense plaisir que le Club de patinage artistique de Saint-Hubert vous invite à venir célébrer en grand nombre son 25e anniversaire, les 26 et 27 avril prochain au Centre sportif Gaétan-Boucher.

Venez admirer les prouesses de nos patineurs, petits et grands, à l'occasion du «Gala du 25e» qui soulignera 25 ans de

création, de passion et d'ambition. Nous aurons également des invités de marque qui feront de cette célébration un événement à ne pas manquer. Venez admirer les performances de Nicolas Young ainsi que du couple Anabelle Langlois et Patrice Archetto, qui sauront vous en mettre plein la vue.

Rens.: 678-0237.

Événement printanier

Caravan Sport 2003
Édition «Longueuil Dodge»

- Volant de cuir
- 4 sièges baquets
- Télédéverrouillage
- 6 haut-parleurs
- Garde-boue
- Déflecteur avant
- Aileron arrière
- Système audio AM/FM/CD stéréo

7 ANS 115 000 KM
GARANTIE SUR LE GROUPE MOTOPROPULSEUR

Rabais étudiant disponibles Informez-vous!

0$ comptant
369$* /mois

Pour seulement 48$ de plus procurez-vous une **Grand Caravan 2003** avec **DVD intégré et écran couleur de 7" inclus**

Pour un temps limité obtenez*
250$ D'ESSENCE GRATUIT
LAVAGES GRATUITS
CHANGEMENTS D'HUILE GRATUITS
à l'achat ou à la location

* Location 48 mois incluant 81,600 kilomètres, 15¢ du km excédentaire, transport, préparation, immatriculation et taxes en sus. Sujet à l'approbation du crédit. Tous les détails sur place.

Spécial printemps #1
- Installation de vos pneus d'été
- Alignement des 4 roues
- Changement d'huile et filtre
- Lavage

Spécial 119,95$

Spécial printemps #2
- Vérification du système de refroidissement
- Vérification du système de climatisé
- Vérification du système de freinage
- Lavage

Spécial 119,95$

Spécial printemps #3
Pneus 4 saisons à partir de 59,95$

Informez-vous sur notre centre d'esthétique pour votre véhicule

Plus de 50 véhicules d'occasion inspectés et certifiés À LIQUIDER

Toyota Tercel CE 1999
Automatique, climatiseur, bas kilométrages, balance de garantie
Impeccable
55$ /sem.*

Plymouth Sundance 1994
4 portes, automatique, seulement 114,000 kilomètres
Spécial printemps
3995$

Dodge Caravan 2000
Tout équipée, 7 passagers, seulement 39,000 kilomètres
Spécial printemps
79$ /sem.*

2e chance au crédit bienvenue!
Premier arrivé, premier servi!
0$ comptant
**Financement 60 mois taxes et intérêts inclus.*

P418262SGK

LE NOUVEAU Longueuil DODGE CHRYSLER JEEP
770, St-Charles Ouest
Longueuil (450) 674-1571

Taekwondo : en route vers les championnats canadiens

Plusieurs athlètes de la Rive-Sud en taekwondo olympique se sont classés premiers dans leur catégorie, après les sélections qui se sont terminées récemment, et seront en route pour les championnats canadiens.

En effet, Amélie Robert et Jennifer Minogue de Delson, Marlène Harnois de Brossard, Karine Sergerie, Kristène Sergerie, Audrey Dutil, Félicia Roy et Mickaël Thériault de Sainte-Catherine ont tous accédé à la plus haute marche du podium et seront en préparation

pour les championnats canadiens qui auront lieu respectivement du 11 au 13 avril prochain au Palais des congrès.

Les championnats nationaux seniors mèneront aux championnats panaméricains en août, en République Dominicaine, tandis que se tiendront, du 27 au 29 juin, les championnats nationaux juniors, à Winnipeg.

Sur la photo (de gauche à droite): Amélie, Karine, Kristène, Mickaël, Félicia, Jennifer et Audrey (Marlène absente sur la photo).

Économisez gros avec Longueuil Suzuki.

C'est Vrai

Jacques Tardif

20 995 $†

SUZUKI AERIO FASTBACK 2003

145 CV, RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES.

13 995 $†
prix d'achat comptant

MEILLEUR CHOIX
INSTITUT D'ASSURANCE POUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

SUZUKI AERIO FASTBACK AWD 2003

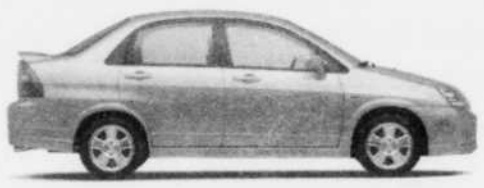
TRACTION INTÉGRALE, 145 CV, TRANSMISSION AUTOMATIQUE, RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, CLIMATISEUR, DEUX COUSSINS GONFLABLES.

17 995 $†
prix d'achat comptant

0 $ PAIEMENT POUR 90 JOURS* (ACHAT OU LOCATION)

et 0 % FINANCEMENT* À L'ACHAT JUSQU'À 60 MOIS

MEILLEUR CÔTE
INSTITUT D'ASSURANCE POUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE



SUZUKI AERIO BERLINE 2003

145 CV, RADIO AM/FM/CD À 4 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES ÉLECTRIQUES.

13 795 $†
prix d'achat comptant

SUZUKI VITARA 4 PORTES 2003

DRIVE SELECT 4X4, DEUX COUSSINS GONFLABLES, SERVODIRECTION.

18 995 $†
prix d'achat comptant

SUZUKI GRAND VITARA 2003

V6, 165 CV, RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES/RÉTROVISEURS/SERRURES ÉLECTRIQUES.

20 995 $†
prix d'achat comptant

MEILLEUR CÔTE
INSTITUT D'ASSURANCE POUR LA SÉCURITÉ ROUTIÈRE

SUZUKI XL-7 2003

V6, 183 CV, FREINS ABS, CLIMATISEUR. RADIO AM/FM/CD À 6 HAUT-PARLEURS, DEUX COUSSINS GONFLABLES, GLACES/RÉTROVISEURS/SERRURES ÉLECTRIQUES.

23 995 $†
prix d'achat comptant

En PLUS, Longueuil Suzuki vous offre

- Véhicules de courtoisie
- Service de limousine
- Ouvert jusqu'à 21h tous les soirs
- Huile et filtre gratuits (tant que vous êtes propriétaire)
- Garantie 5 ans / 100 000 km (élément important)
- Assistance routière 24 heures

2114C08CSHR

†T.T.P. en sus. Rabais Suzuki inclus. *Voir détails chez concessionnaire.

LONGUEUIL SUZUKI

C'EST VRAI SUZUKI

1122, Curé-Poirier Ouest Longueuil 670-5708

LONGUEUIL SUZUKI

Spécial printemps

Jusqu'à 500 $* d'essence GRATUIT

à l'achat ou à la location d'un véhicule

20 EN INVENTAIRE

Liquidation

Esteem 1998 à 2001

4 portes et familiale, bas millage, à partir de 34 000 km

À partir de 54 495 $ ou 29 $/sem.

Faites vite!

TOUT INCLUS même les taxes

*Voir détails sur place

2119C22CSHR

1111, Curé-Poirier O., Longueuil

442-1286

Tournoi National pee wee du Vieux-Longueuil : un 25e anniversaire sans trop d'éclat

➤ JACQUES RACINE

Le *Courrier du Sud* a finalement réussi, après plusieurs semaines de vaines tentatives, à obtenir le bilan du Tournoi national pee wee de l'arr. du Vieux-Longueuil, qui fêtait cette année son 25e anniversaire de fondation. Selon plusieurs personnes, la 24e édition a définitivement été plus intéressante. On attendait beaucoup de la 25e édition qui témoignait des années de dévouement, de bénévolat et surtout de grands succès. L'an dernier, on avait estimé une foule de 10 000 personnes aux guichets. Cette année, seulement 6000 personnes ont assisté aux rencontres des jeunes. Pour revenir à l'année dernière, on avait eu droit à un match des Anciens et à une rencontre du Rocket de Montréal de la Ligue junior majeure du Québec. Cette année, il y a eu une seule activité pour les spectateurs: le match des Gladiateurs de Saint-Eustache contre le Collège Français de Longueuil, dans le Junior AAA.

Un manque de bénévoles

Une personne-ressource a déclaré au *Courrier* que le manque de bénévoles pour cette 25e édition n'a pas aidé la cause. On rappelle cependant qu'avant le match, on a fêté MM Émile Bouchard, Jean Béliveau, Pierre Bouchard et Claude Gladu pour leur implication dans le hockey du Vieux-Longueuil. On a également rendu hommage aux présidents des 25 derniers tournois. Chacun a reçu une plume en souvenir. Finalement, il y a eu tirage d'un voyage avec l'achat d'un programme, et Lucie Touchette, secrétaire au centre d'affaires du Vieux-Longueuil, a été gagnante.

Des jeunes heureux et plein de souvenirs

Cette année, le Tournoi national pee wee du Vieux-Longueuil a donné beaucoup de cadeaux aux jeunes joueurs. Selon un membre du comité, ce tournoi serait le plus généreux du Québec envers les jeunes hockeyeurs de cette catégorie. On a donné casquettes, montres et beaucoup d'autres choses.

Et le Hockey mineur du Vieux-Longueuil?

Il y aura de plus en plus un manque de bénévoles car les tournois pleuvent à travers le Québec. Ne devrait-on pas limiter les tournois à un par catégorie dans chaque ville?

Le AA a remporté la victoire

Du côté des finances, il n'y aurait pas eu de pertes. Les recettes ont cependant été minimes. On ne pense pas que le Hockey mineur du Vieux-Longueuil soit devenu riche.

Mais le but d'un tournoi n'est-il pas d'obtenir des fonds pour le Hockey mineur?

Nos appels répétés au bureau du président d'arrondissement, Claude Gladu, sont restés sans réponse. Le *Courrier* aurait souhaité obtenir ses commentaires sur cette 25e édition.

Le Collège Français de Longueuil champion dans AA

Il faut souligner la victoire du Collège Français dans le AA lors du match de clôture. Voici les joueurs et instructeurs de cette formation: Kevin Poulin, Damien Major, Gabriel Labretta, Christophe Boisoi, Michael Gamache, Sébastien Larivière, Justin Caron, Jonathan Couture, David Savard, Jacob Lagaçé, Karl Bertrand, Francis Rivest, Jonathan Savard, Shawn Dunn, William Gratton, David El Koury, Pierre Pelletier, adjoint, Michel Massé, adjoint, et François Martel, entraîneur-chef..

Les Pionniers ont besoin d'aide

L'Association Les Pionniers de Longueuil Inc. est à la recherche de commandites pour collaborer au développement des jeunes joueurs de baseball de Longueuil. Notre association à but non lucratif a le mandat de former et de faire jouer au base ball les jeunes de 5 à 17 ans de l'arr. du Vieux-Longueuil.

En 2002, plus de 300 jeunes de l'arrondissement ont joué au base ball dans les catégories novice, atome, moustique, pee wee, bantam et midget. Les Pionniers de Longueuil ont gagné le championnat provincial Atome A, régional Atome B et ont participé aux championnats régionaux pee wee A et B.

Rens.: 646-9412.

SENTRA XE 2003

SAVIEZ-VOUS QUE LA PLUPART DES GENS N'AIMENT PAS FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE?

• **Climatiseur** • Radio AM/FM stéréo 100 watts avec lecteur CD • Siège du conducteur à 8 réglages • **Moteur 1,8L de 126 chevaux** • Pneus toutes saisons de 15 po • Barres stabilisatrices avant et arrière • Coussins gonflables • Essuie-glaces à balayage intermittent • Dossier arrière rabattable 60/40 • Et beaucoup plus!

AU VOLANT D'UNE SENTRA, ILS NE LE FONT PAS SOUVENT!

Location à partir de 219$/MOIS* | 0$ dépot de sécurité! Comptant initial de 995$ Transport et préparation inclus! | 1,8% Financement à l'achat** PDSF à partir de 15 798$*** | AUCUN PAIEMENT PENDANT 90 JOURS sur financement à l'achat†

†L'offre d'aucun paiement pendant 90 jours s'applique sur les modèles Sentra 2002-2003 pour les financements à l'achat et par les services NCFI uniquement. Aucun intérêt pour les premiers 60 jours à partir de la date de prise de possession du véhicule par l'acheteur. Après 60 jours, il doit payer mensuellement le capital et les intérêts selon les termes prévus au contrat. *Location de 48 mois pour la Sentra XE 2003 « Option Plus » (C4GL53 8K00). Acompte ou échange équivalent de 995 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement (toutes taxes incluses) requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance et obligations sur pneu neuf en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 48 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus sur toutes les offres de location et d'achat. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. *** PDSF de la Sentra Sedan XE à boîte manuelle (C4GL53 AA00). Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails.

PATHFINDER ÉDITION CHILKOOT 2003

SAVIEZ-VOUS QUE LES GENS SE PERDENT EN FORÊT, MÊME AVEC UNE BOUSSOLE?

• Dispositif antiblocage des roues «tout terrain» • Radio Bose[MD] 150 watts avec changeur 6 CD intégré • Commande audio et régulateur de vitesse au volant de direction • **Moteur V6 de 250 chevaux** • Jantes en alliage de 16 po • Système antivol et antidémarrage avec clé à puce • Climatiseur • Différentiel autobloquant arrière • Marchepieds latéraux aplanis • Sellerie spéciale Chilkoot • Et beaucoup plus!

AU VOLANT D'UN PATHFINDER, ILS LE FONT EXPRÈS!

Location à partir de 399$/MOIS* | Comptant initial de 2995$ Transport et préparation inclus! | 1,8% Financement à l'achat** | PDSF à partir de 34 200$

*Location de 48 mois pour le Pathfinder édition Chilkoot 2003 (5CRG53 AA00). Acompte ou échange équivalent de 2 995 $. Limite de 24 000 km par année avec 0,10 $/km extra. Premier versement et dépôt de garantie équivalent à un versement mensuel, (toutes taxes incluses), requis à la livraison. Assistance routière 24 h. Taxes, immatriculation, assurance, frais d'enregistrement RDPRM, obligations sur pneu neuf et frais du concessionnaire en sus. Sur approbation du crédit. **Taux de financement de 1,8 % à l'achat pour les termes jusqu'à 36 mois. Frais d'enregistrement RDPRM et frais du concessionnaire en sus. Offre d'une durée limitée. Les concessionnaires peuvent vendre/louer à prix moindre. Voir votre concessionnaire participant pour tous les détails.

Liquidation des modèles Sentra 2002
QUANTITÉS LIMITÉES Faites vite!

BROSSARD NISSAN

www.brossardnissan.com

COMPLEXE DE L'AUTO RIVE-SUD

9005, boul. Taschereau
Brossard, 445-9811

NISSAN DÉCOUVRIR

SERAY ESCOMPTE

730, boul. Périgny, Chambly
(450) 658-4482 • (514) 875-1959

SERAY Chambly HYUNDAI

ON EST EN ÉLECTION! COCHEZ VOTRE CHOIX...

Voici le secret de SERAY:
DES GENS SATISFAITS!

LES DIX RÈGLES D'OR DE SERAY

1. Servir le client comme vous aimeriez être servi.
2. Toujours donner le meilleur service.
3. Répondre vraiment aux besoins du client.
4. Faciliter le crédit pour le client.
5. Mettre 20 véhicules de courtoisie disponibles pour notre clientèle.
6. Satisfaction garantie ou argent remis à la livraison.
7. Toujours faire profiter notre clientèle de tous les rabais.
8. Nul ne peut battre nos prix, c'est notre mission.
9. L'équipe Seray vous garantit un accueil des plus courtois.
10. Je SERAY toujours à votre service, un service V.I.P.

Elantra GL 2003
157$
0$ • DÉPÔT
• TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS EN LOCATION
2 055 $ comptant
TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

À PARTIR DE **189$***
Accent GL 2003
0$ • DÉPÔT
• COMPTANT
• TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

À PARTIR DE **219$**
Elantra GT 2003
0$ • DÉPÔT DISPONIBLE 1 495 $ comptant
• TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
• LOCATION 60 MOIS
TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

À PARTIR DE **365**
XG 350 2003
0$ • DÉPÔT DE SÉCURITÉ
• TTP EN SUS
• COMPTANT DISPONIBLE 3995 $ COMPTANT
TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

La différence chez SERAY: tout le monde est gagnant!
Anie Bessette

GARANTIE 5 ANS
L'UNE DES MEILLEURES GARANTIES DE L'INDUSTRIE:
5 ANS / 100 000 km (éléments importants).
ASSISTANCE ROUTIÈRE 24 HEURES
(3 ans / 60 000 km standard)
Incluant: livraison d'essence • changement de roue en cas de crevaison • déverrouillage • remorquage • sur véhicules neufs

Rabais aux diplômés(es) **750 $**

* Accent GS 2003 et Elantra GL 2003, location 60 mois, 0 $ comptant, 0 $ dépôt de sécurité, transport et préparation inclus. Sonata GL 2003, location 48 mois, 0 $ comptant, 0 $ dépôt de sécurité, Tiburon 2003, location 48 mois, 0 $ comptant, 0 $ dépôt de sécurité, transport préparation inclus, Santa Fe 2003, location 48 mois, 0 $ dépôt sécurité, comptant 2 995 $ à l'achat 0 % Accent, Santa Fe, Tiburon 36 mois. Elantra et Sonata 48 mois, taxes et immatriculation en sus. Frais d'acquisition 350 $ location seulement.** Pour informations supplémentaires voir votre concessionnaire SERAY

Sonata GL 2003

À PARTIR DE
239$*
0$ • DÉPÔT
• TTP EN SUS
• COMPTANT DISPONIBLE
1995 $ COMPTANT

TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

Vivez la différence d'une entreprise familiale! Déjà 17 ans à votre service!

**** AUCUN PAIEMENT POUR UN AN**
AVEC FINANCEMENT À L'ACHAT

**** 0 % FINANCEMENT À L'ACHAT ET AUCUN PAIEMENT POUR 120 JOURS**
SUR MODÈLES SÉLECTIONNÉS

Accent GS 2003

TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

149$*
0$ • DÉPÔT
• COMPTANT DISPONIBLE
• TRANSPORT ET PRÉPARATION INCLUS
LOCATION
595 $ COMPTANT

À PARTIR DE **199$**
Santa Fe GL 2003

0$ • DÉPÔT
• TTP EN SUS
• COMPTANT DISPONIBLE 2995 $ COMPTANT
TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

À PARTIR DE **199$**
Tiburon 2003

0$ • DÉPÔT DISPONIBLE
• COMPTANT DISPONIBLE
• TTP EN SUS
LOCATION 60 MOIS 2 795 $ COMPTANT
TOUJOURS GAGNANT
CHEZ SERAY

Éric Bessette, président

2106C29CSDIHR

COIN DE LIQUIDATION
PROFITEZ DE NOS RABAIS INCROYABLES!

Entre 2 000 $ et 5 000 $ DE RABAIS sur nos démonstrateurs,
3 Accent GS 2002,
9 Santa Fe GLS 2002,
6 Accent GSI 2002,
1 Accent GL 2002, 5 Elantra 2002
Faites vite!

À l'achat de tous nos véhicules, obtenez GRATUITEMENT la carte V.I.P. qui vous donne droit aux changements d'huile GRATUITS, véhicules de courtoisie, etc. Exclusif à SERAY, informez-vous!

VÉHICULES D'OCCASION

Accent 1995 à partir de 3 795 $
Elantra 1998 à partir de 6 995 $
Sonata 1999 à partir de 9 900 $

TROOPER LS 1999

spécial **19 995$**
automatique, tout équipé,4X4, 83 000 km, garantie

ACCENT 2001

spécial **10 795$**
4 portes, 5 vitesses, mags, 34 000 km, garantie.

PONTIAC SUNFIRE 2000

spécial **10 795$**
4 portes, aut., air climatisé, 62 000 km, garantie

HYUNDAI Gagnant